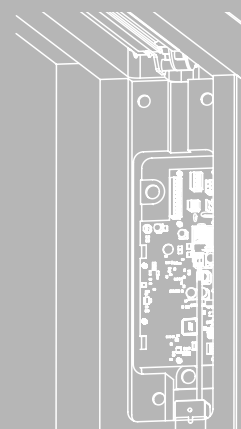
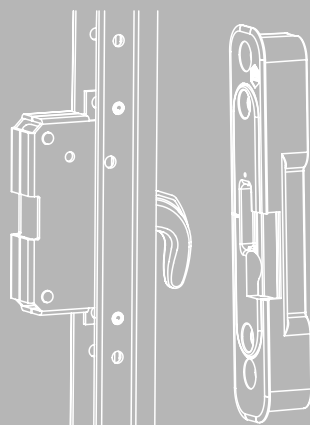
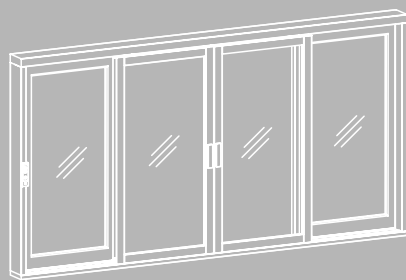


Move HS Comfort Drive

HERRAJE PARA CORREDERA ELEVADORA / AUTOMATIZACIÓN



INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Move HS Comfort Drive, 24 V DC
Madera / Madera-Aluminio, motor oculto
Esquema C

ATENCIÓN - ¡Sólo para profesionales!

Traducción

Otros documentos de aplicación

En función del usuario y de los componentes utilizados, pueden aplicarse los siguientes documentos:

- Instrucciones de montaje Move HS Comfort Drive para accesorios y otros dispositivos.
- Instrucciones de montaje Move HS Comfort Drive oculto, uso interior con el Smartphone,
- Instrucciones de montaje Move HS Comfort Drive oculto, uso interior con pulsador de control
- Instrucciones de montaje Move HS Comfort Drive oculto, uso exterior con interruptor a llave
- Instrucciones de montaje Move HS Comfort Drive oculto, uso exterior con teclado numérico o lector de huella
- Instrucciones de regulación y mantenimiento Move HS Comfort Drive para los fabricantes
- Instrucciones de uso y mantenimiento Move HS Comfort Drive para el usuario final

Índice

Otros documentos de aplicación	2
Instrucciones de seguridad y advertencia	6
Cuidados	9
Mantenimiento / Revisión	10
Certificados y declaraciones	10
Garantía	10
Eliminación de residuos	10
Aclaración de terminos	11
Abreviaturas	12
Ilustraciones diferentes	12
Uso	12
Bloqueo y desbloqueo de emergencia en caso de error en el motor de elevación	15

Índice

Esquema de herraje	17
Medidas de preparación	20
Preparación para las conexiones eléctricas	21
Resumen de fresados en hoja y marco	22
Fresado en la hoja para el pasacables	23
Con cerraduras de pernos e invisio: fresados y taladros para la cerradura motorizada	24
Con cerraduras de ganchos: fresados para la cerradura motorizada y las cajas de ganchos	26
Con cerraduras de ganchos: taladros para la cerradura motorizada	27
Con cerraduras de ganchos: fresados para los cerraderos y teclado de control	28
Con cerraduras de pernos e invisio: posiciones de pernos y cerraderos	29
Fresado en el marco para los transmisores de contacto	30
Fresado para las centralitas	31
Fresados para los motores de deslizamiento	32
Preparación para los guidores superiores	33
Montaje de los motores de deslizamiento	34
Montaje de los tensores de correa dentada	35
Montaje de los soportes de perfil embellecedor	36
Montaje de las correas dentadas	37

Índice

Unión de los guidores superiores con conductor con las correas dentadas	38
Regulación de la tensión de las correas dentadas	39
Montaje de los perfiles embellecedores	40
Montaje de las guías superiores	41
Montaje de las centralitas	42
Montaje de los imanes	43
Montaje de las placas de sujeción de la tapa de madera	43
Posibilidades del tendido de cables	44
Con cerraduras de pernos e invisio: corte del frontal embellecedor	45
Montaje de la cerradura motorizada, del frontal embellecedor y del pasacables	46
Montaje de los transmisores de contacto	47
Montaje del teclado de control	48
Montaje de los cerraderos	49
Montaje de los carros	50
Lubricación de los cerraderos	51
Enganche de las hojas (resumen)	52
Enganche de las hojas	53
Colocación de las hojas en posición elevada	54

Índice

Preparación de la prueba	56
Fijación de las hojas móviles (unión de los guidores con las hojas)	57
Conexiones eléctricas	58
Configuración de los interruptores DIP	61
Activación de “Full-Init” y “Home-Init” (Resumen)	62
Primera puesta en marcha (“Full-Init”)	62
Funcionamiento normal	64
Carrera de aprendizaje (“Home-Init”)	65
Prueba de la función de seguridad “Inversión de la marcha”	66
Montaje de las tapas de las centralitas	67
Montaje de las tapas embellecedoras para el desbloqueo manual	68
Finalización del elemento	69
Solución de averías tras la finalización del elemento	69
Desmontaje del perfil embellecedor (para el tensado de la correa dentada)	70
Secuencia de servicio para el motor de elevación	71
Supervisión de Manipulación	72
Datos técnicos	73



Instrucciones de seguridad y advertencia

Para la seguridad de las personas es importante seguir las siguientes instrucciones.

¡Un montaje incorrecto puede provocar lesiones graves e incluso la muerte!

Declaración del fabricante / Estado de la técnica

Los accesorios enumerados en este documento han sido probados y fabricados de conformidad con las directivas europeas aplicables. Para el Move HS Comfort Drive se dispone de la correspondiente declaración de incorporación. Sólo podrá utilizar el equipo si dispone de una declaración de conformidad para todo el sistema. El motor corresponde al estado actual de la técnica y requiere de personal cualificado para su montaje, mantenimiento, etc.

Personal

La ejecución profesional de la conexión eléctrica sólo debe ser realizada por un electricista cualificado (p. ej., según DIN VDE 1000-10). El motor debe ser instalado por personal instruido según el estado actual de la técnica y las reglas reconocidas de la técnica.

Uso previsto

- › Conexión eléctrica: 24 V DC (Transformador: 230 V AC).
- › El Move HS Comfort Drive pertenece a la familia de productos de herraje para correderas elevables según EN 13126-16. El elemento accionado eléctricamente con hojas deslizantes horizontalmente sirve como entrada/salida secundaria entre dos zonas separadas entre sí, para conectar zonas exteriores e interiores.
- › Uso del Move HS Comfort Drive sólo para hojas con un peso máx. de 330 kg (protección antiaprisionamiento integrada).



Para pesos de hoja entre 330 y 440 kg, deben instalarse dispositivos de seguridad adicionales, como barreras fotoeléctricas, detectores de presencia o interruptores de llave, en función de la evaluación de riesgos.

- › El elemento completo sólo puede montarse verticalmente.
- › Para trabajos de mantenimiento, todos los componentes del elemento deben ser libremente accesibles.
- › En posición cerrada, la hoja se baja y se bloquea mediante pernos de bloqueo o ganchos de cierre (según la versión de la cerradura).
- › El elemento no debe utilizarse como puerta cortafuegos, cortahumo o de rescate.
- › Para la versión con motor de elevación, en caso de fallo de corriente, la hoja móvil puede elevarse/ bajarse mediante el desbloqueo de emergencia y moverse lentamente a mano. De este modo es posible el desbloqueo/bloqueo en posición cerrada.

Haga coincidir el material de fijación necesario con la estructura del edificio y la carga correspondiente, y aumentelo si es necesario. Cualquier material de fijación suministrado sólo cumple parte de los requisitos.



Instrucciones de seguridad y advertencia

Quedan expresamente prohibidas todas las aplicaciones no conformes con el uso previsto o las modificaciones del motor. En caso de incumplimiento, no asumimos ninguna responsabilidad por daños personales o materiales.

Observe también las “Especificaciones y notas sobre el producto y la responsabilidad (VHBH)” de la Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V. (Asociación de calidad para cerraduras y herrajes).

Almacenamiento de documentos e información

Conserve estas instrucciones de montaje para posteriores consultas y trabajos de mantenimiento.

Entregue el manual de uso y mantenimiento al usuario final y fórmelo sobre el uso del elemento.

Instalación y uso

Antes de la instalación en su ubicación definitiva, debe preverse un dispositivo de desconexión para garantizar que todos los polos estén desconectados de la red eléctrica.

Compruebe el elemento, la hoja móvil, así como los elementos de seguridad, para detectar posibles daños y sustituir los componentes defectuosos. Garantice la integridad y la suavidad de movimiento de la hoja móvil. Todos los trabajos (montaje, regulación, etc.) deben realizarse sin tensión eléctrica.

Antes de instalar el motor, compruebe que el rango de temperatura aplicable se corresponde con el entorno. Utilice tornillos suficientemente largos para la fijación de las piezas, que deben llegar hasta el refuerzo de acero en el caso de los perfiles de PVC.

Al accionar un interruptor a llave con preselección de apagado (interruptor PRESENCIAL), no debe haber otras personas en las proximidades de la hoja móvil.



Instrucciones de seguridad y advertencia



ATENCIÓN: no conecte nunca el motor ni el teclado de control a 230 V AC.

El motor sólo debe funcionar con tensión extrabaja de seguridad.

¡De lo contrario, existe riesgo de muerte!



¡Avería de atrapamiento y aplastamiento!

Para evitar un uso indebido, en el lugar de instalación es necesaria una evaluación de riesgos conforme a la Directiva de máquinas 2006/42/CE. Deben adoptarse medidas de protección conforme a la norma EN 60335-2-103/2016-05.



ADVERTENCIA

Para pesos de hoja entre 330 y 440 kg, deben instalarse dispositivos de seguridad adicionales, como barreras fotoeléctricas, detectores de presencia o interruptores de llave, en función de la evaluación de riesgos.

Limitaciones de la función WLAN

En modo PRESENCIAL	En funcionamiento normal	
	Peso de hoja ≤ 330 kg	Peso de hoja entre 330 y 440 kg
No es posible el uso a distancia con WLAN	Se permite el uso de WLAN siempre con contacto visual	Se permite el uso de WLAN con dispositivos de seguridad adicionales (barrera fotoeléctrica, detector de presencia, etc).



El motor abre y cierra automáticamente las hojas correderas. Se detiene mediante una desconexión de carga. No obstante, la fuerza de presión es suficiente para aplastar los dedos en caso de descuido. No introduzca la mano en la zona de paso ni en el motor cuando esté en marcha.

Asegúrese de que no haya personas ni objetos en la zona de movimiento de la hoja corredera.

Si el elemento de la hoja corredera no dispone de un dispositivo de seguridad adicional (barrera fotoeléctrica o detector de presencia), accione el motor sólo cuando tenga contacto visual con la hoja móvil. Vigile el movimiento de la hoja hasta que haya alcanzado la posición final.

Pase por la zona de paso sólo cuando la hoja corredera se haya detenido.

Asegúrese de que los mandos a distancia no lleguen a manos de los niños y de que sólo los utilicen personas familiarizadas con su manejo.

Al utilizar el mando a distancia, debe haber contacto visual con la hoja móvil.

Tenga en cuenta que un botón del emisor manual puede pulsarse accidentalmente (por ejemplo, en el bolsillo del pantalón o bolso de mano) y que puede provocar un movimiento involuntario de la hoja móvil.

Al realizar los tutoriales de funcionamiento, asegúrese de que no haya personas ni objetos en la zona de movimiento de la hoja .



Instrucciones de seguridad y advertencia



¡Riesgo de lesiones, especialmente para los niños y las personas con discapacidad!

Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, si son supervisadas o instruidas acerca del uso del dispositivo de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.

Los niños no deben jugar con el dispositivo.

La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.



AVISO IMPORTANTE

Si no respeta los pasos de trabajo, se dañarán los motores. Una manipulación incorrecta pone en peligro el material. No permita que ningún líquido penetre en el interior de la unidad. No deje objetos ni suciedad en el carril de rodadura.

Seguridad



En caso de uso a distancia, tras la puesta en servicio debe cambiarse el código de acceso de fábrica a la WLAN-Box por una contraseña individual con un alto grado de seguridad, por ejemplo utilizando letras mayúsculas y minúsculas con caracteres especiales y números. Una red WLAN debe utilizarse exclusivamente protegida por contraseña conforme a la norma WPA 2. En general, queda excluida toda responsabilidad por daños y manipulación derivados de la integración en redes libres y/o el uso sin contraseña o el uso de contraseñas con un nivel de seguridad bajo.

Pruebas

Tras la instalación y después de cada cambio, compruebe las funciones con una prueba de funcionamiento.



Nota:

Si necesita o desea piezas de repuesto o ampliaciones, utilice únicamente piezas de repuesto originales. No se aceptará ninguna responsabilidad, garantía o servicio si se utilizan otras marcas. Un funcionamiento fiable y sin daños ni peligros sólo pueden garantizarse con una instalación y una regulación cuidadosas de acuerdo con estas instrucciones.

Cuidados

Compruebe que todos los dispositivos y conexiones no presenten daños externos ni suciedad. El acceso a la unidad de control no debe verse mermada, por ejemplo, por medidas estructurales o mercancías almacenadas. Utilice un paño suave ligeramente humedecido para limpiar las carcasas y el teclado de control. Para no dañar las superficies, no utilice productos químicos corrosivos, soluciones agresivas o agentes que contengan disolventes. Proteja los motores permanentemente del agua y de la suciedad.

Mantenimiento / Revisión

La alimentación eléctrica a los motores debe desconectarse en todos los polos cuando se realicen trabajos de limpieza u otros trabajos de mantenimiento. El sistema debe asegurarse contra una puesta en marcha involuntaria. Debe comprobarse la integridad del elemento y su(s) motor(es) y realizar su mantenimiento al menos una vez al año. En caso de desequilibrio, así como de signos de desgaste o daños, por ejemplo, en los cables, pasadores y herraje en general, los motores deben dejar de utilizarse y, si es necesario, repararlos o regularlos. Asegúrese de que los motores no se llenen de suciedad. Compruebe el apriete de los tornillos de fijación y sujeción. Compruebe anualmente la tensión de la correa dentada y, en caso necesario, vuelva a tensarla (véase el apartado "Regulación de la tensión de la correa dentada").

Las piezas que deben comprobarse y los puntos que deben revisarse figuran en la lista de comprobación de mantenimiento (www.hautau.de).

Pruebe los motores con una marcha de prueba. Los motores defectuosos sólo pueden repararse en nuestras instalaciones. Sólo pueden utilizarse piezas de recambio originales. Debe comprobarse periódicamente el correcto funcionamiento.

Certificados y declaraciones

HAUTAU declara que el motor es una cuasi máquina en el sentido de la Directiva Europea de Máquinas (2006/42/CE). Se puede acceder a la declaración de incorporación a través del código QR.



Se ha aplicado la siguiente legislación:

- Directiva Europea de Máquinas 2006/42/CE
- Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU
- Directiva sobre sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2011/65/EU

Se han cumplido los objetivos de protección de otras normativas legales:

- Directiva sobre baja tensión 2014/35/EU

Garantía

Para el motor se aplican las Condiciones Generales de Contratación (CGC) de HAUTAU (Internet: www.HAUTAU.de).

Eliminación de residuos



El símbolo del cubo de basura tachado indica que este aparato eléctrico o electrónico, al final de su vida útil, no debe desecharse con la basura doméstica.

En su zona existen puntos de recogida gratuita de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, así como otros puntos de recogida para la reutilización de dichos aparatos.

Puede obtener las direcciones en su ayuntamiento o administración municipal. Si el viejo aparato eléctrico o electrónico contiene datos personales, usted es responsable de borrarlos antes de devolverlo. Para más información, visite www.elektrogesetz.de o, para otros idiomas, las páginas de Internet sobre la Directiva RAEE.

Aclaración de términos

Ejemplo: **Primera hoja** que abre hacia la **derecha** / **siguiente hoja** que abre hacia la **izquierda**;
 para una hoja que **primero** se abre a la **izquierda** y **luego** se abre a la **derecha**, serán las imágenes simétricas.

Siguiente hoja que abre hacia la izquierda

(hoja demanda)

(hoja móvil que se abre de derecha a izquierda, centralita a la izquierda)

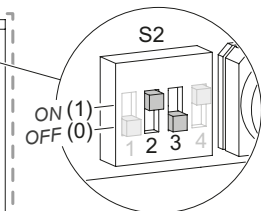
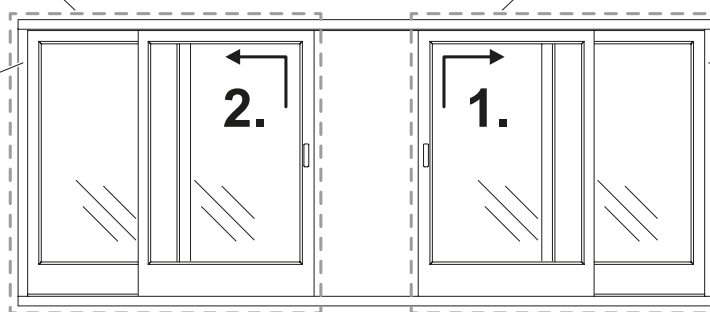
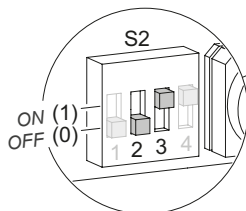
Cerradura de pernos: hoja con pernos de cierre
 Cerradura de ganchos: hoja con cerraderos
 Cerradura invisible: hoja con cerraderos

Primera hoja que abre hacia la derecha

(hoja activa)

(hoja móvil que se abre de izquierda a derecha, centralita a la derecha)

Cerradura de pernos: hoja con puntos de cierre
 Cerradura de ganchos: hoja con ganchos
 Cerradura invisible: hoja con pernos de cierre

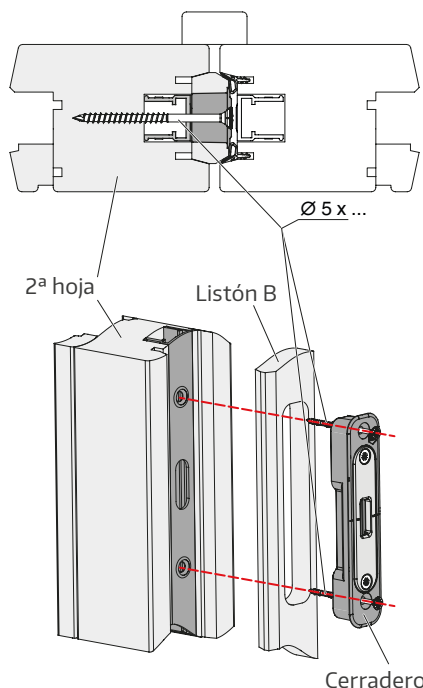


Esta hoja identifica el motor de elevación con la función de bloqueo activo. Se desbloquea en primer lugar al abrir y se bloquea en último lugar al cerrar.

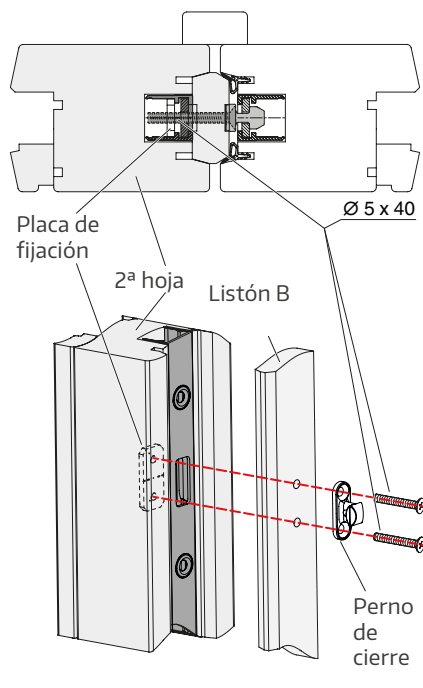
Véase el apartado
 “Configuración de los interruptores DIP”.

Cerraderos o pernos de cierre en hoja demanda con ...

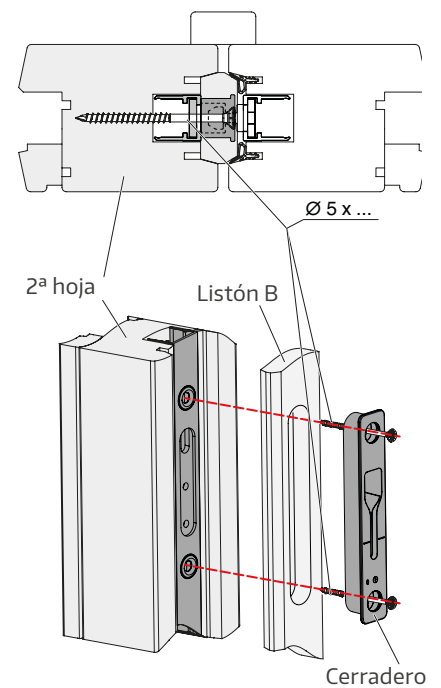
... cerradura de ganchos



... cerradura de pernos



... cerradura invisible

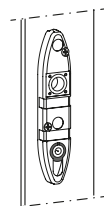


Dimensiones en mm. Las ilustraciones sin escala pueden no ser exactas.

Abreviaturas

DM	Aguja
FG	Peso de hoja
FH	Alto de hoja
HS/S	Corredera elevadora / Corredera ...
LH	Longitud de la cerradura motorizada
LW	Carros
RAB	Ancho exterior de marco
RH	Alto de marco

Ilustraciones diferentes

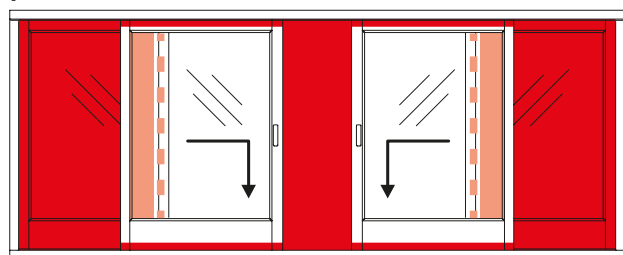


Las siguientes ilustraciones muestran la secuencia de montaje para la versión con rosca de manillón. Sólo es necesaria para la tapa embellecedora estándar de bloqueo y desbloqueo manual.

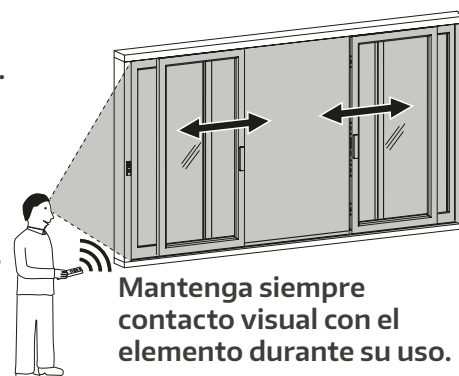
Otras variantes del producto pueden no mostrarse explícitamente, pero los pasos mostrados se aplican también a ellas. Si la diferencia entre las variantes es relevante en un paso mostrado, esto se indica en el lugar correspondiente.

Uso

¡ADVERTENCIA!

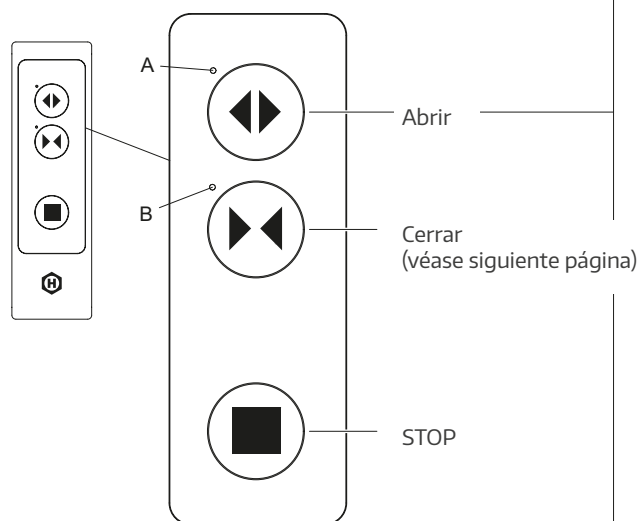


No acceda en ningún caso a la zona de paso durante su uso.
Abandone la zona de paso en cuanto la hoja móvil comience a moverse.
No introduzca partes corporales en zonas en las que puedan quedar atrapadas o aplastadas.
¡Asegúrese de que no haya objetos ni otras personas, especialmente niños, en la zona de paso o en otros lugares críticos (■)!
Su incumplimiento puede provocar lesiones corporales graves y daños materiales.

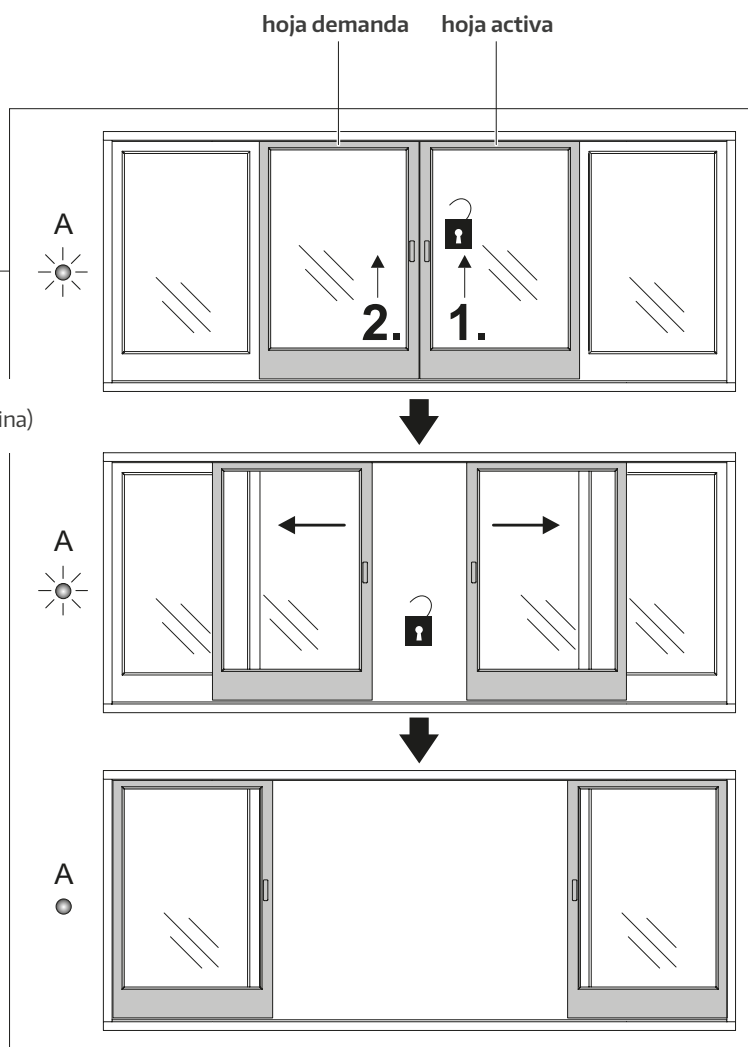


Uso

Para otras unidades de control, véase el documento correspondiente.

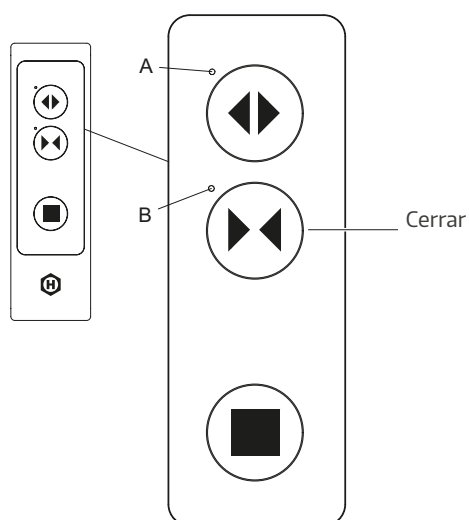


Ejemplo:



- A**  LED verde durante el movimiento del motor de elevación o deslizamiento.
- B**  LED amarillo en caso de fallo.
- B**  LED parpadeando amarillo durante la marcha inicial; una vez finalizada, los LED se apagan.

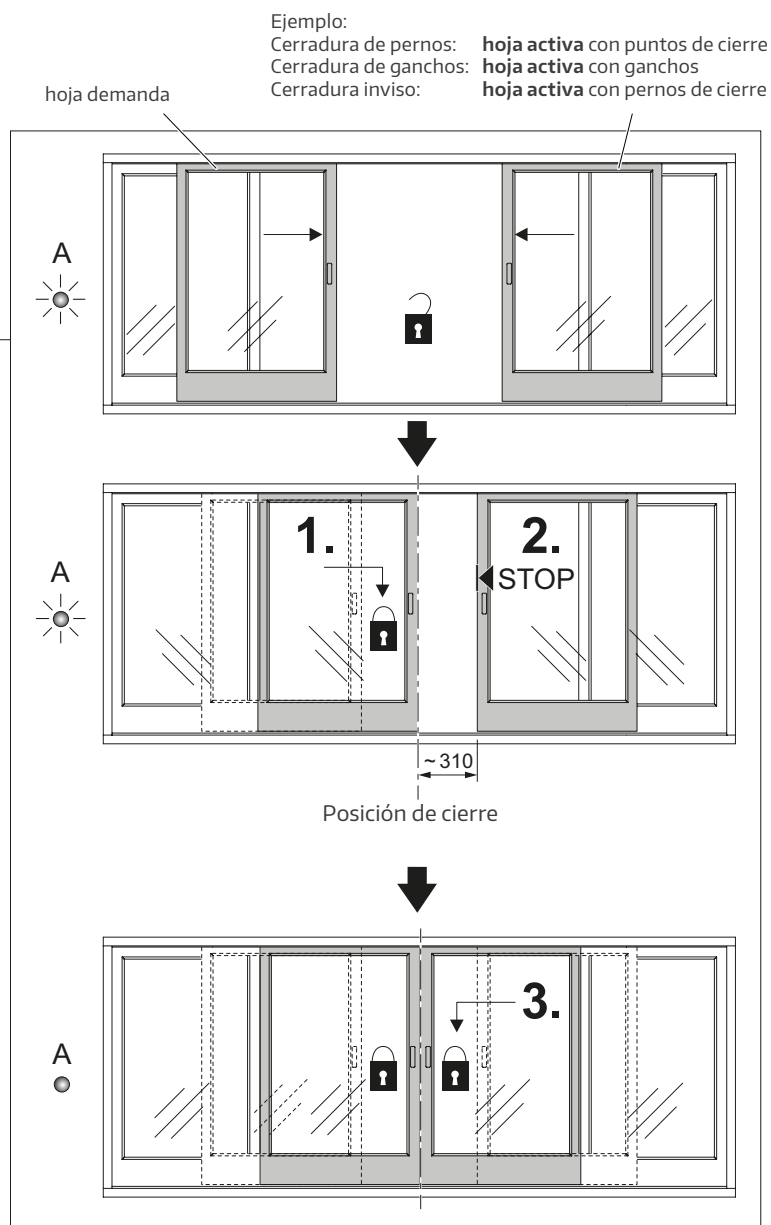
Uso



A LED verde durante el movimiento del motor de elevación o desplazamiento.

B LED amarillo en caso de fallo.

B LED parpadeando amarillo durante la marcha inicial; una vez finalizada, los LED se apagan.



Con una hoja demanda que abre a la derecha, el proceso de cierre se inicia como se muestra a la derecha. La apertura de mano contraria es como se muestra en la parte superior.



Bloqueo y desbloqueo de emergencia en caso de error en el motor de elevación



NOTA IMPORTANTE (véase apartado “Aclaración de términos”).

Al desbloquear, desbloquear siempre la 1ª hoja (hoja principal) antes que la 2ª hoja (hoja secundaria).

Al bloquear, bloquear siempre la 2ª hoja (hoja secundaria) antes que la 1ª hoja (hoja principal).
 De lo contrario, pueden producirse daños materiales.

En caso de fallo del motor de elevación, la hoja puede elevarse y abrirse mediante el desbloqueo de emergencia (Ref. 485040).



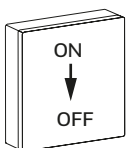
Importante: no obstante, intente antes elevar la hoja con el interruptor de puesta en marcha (Ref. 305882). Para ello, consulte los apartados “Secuencia de servicio para el motor de elevación” y “Colocación de la hoja en posición elevada” de estas instrucciones.

Nota: independientemente de si la cerradura tiene contacto o no con el pasacables del marco, el interruptor de puesta en marcha funciona tanto si la hoja está cerrada como abierta.

Si la elevación de la hoja no funciona con la ayuda del interruptor de puesta en marcha, la hoja puede desbloquearse de emergencia de la siguiente manera:

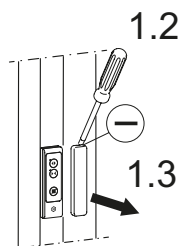
1. Quitar la tapa embellecedora.

Desconecte la alimentación del transformador.



1.1

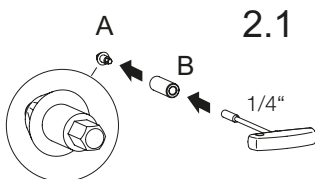
Armario eléctrico



1.2

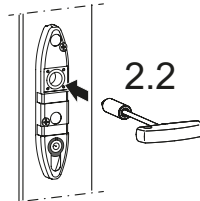
1.3

2. Montar el desbloqueo de emergencia en la cerradura.



2.1

Conecte la rueda dentada A con el casquillo B y la llave de vaso 1/4\".



2.2

Inserte la llave de vaso 1/4\"; la rueda dentada y el casquillo en el agujero del manillón.

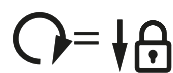
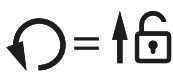
Bloqueo y desbloqueo de emergencia en caso de error en el motor de elevación



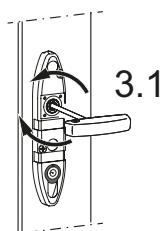
IMPORTANTE

¡El sentido de giro del punto 2. es siempre antihorario **para las hojas de ambas manos!**

3. Desbloqueo de emergencia.



¡No utilice un atornillador eléctrico!

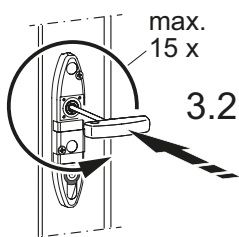


3.1

Nota importante.

La rueda dentada debe estar completamente introducida.

Esto se garantiza mediante un ligero bamboleo (giro a derecha e izquierda). En cuanto sienta resistencia al girar y oiga un zumbido, estará activando el desbloqueo de emergencia.



3.2

Recomendación para un uso más sencillo.

Desconecte la hoja del conductor para no forzar el motor de deslizamiento. Gire el desbloqueo de emergencia con una ligera presión hacia la hoja y con un máx. de 15 vueltas completas en sentido antihorario (se aplica a las hojas de ambas manos) hasta que la hoja se pueda empujar (compruébelo cada vez tras unas cuantas vueltas). Si el desbloqueo de emergencia "salta", aumente la presión en el sentido de la hoja.

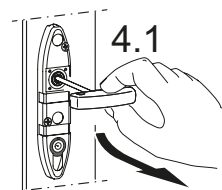
4. Desmontaje del desbloqueo de emergencia.



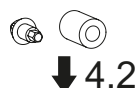
¡ATENCIÓN!

Después de levantar la hoja, es imprescindible retirar el casquillo y la rueda dentada de la hoja. De lo contrario, el motor de elevación o el desbloqueo de emergencia podrían resultar dañados.

Retire el casquillo y la rueda dentada con la llave de vaso de 1/4" y guárdelos para un posible uso posterior.



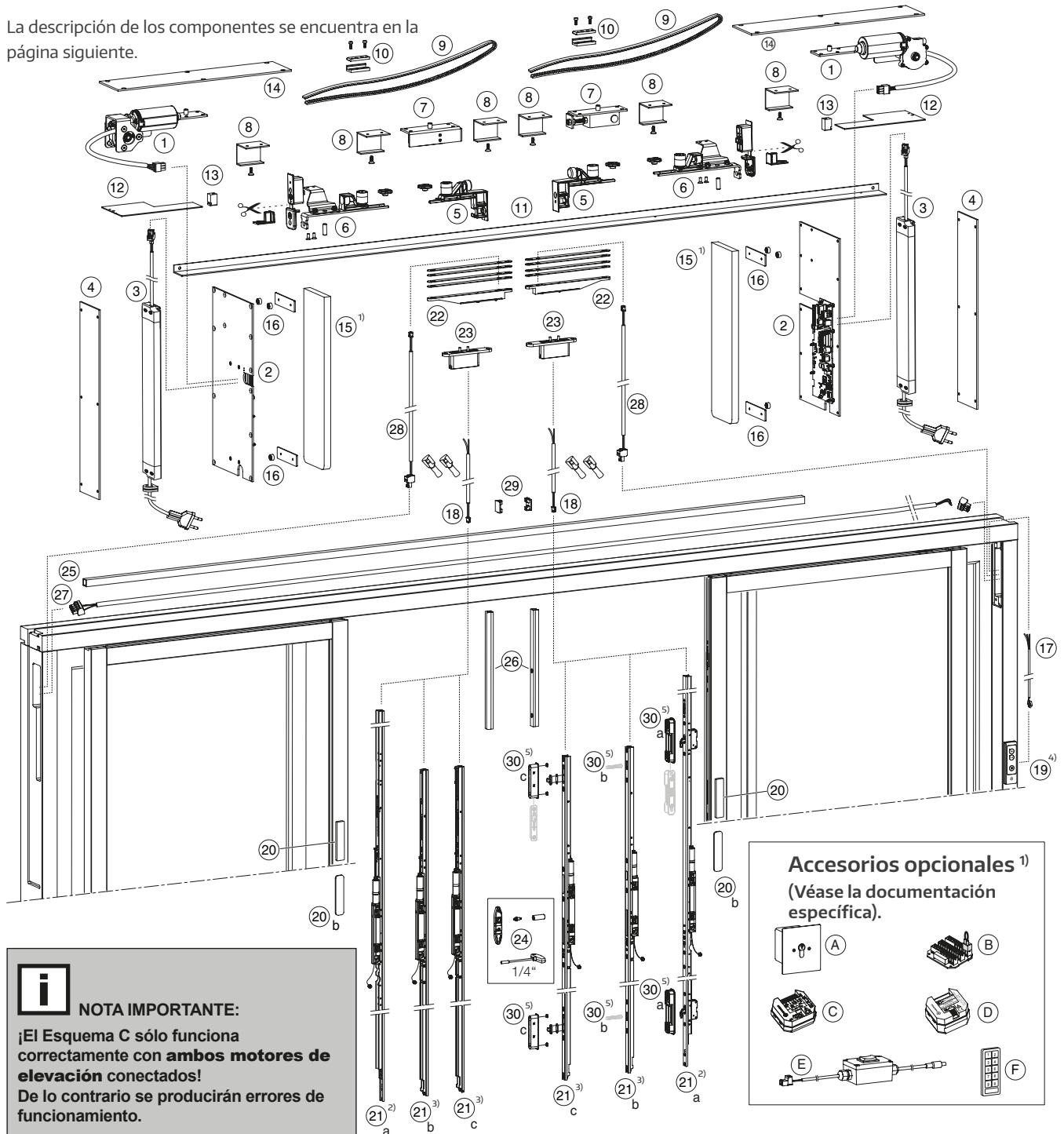
4.1



Usuario final

Esquema de herraje

La descripción de los componentes se encuentra en la página siguiente.



¹⁾ Deben pedirse aparte.

²⁾ Montaje sólo con los carros de variantes M1 o M2 (véase la siguiente página).

³⁾ Montaje sólo con los carros de variantes H1, H2 y H3 (véase la siguiente página).

⁴⁾ Lado de montaje libremente elegible; con pulsador de 1 botón, véase el documento correspondiente.

⁵⁾ Posición de los cerraderos y de los pernos de cierre (en función de la cerradura) en 1ª hoja o 2ª hoja (consulte "Aclaración de términos").

Esquema de herraje

Descripción de los componentes.

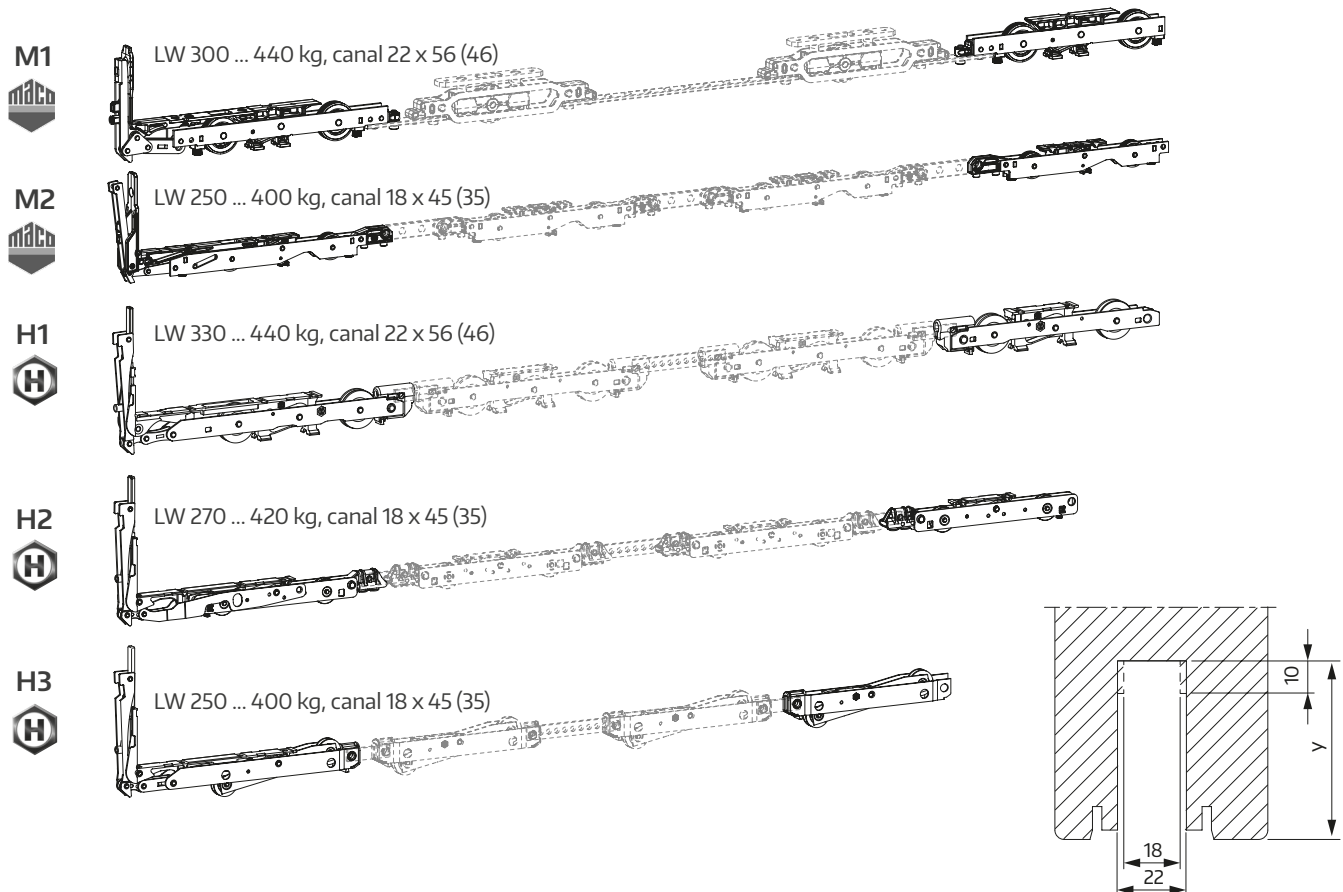
- | | |
|-------------------------------|--|
| ① Motor de deslizamiento | ①7 Cable para teclado de control |
| ② Centralita | ①8 Cable para motor de elevación/pasacables |
| ③ Transformador | ①9 Teclado de control |
| ④ Tapa embellecedora de trafo | ②0 Tapa del desbloqueo de emergencia (a: estándar; b: acero inox.) |
| ⑤ Guiador del lado cerradura | ②1 Cerradura motorizada |
| ⑥ Guiador con conductor | (a: ganchos DM 27,5; b: pernos DM 27,5; c: invisio DM 27,5) |
| ⑦ Tensor de correa dentada | ②2 Transmisor de contacto y calces |
| ⑧ Soportes de perfil embell. | ②3 Pasacables |
| ⑨ Correa dentada | ②4 Desbloqueo de emergencia |
| ⑩ Placa de fijación de correa | (rueda dentada, casquillo, roseta, llave de vaso) |
| ⑪ Perfil embellecedor | ②5 Canal de cable para hoja móvil (cortable, opcional) |
| ⑫ Tapa inferior de motor | ②6 Frontal embellecedor |
| ⑬ Terminal de tapa | ②7 Cable de unión de centralitas |
| ⑭ Tapa superior de motor | ②8 Cable para transmisor de contacto |
| ⑮ Tapa de la centralita | ②9 Enganche adaptador |
| ⑯ Placas de sujeción e imanes | ③0 Cerraderos y pernos de cierre |
| | (a: ganchos, b: pernos, c: cerraderos invisio) |

Accesorios opcionales (véanse los documentos específicos):

- Ⓐ Interruptor a llave
- Ⓑ Caja de conexiones adicionales
- Ⓒ WLAN-Box
- Ⓓ Caja de pulsador
- Ⓔ Interruptor de servicio y primera puesta en marcha
- Ⓕ Teclado numérico

Esquema de herraje

Variantes de carros (deben pedirse aparte).



* = se puede usar.

- = no se puede usar.

Tipo de carro	Peso de hoja [mm]							Canal		en combinación con ...	
	Simple				Tándem			Ancho x Prof y ¹⁾		Ganchos	Pernos e inviso
	≤ 250 kg	≤ 270 kg	≤ 300 kg	≤ 330 kg	≤ 400 kg	≤ 420 kg	≤ 440 kg	22 x 56 (46)	18 x 45 (35)		
M1	*	*	*	-	*	*	*	*	-	DM 27,5	-
M2	*	-	-	-	*	-	-	-	*	DM 27,5	-
H1	*	*	*	*	*	*	*	*	-	-	DM 27,5
H2	*	-	-	-	*	-	-	-	*	-	DM 27,5
H3	*	-	-	-	*	-	-	-	*	-	DM 27,5

¹⁾ Versión estándar con carril de 15 mm; valor entre paréntesis para versión con carril de 5 mm.

Medidas de preparación



¡Riesgo de daños personales y materiales!
El incumplimiento de las normas y reglamentos vigentes puede provocar daños personales y materiales.

Garantizar el funcionamiento.

Para garantizar permanentemente el funcionamiento del Move HS Comfort Drive, deben observarse las normas y directrices para la instalación de elementos de ventanas y puertas en edificios (p. ej. ÖN B 5320, directrices RAL para la instalación de ventanas, SIA 331 ó 343, ...).

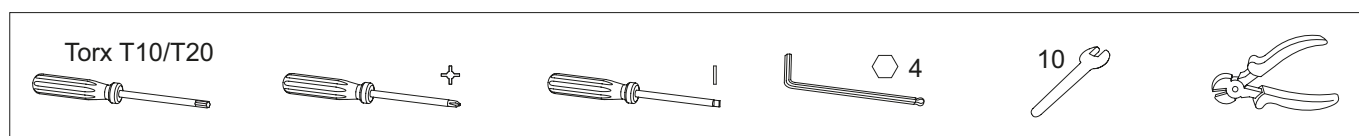
Al calzar el vidrio, tenga en cuenta la directriz técnica nº 3 del gremio de cristalersos "Calzado de acristalamientos".

Las especificaciones de los campos de aplicación, los pesos de las hojas y las directrices de fabricación de los fabricantes de perfiles o proveedores de sistemas son vinculantes y deben respetarse.

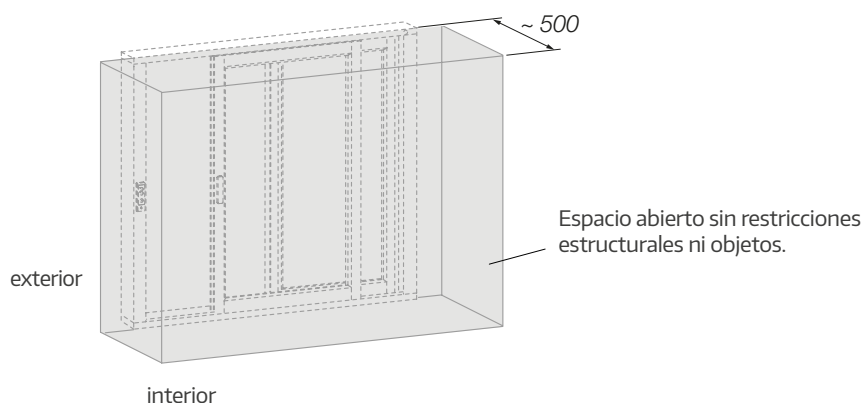
¡El centro de gravedad o la posición del vidrio pueden influir en los campos de aplicación y afectar al peso máximo permitido, por lo que deberán ser consultados!

Comprobación de los requisitos previos para el montaje.

- Todas las uniones atornilladas del perfil del marco deben penetrar lo suficiente en la madera.
- Compruebe la integridad de las piezas.
- Los fresados necesarios deben realizarse en el taller.
- Herramientas necesarias (deben proporcionarse de acuerdo con las instrucciones):

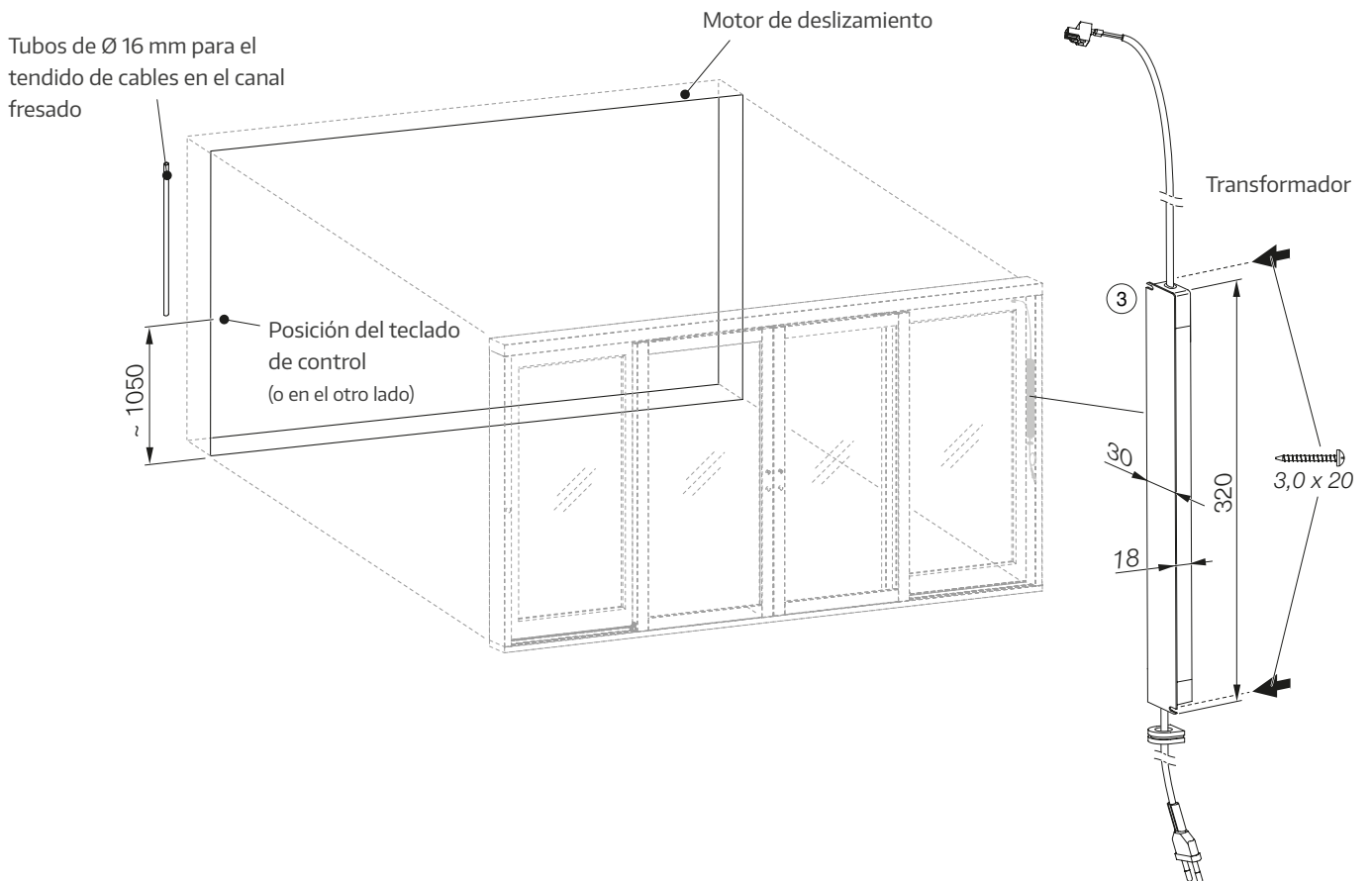


- Prevea suficiente espacio libre para posibles trabajos de revisión y sustitución.



Preparación para las conexiones eléctricas

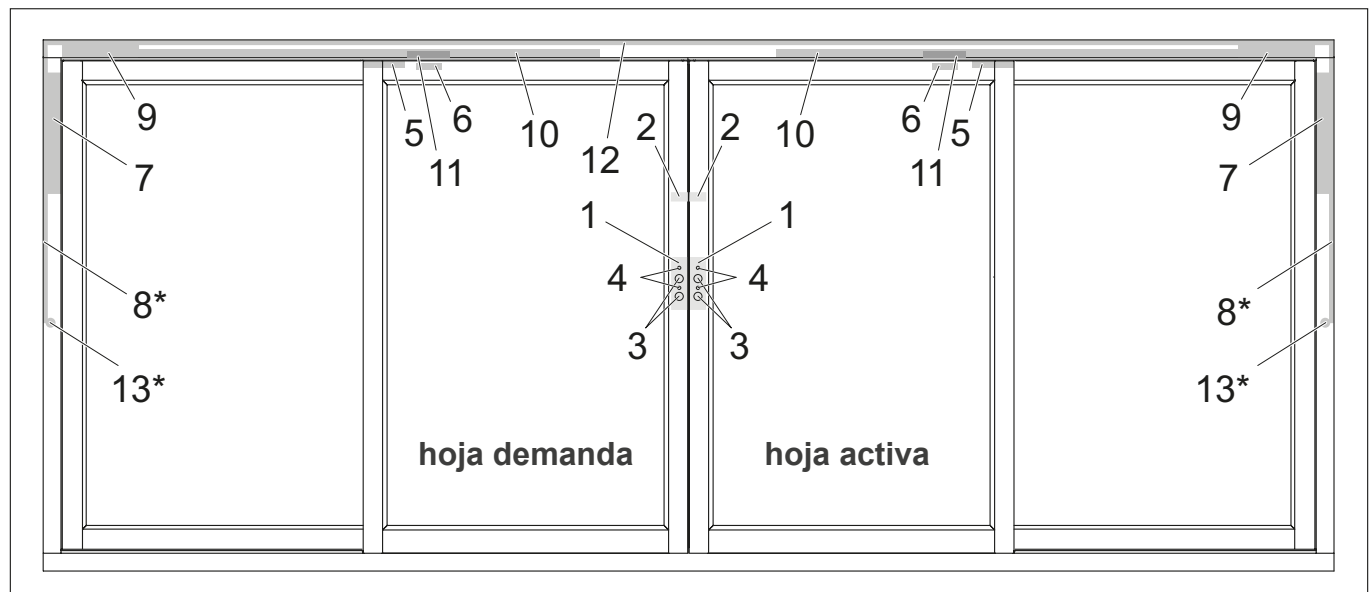
Conexión eléctrica con sección 1,5 mm²



Resumen de fresados en hoja y marco (Detalles en siguientes páginas)

Resumen de fresados necesarios: véanse también los dibujos específicos.

La disposición de los fresados y taladros en la hoja/marco en el lado de la 2ª hoja son simétricos a los de la 1ª hoja.



Fresados y taladros en hoja para ...

- 1 ... Caja de cerradura
- 2 ... Motor de elevación
- 3 ... Desbloqueo de emergencia
- 4 ... Tapa embellecedora para desbloqueo de emergencia
- 5 ... Guiador superior con conductor
- 6 ... Pasacables

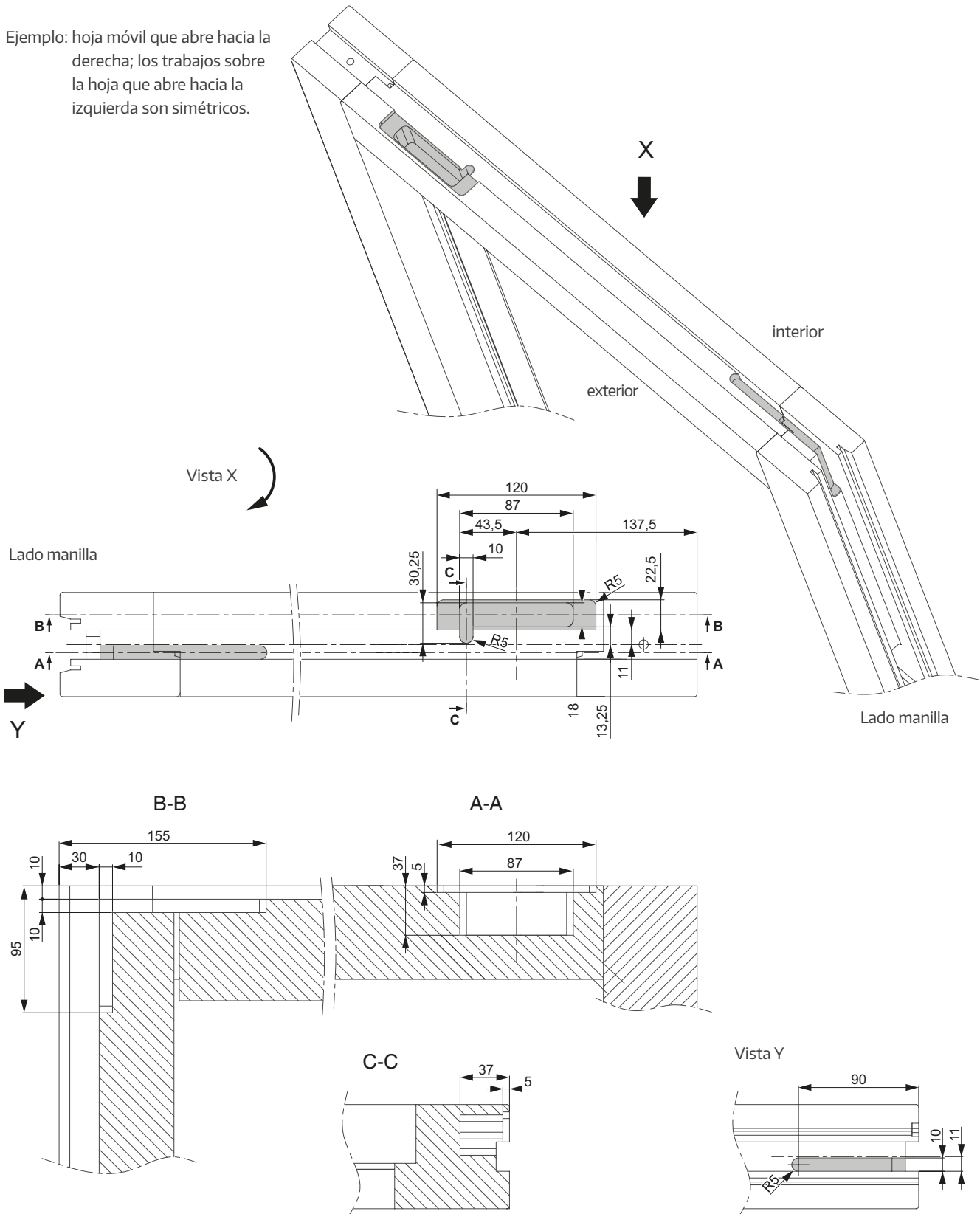
Fresados y taladros en marco para ...

- 7 ... Centralita
- 8 ... Cable para unidad de control*
- 9 ... Motor de deslizamiento
- 10 ... Tensores, correa dentada, perfil embellecedor
- 11 ... Transmisor a contacto
- 12 ... Canal de cable/cable de unión de centralitas
- 13 ... Teclado de control o pulsador de 1 botón*

*) Debe seleccionarse uno de los lados.

Fresado en la hoja para el pasacables

Ejemplo: hoja móvil que abre hacia la derecha; los trabajos sobre la hoja que abre hacia la izquierda son simétricos.



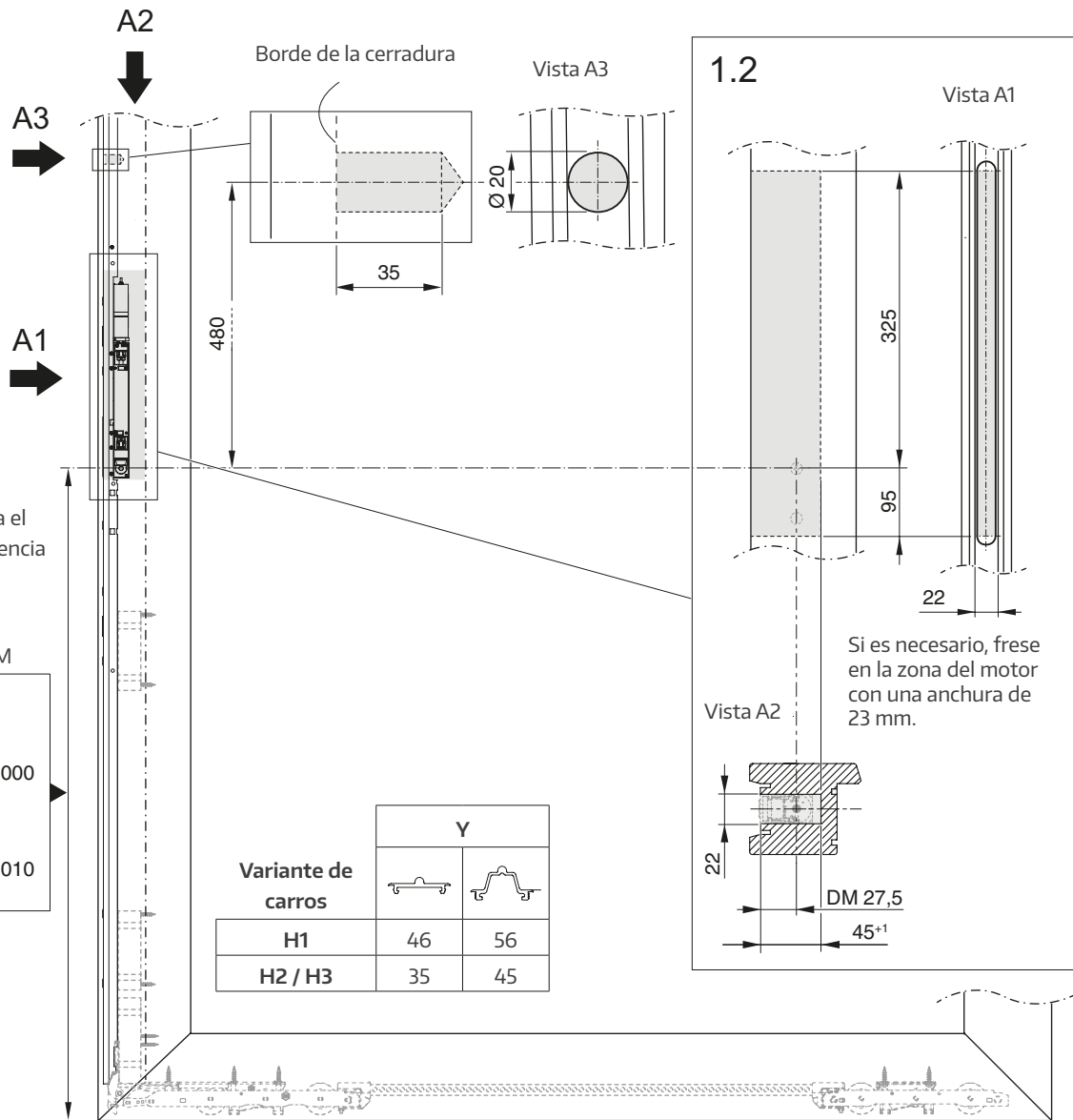
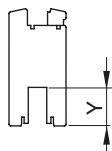
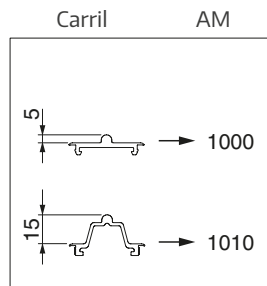
Con cerraduras de pernos e inviso: fresados y taladros para la cerradura motorizada

Ejemplo: hoja móvil que abre hacia la derecha; los trabajos sobre la hoja que abre hacia la izquierda son simétricos.

2
Taladro para el motor de elevación.

1
Fresado para la caja central.

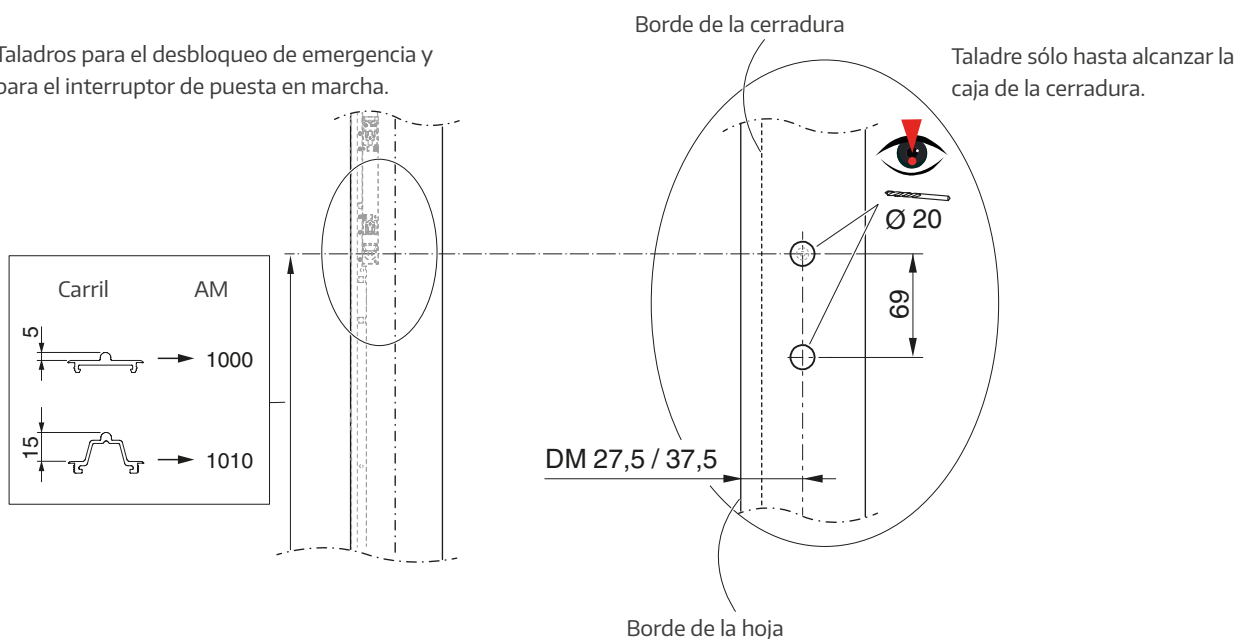
1.1
Defina la posición para el desbloqueo de emergencia (AM estándar).



Con cerraduras de pernos e invisio: fresados y taladros para la cerradura motorizada

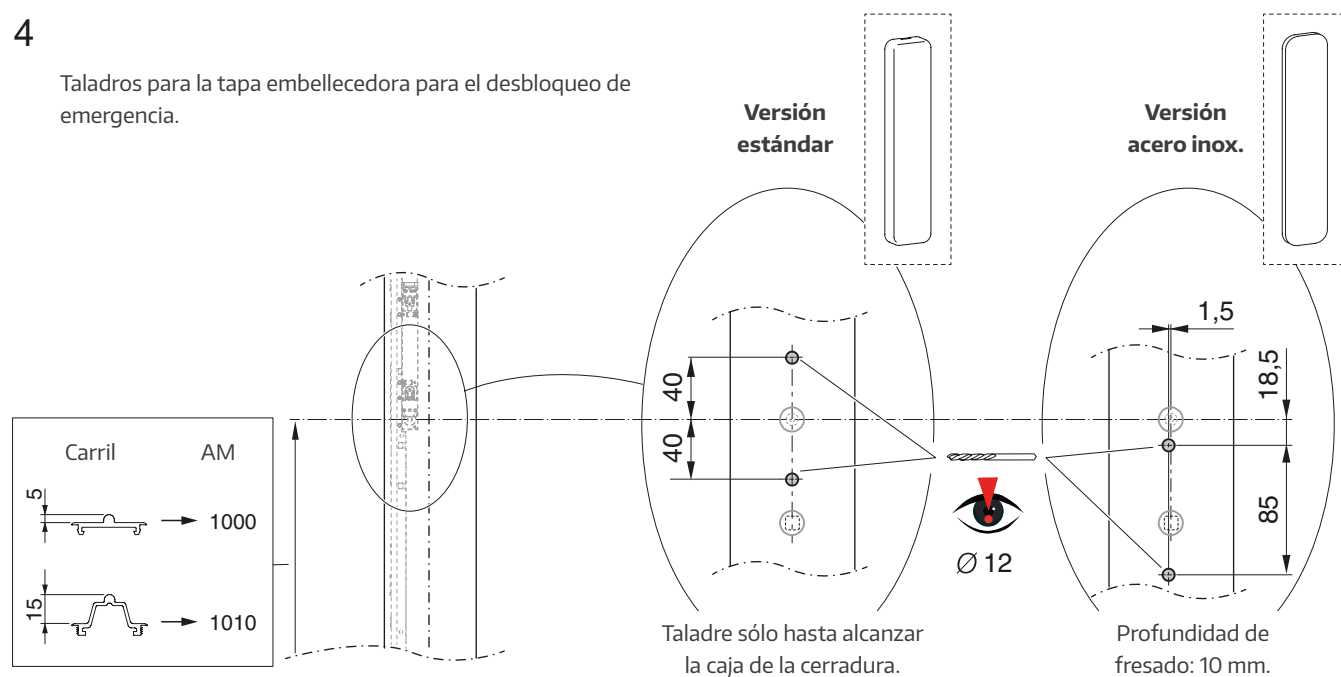
Ejemplo: hoja móvil que abre hacia la derecha; los trabajos sobre la hoja que abre hacia la izquierda son simétricos.

3 Taladros para el desbloqueo de emergencia y para el interruptor de puesta en marcha.



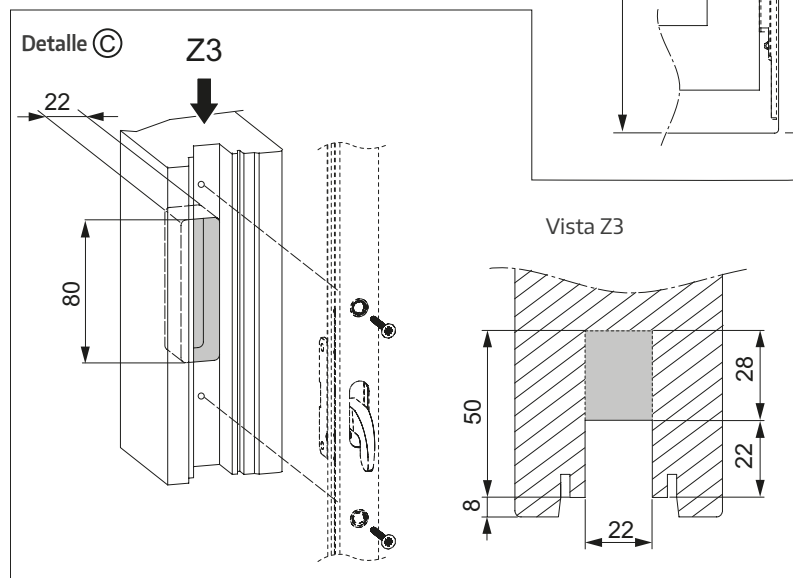
4

Taladros para la tapa embellecedora para el desbloqueo de emergencia.



Ejemplo: hoja principal que abre hacia la derecha y hoja secundaria que abre hacia la izquierda; los trabajos sobre una hoja principal que abre hacia la izquierda y una hoja secundaria que abre hacia la derecha son simétricos.

Ejemplo: hoja principal que abre hacia la derecha y hoja secundaria que abre hacia la izquierda; los trabajos sobre una hoja principal que abre hacia la izquierda y una hoja secundaria que abre hacia la derecha son simétricos.



Cerradura de ganchos	A	B	C
Tam. 4	166	754*	1634
Tam. 5	166	754	2066

 *) Opcional

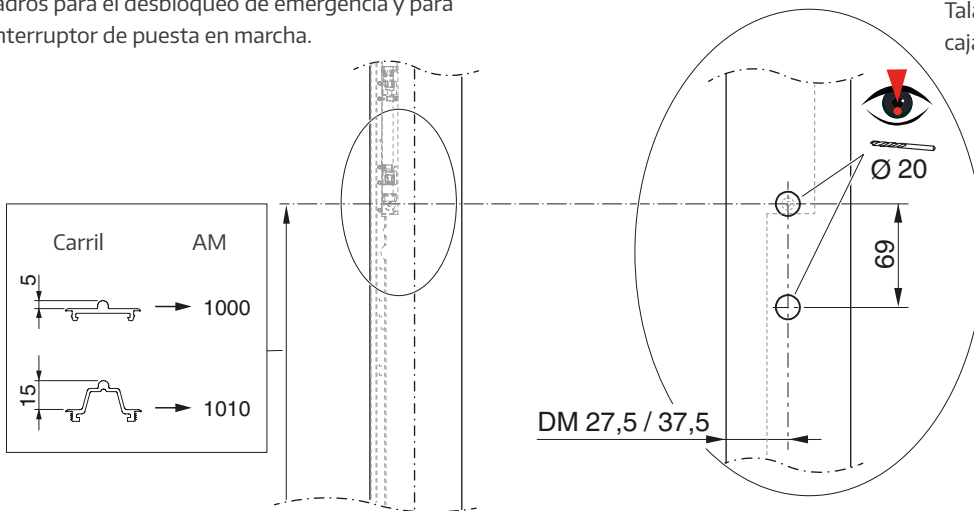
Variante de carros	Y	
		
M2	35	45
M1	46	56

Con cerraduras de ganchos: fresados para la cerradura motorizada

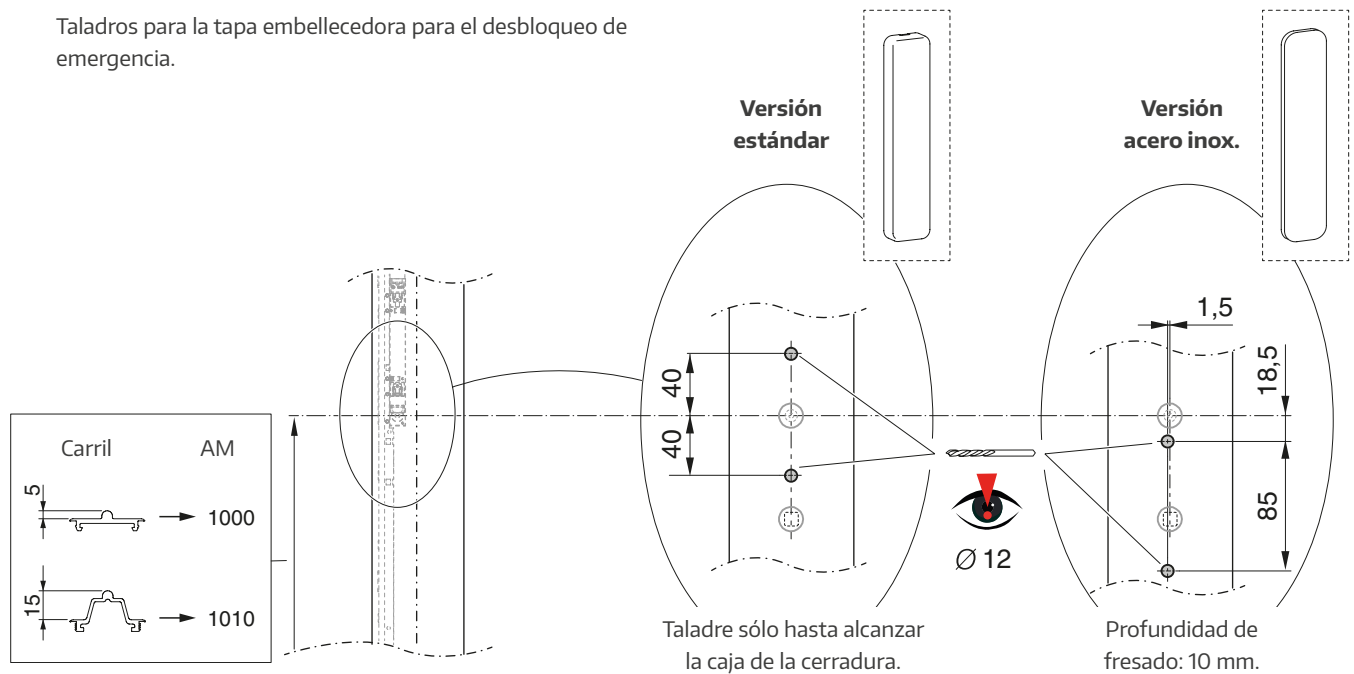
Ejemplo: hoja móvil que abre hacia la derecha; los trabajos sobre la hoja que abre hacia la izquierda son simétricos.

Taladros para el desbloqueo de emergencia y para el interruptor de puesta en marcha.

Taladre sólo hasta alcanzar la caja de la cerradura.

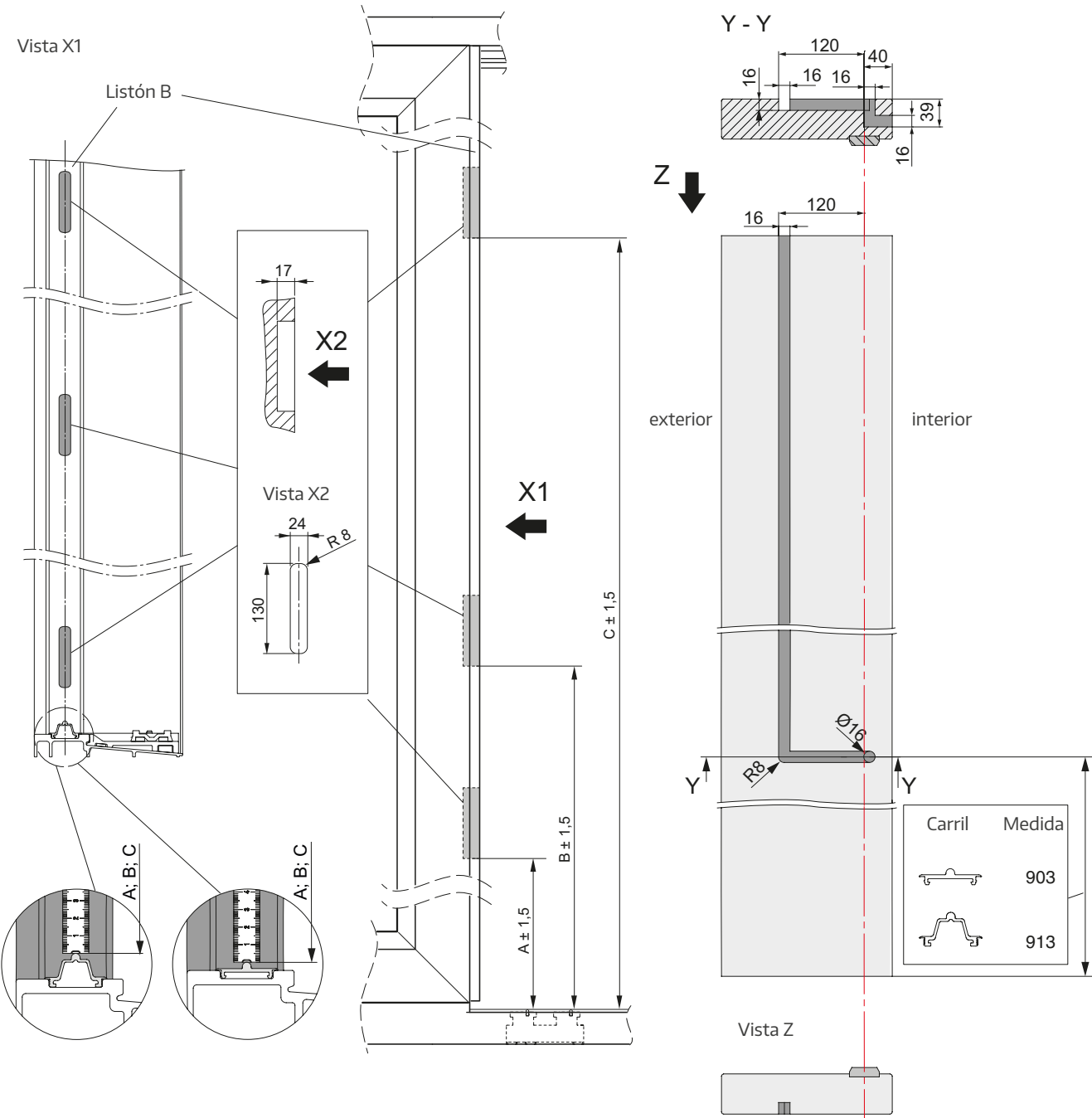


Taladros para la tapa embellecedora para el desbloqueo de emergencia.



Con cerraduras de ganchos: fresados para los cerraderos y teclado de control

Ejemplo: hoja secundaria que abre hacia la izquierda; los trabajos sobre la hoja secundaria que abre hacia la derecha son simétricos.



Cerradura de ganchos	A	B	C
Tamaño 4	145	733*	1613
Tamaño 5	145	733	2045

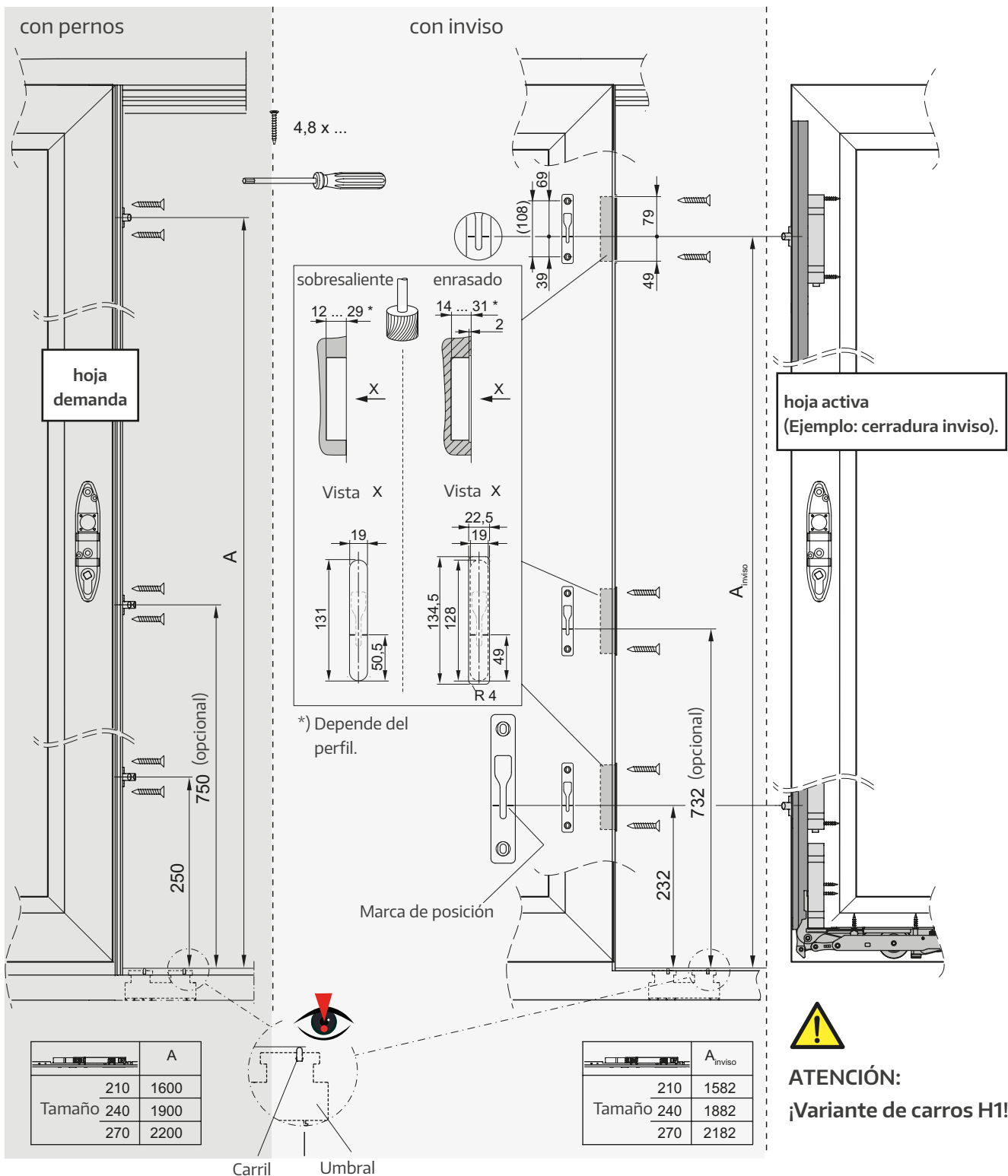
 *) Opcional

Con cerraduras de pernos e invisio: posiciones de pernos y cerraderos

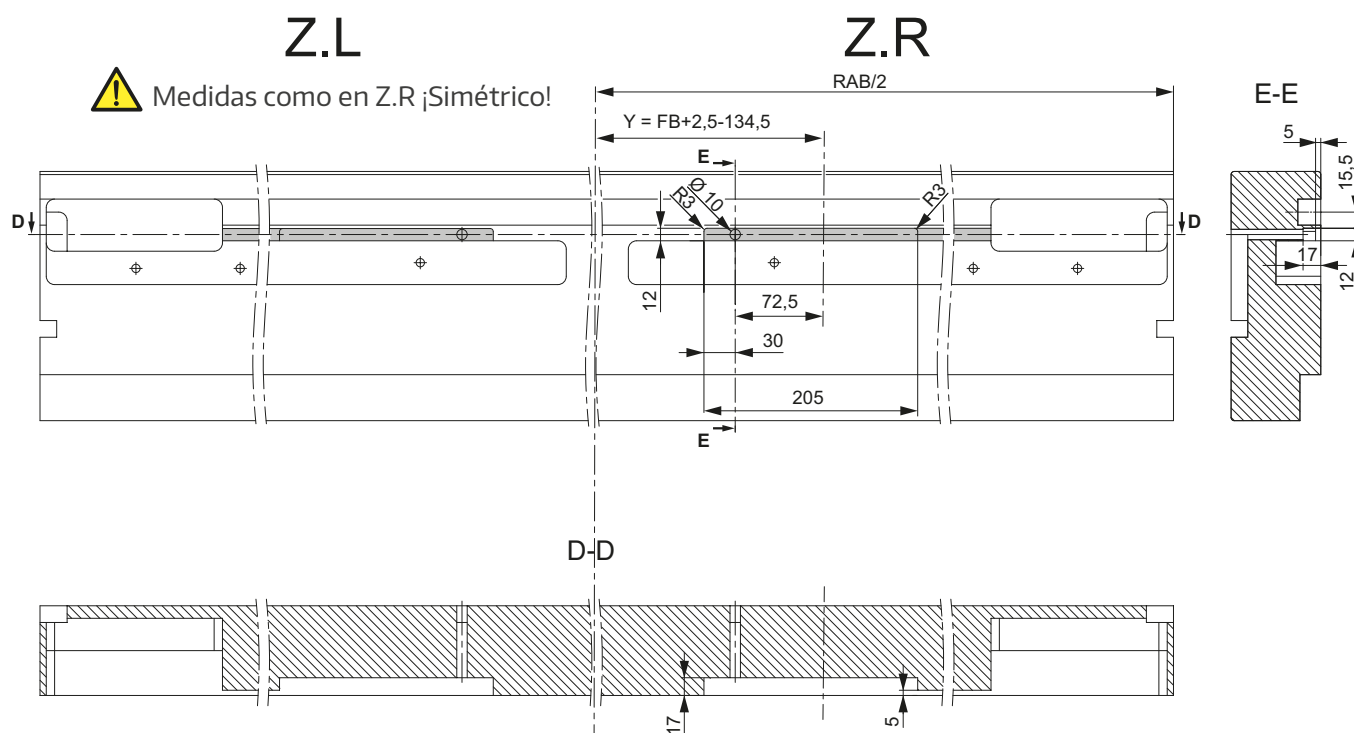
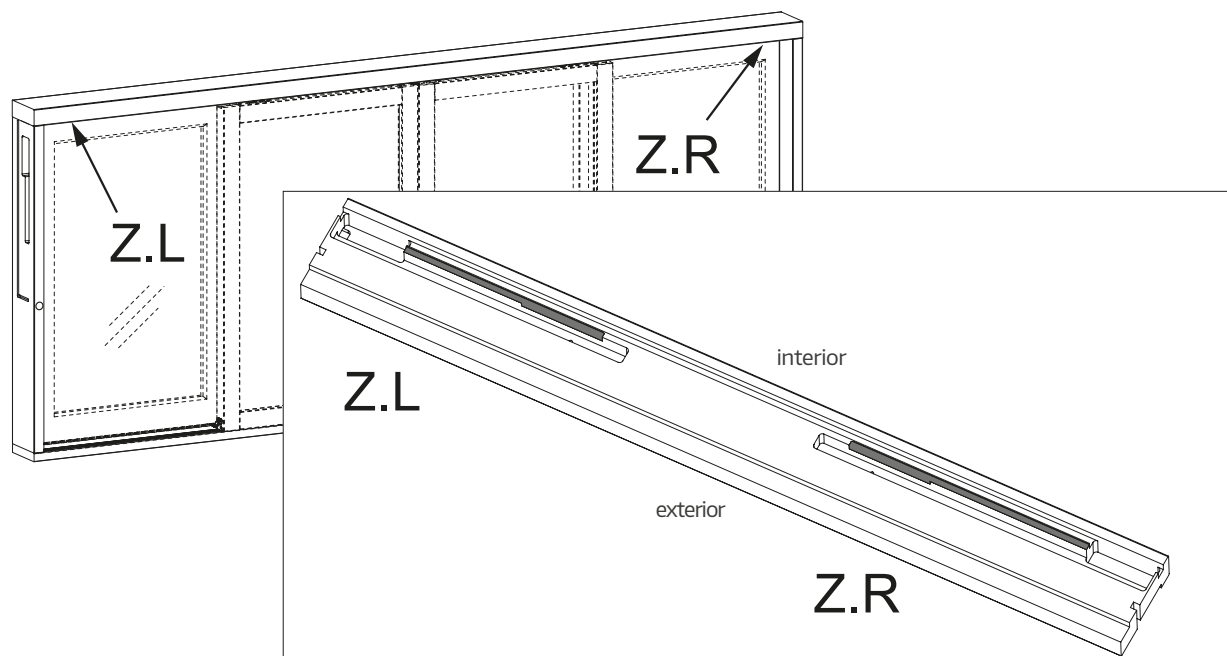
Ejemplo: hoja principal que abre hacia la derecha (ejemplo con invisio) y hoja secundaria que abre hacia la izquierda; los trabajos sobre una hoja principal que abre hacia la izquierda y una hoja secundaria que abre hacia la derecha son simétricos.



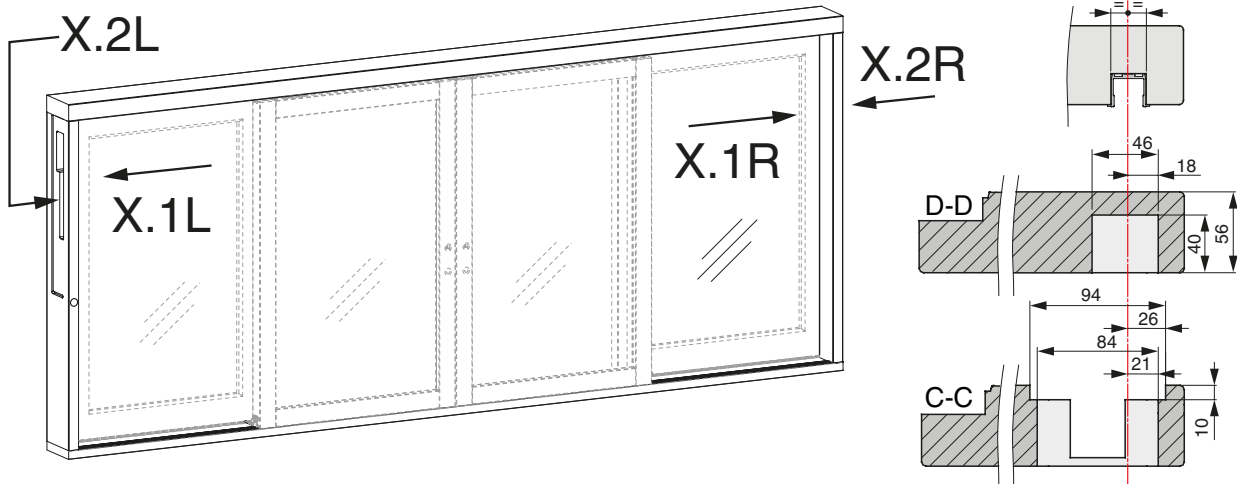
ATENCIÓN: las piezas de cierre en el marco tienen diferentes posiciones entre la cerradura de pernos y la cerradura invisio.



Fresados en el marco para los transmisores de contacto

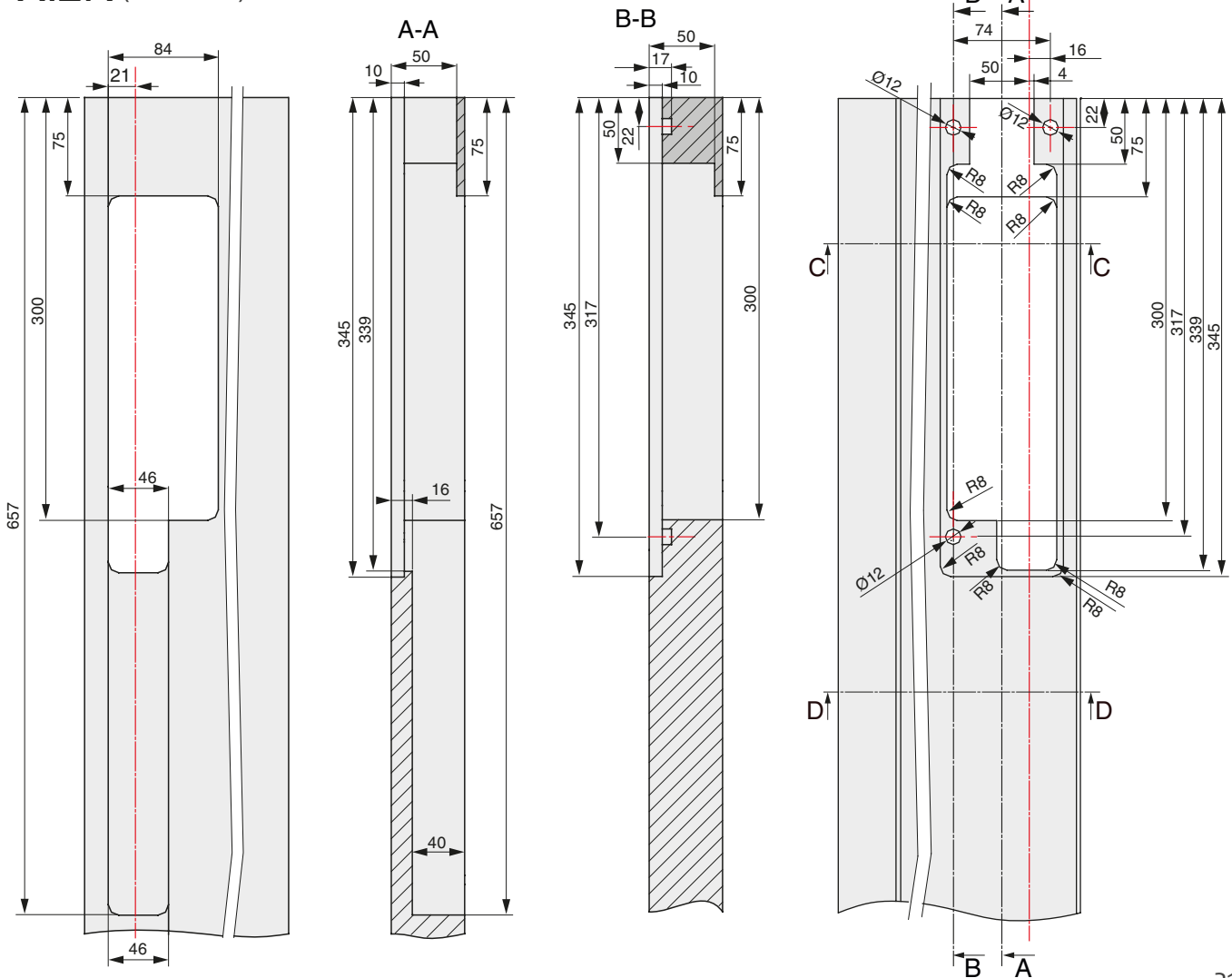


Fresados para las centralitas

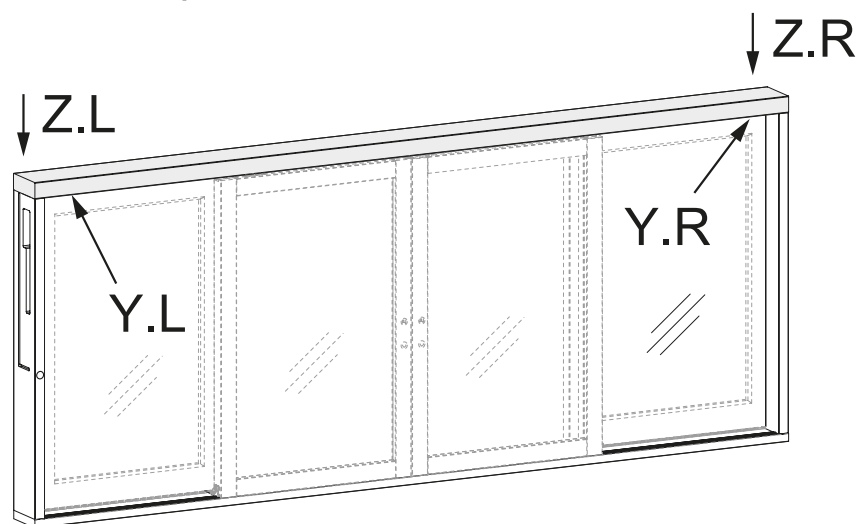


X.2L  ¡Simétrico!
X.2R (Mostrado)

X.1L  ¡Simétrico!
X.1R (Mostrado)

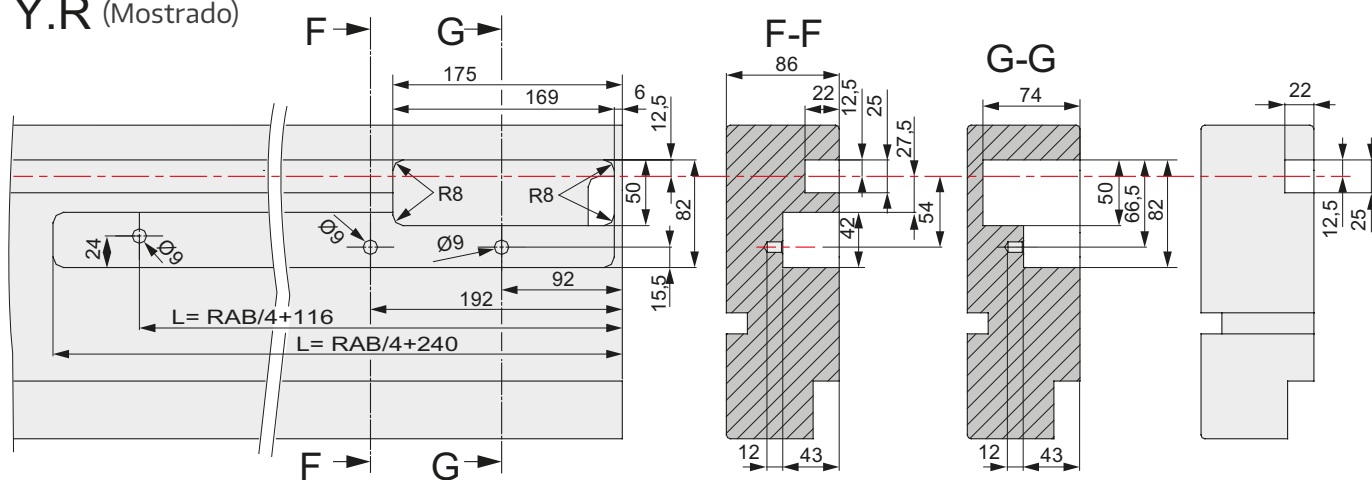


Fresados para los motores de deslizamiento



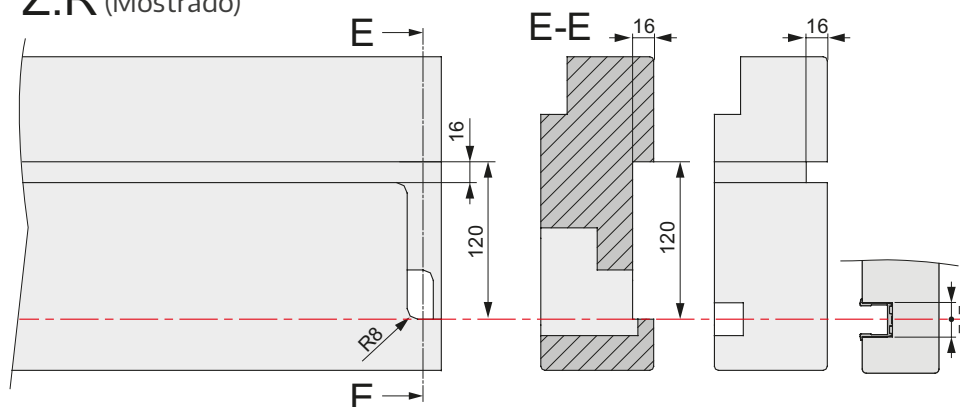
Y.L ⚠ ¡Simétrico!

Y.R (Mostrado)

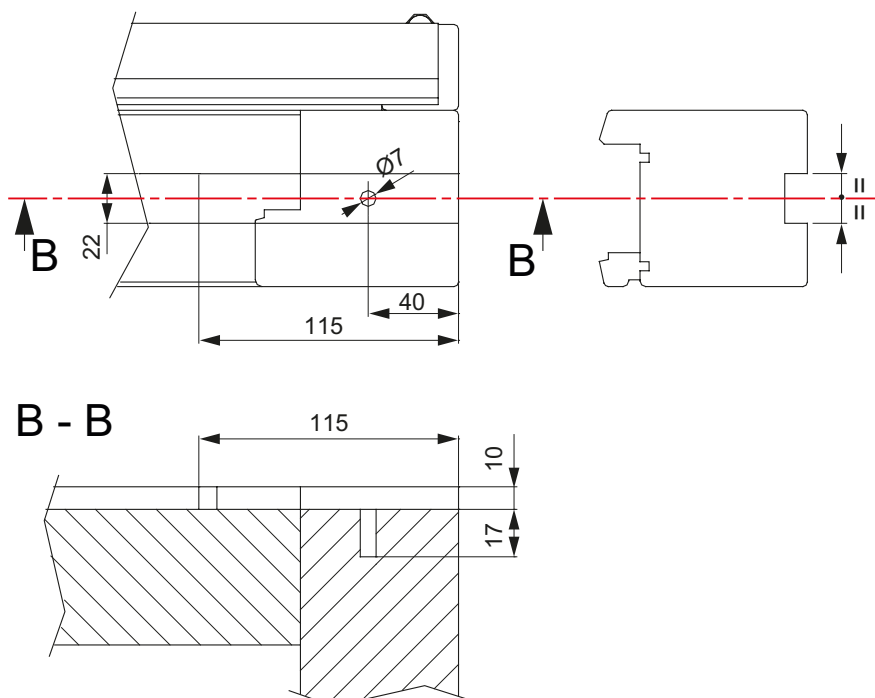
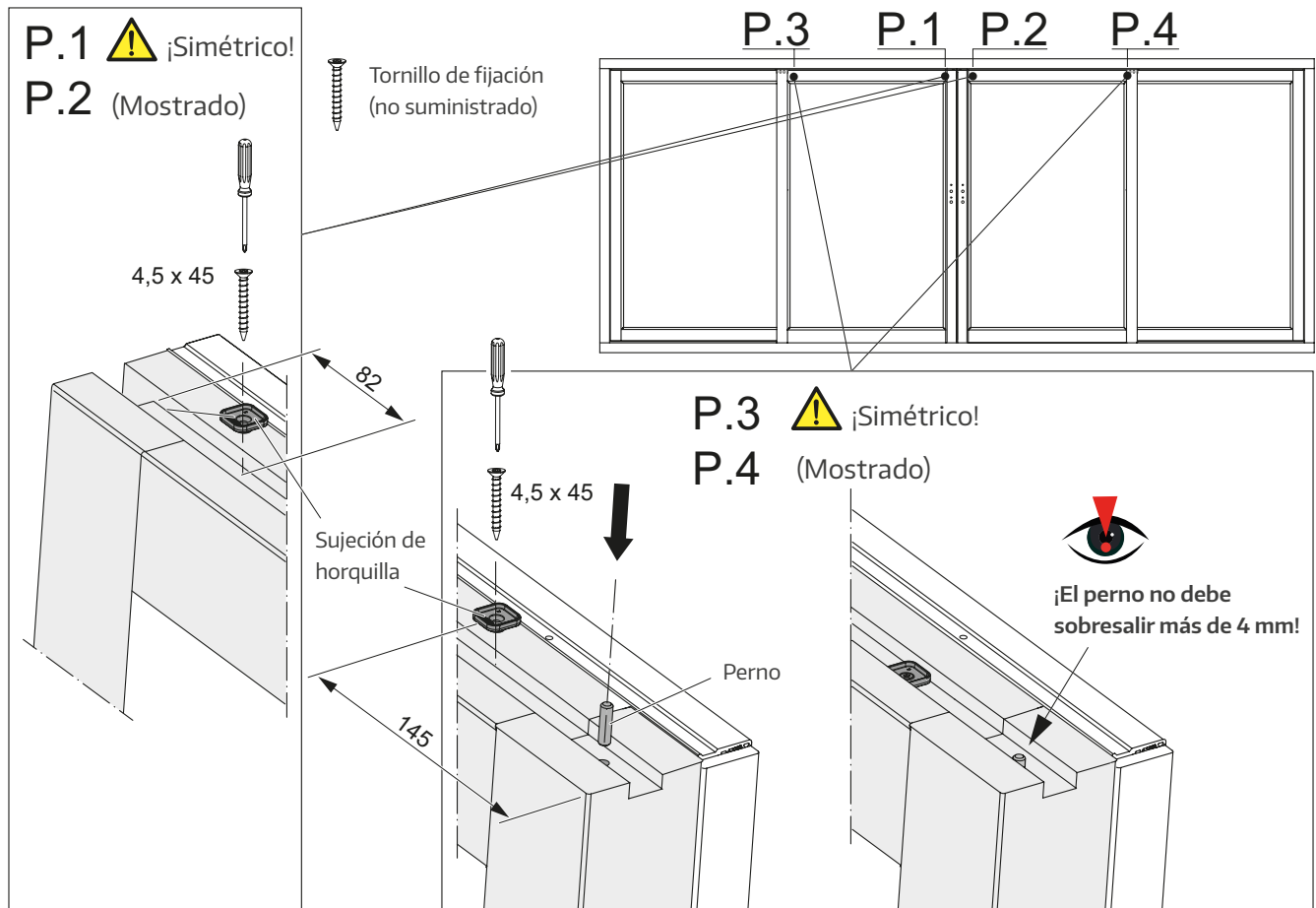


Z.L ⚠ ¡Simétrico!

Z.R (Mostrado)



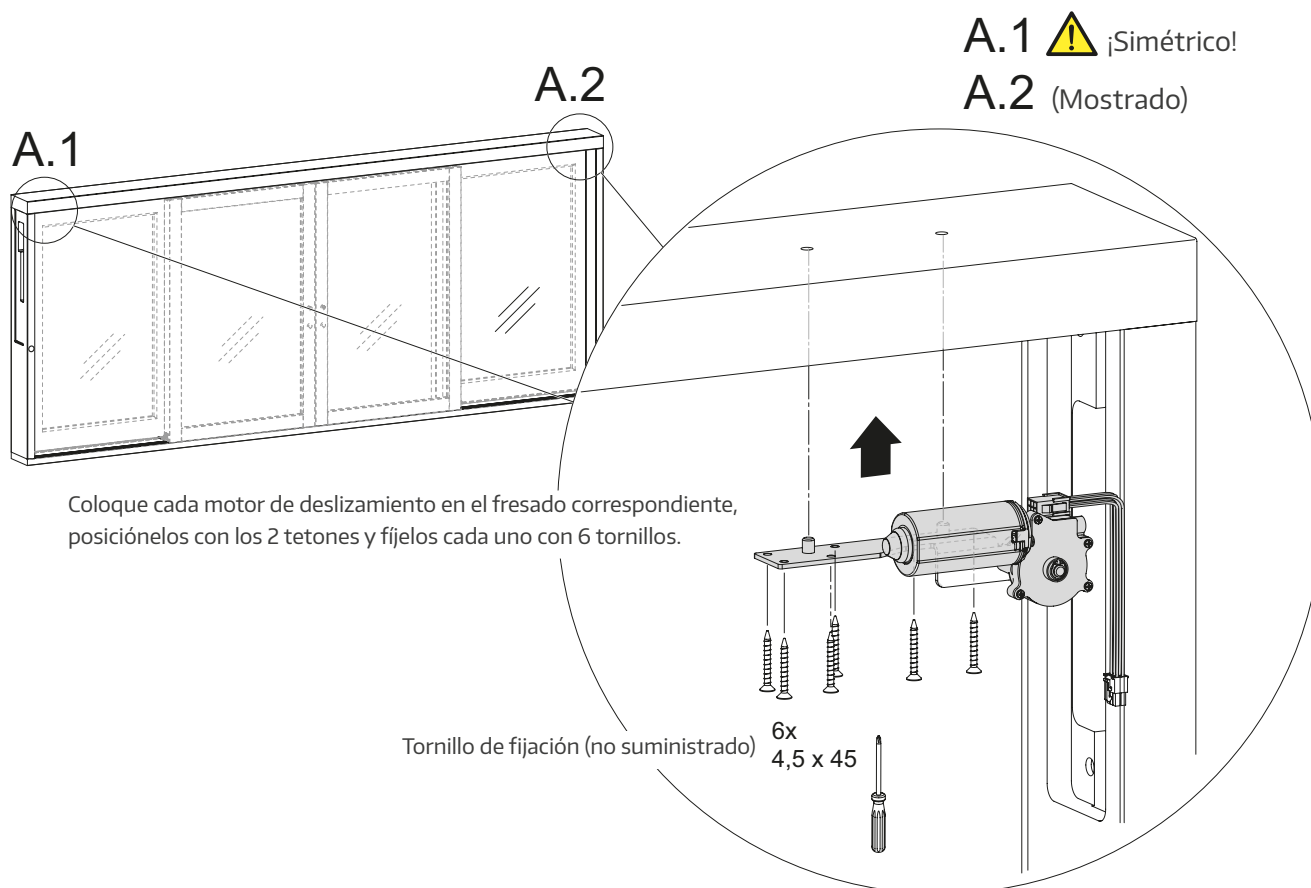
Preparación para los guidores superiores



Montaje de los motores de deslizamiento



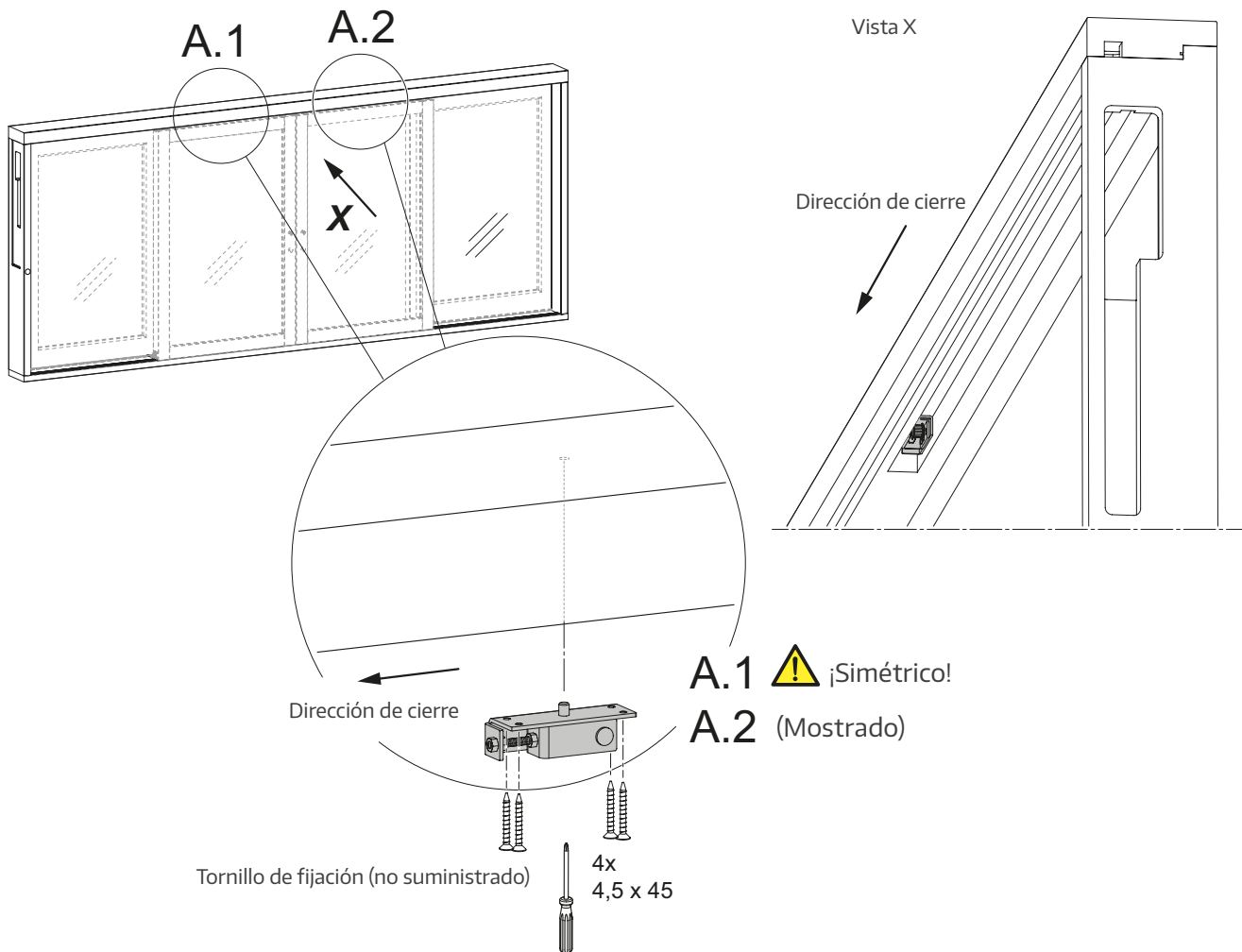
Se recomienda realizar el montaje a palo suelto.



Montaje de los tensores de correa dentada



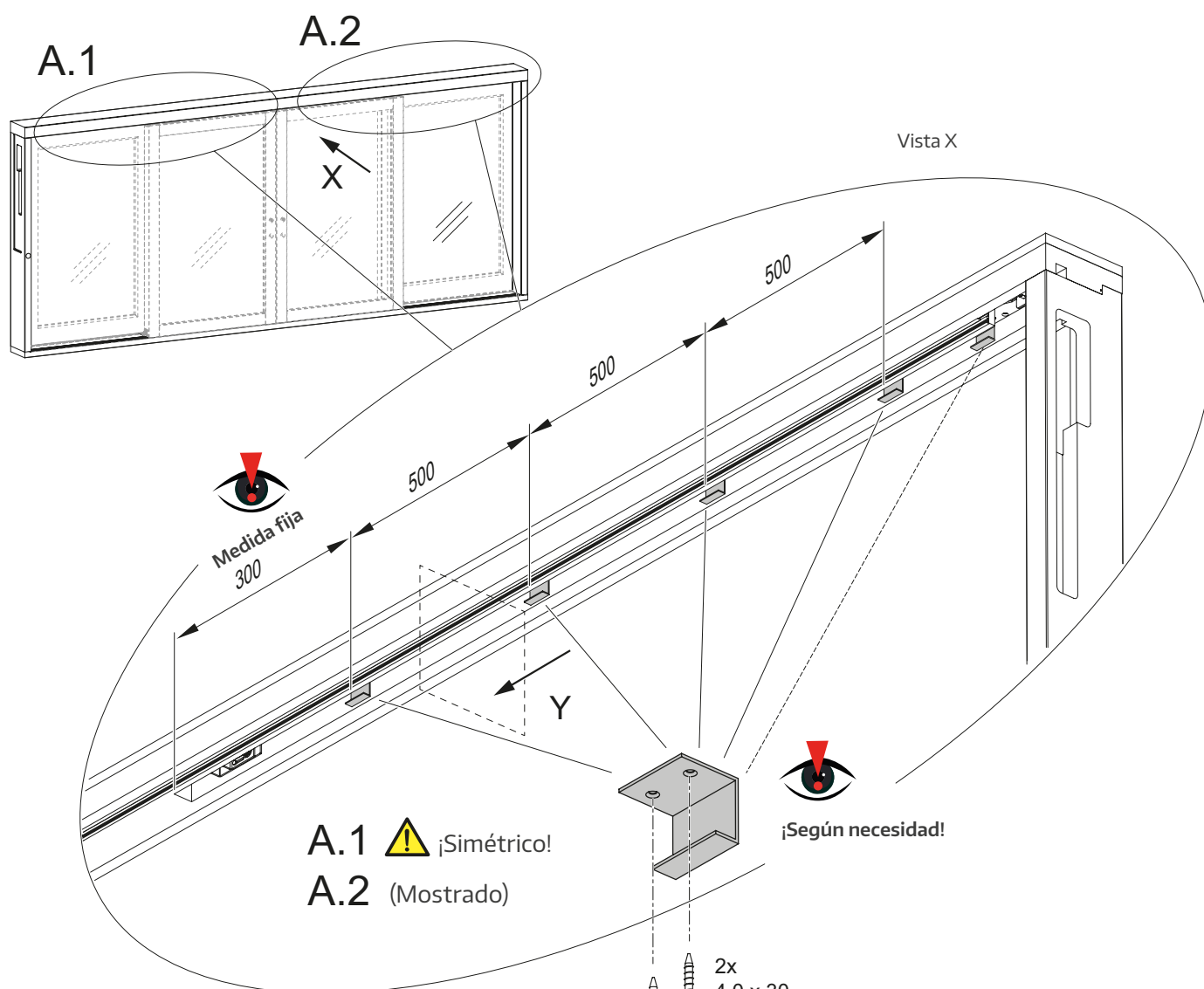
Se recomienda realizar el montaje a palo suelto.



Montaje de los soportes de perfil embellecedor



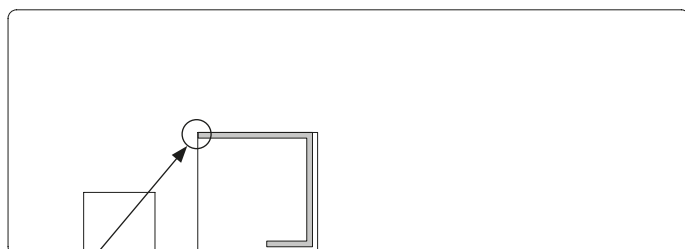
Se recomienda realizar el montaje a palo suelto.



A.1 ⚠ ¡Simétrico!

A.2 (Mostrado)

Sección Y (sólo zona del marco con soportes de perfil embellecedor).

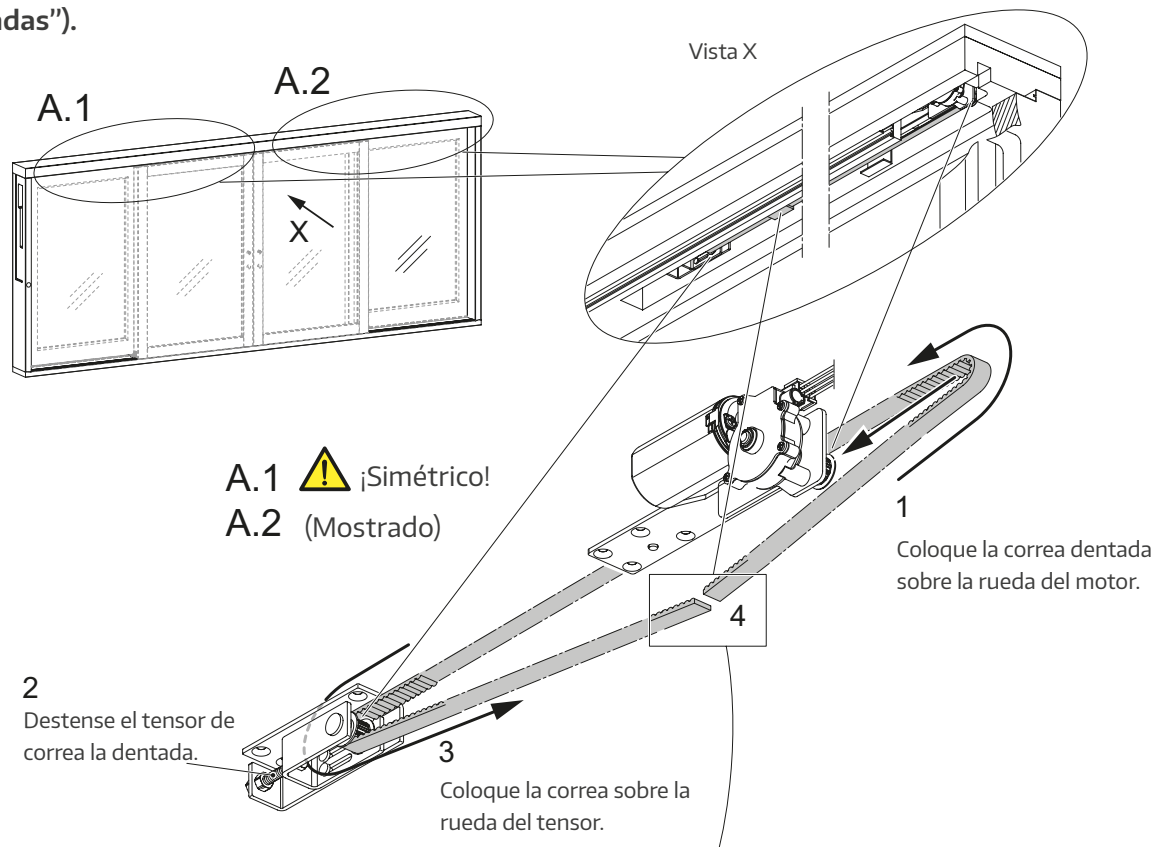


A tope

Montaje de las correas dentadas

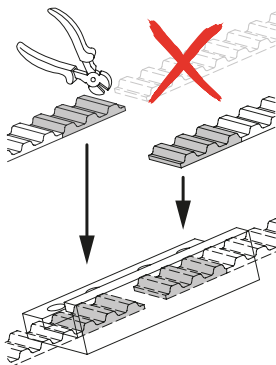


¡El montaje de cada correa dentada debe realizarse aprox. en el centro de la hoja fija correspondiente! (véase “Unión de los guidores superiores con conductor con las correas dentadas”).



4.1

Corte la correa de tal manera que con la mano pueda colocar **3 dientes** de la correa en cada extremo de la placa de fijación.

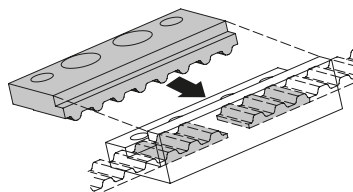


4.2

Coloque la parte superior de la placa de fijación sobre la parte inferior cubriendo los extremos de la correa dentada.



Desmonte el tensor para facilitar el montaje de la placa de fijación.

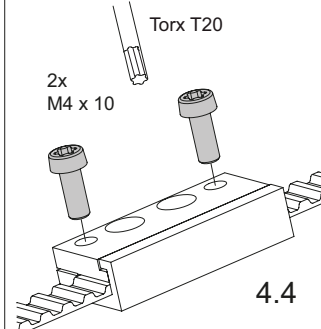


4.3

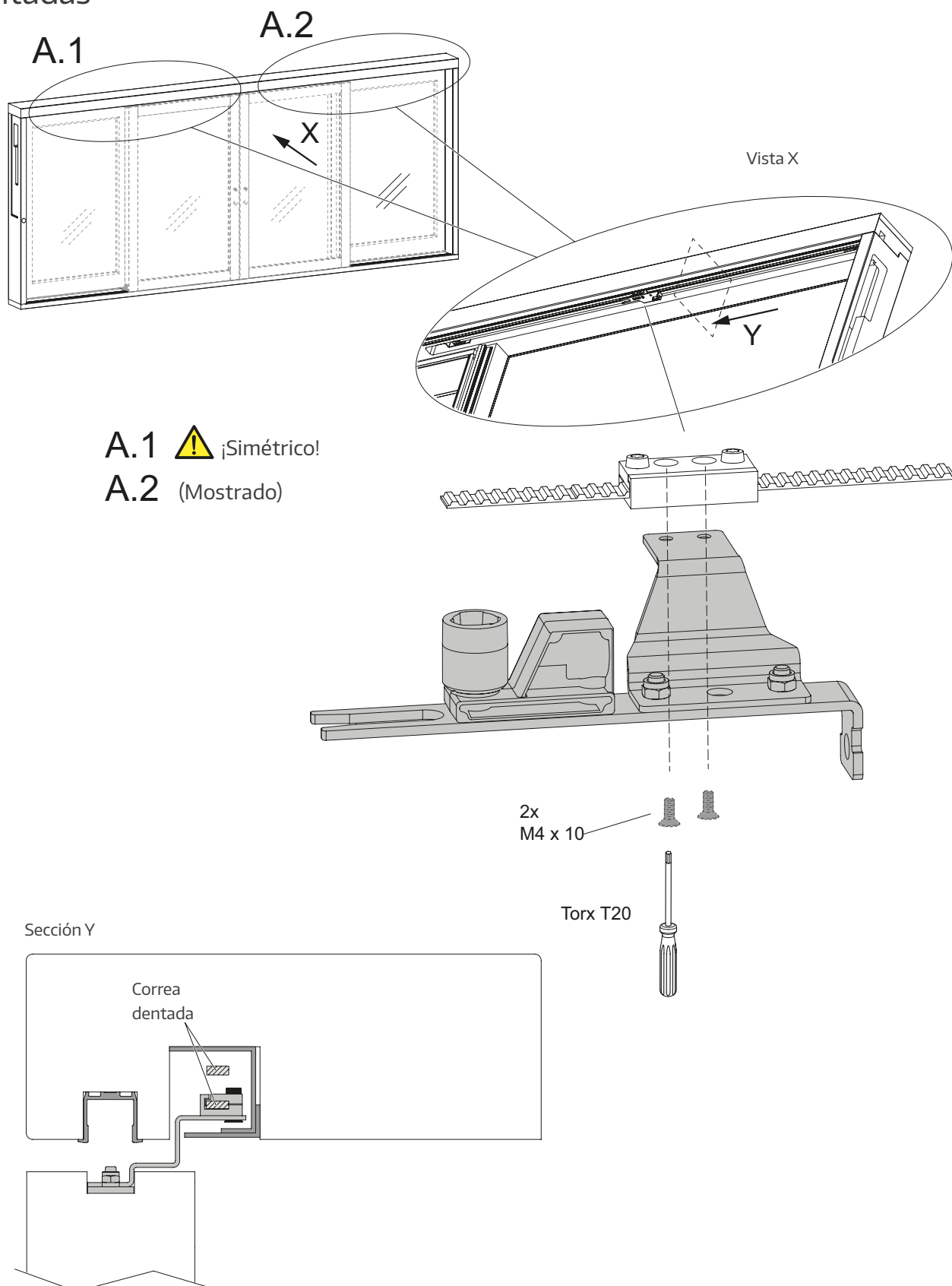
Una ambas partes de la placa de fijación con 2 tornillos de M4 x 10.

4.4

Vuelva a montar el tensor.



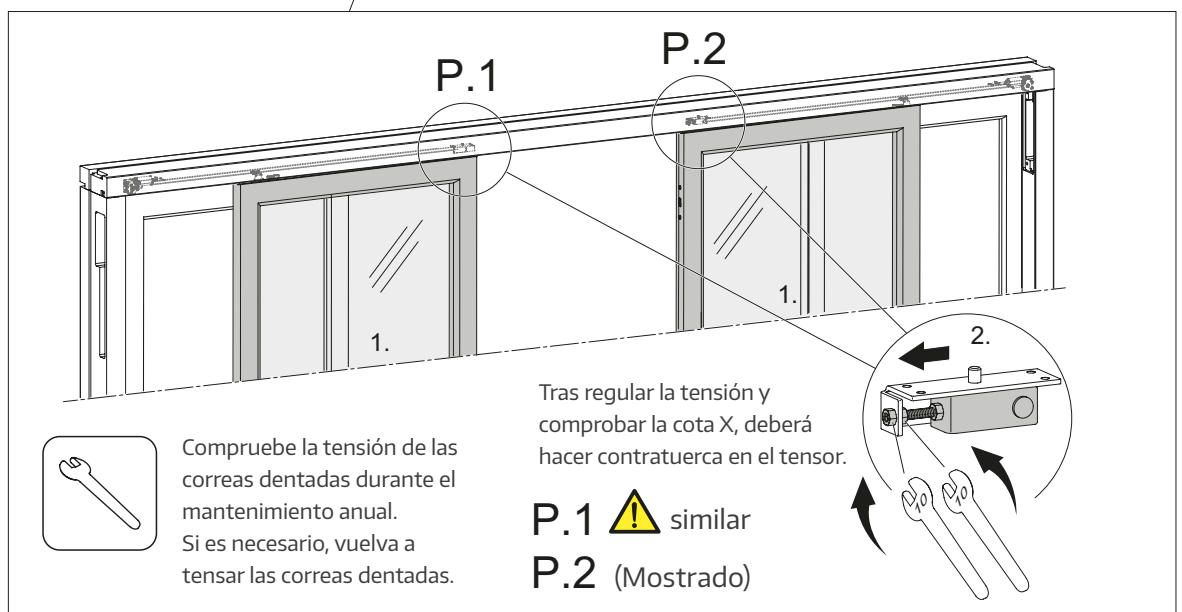
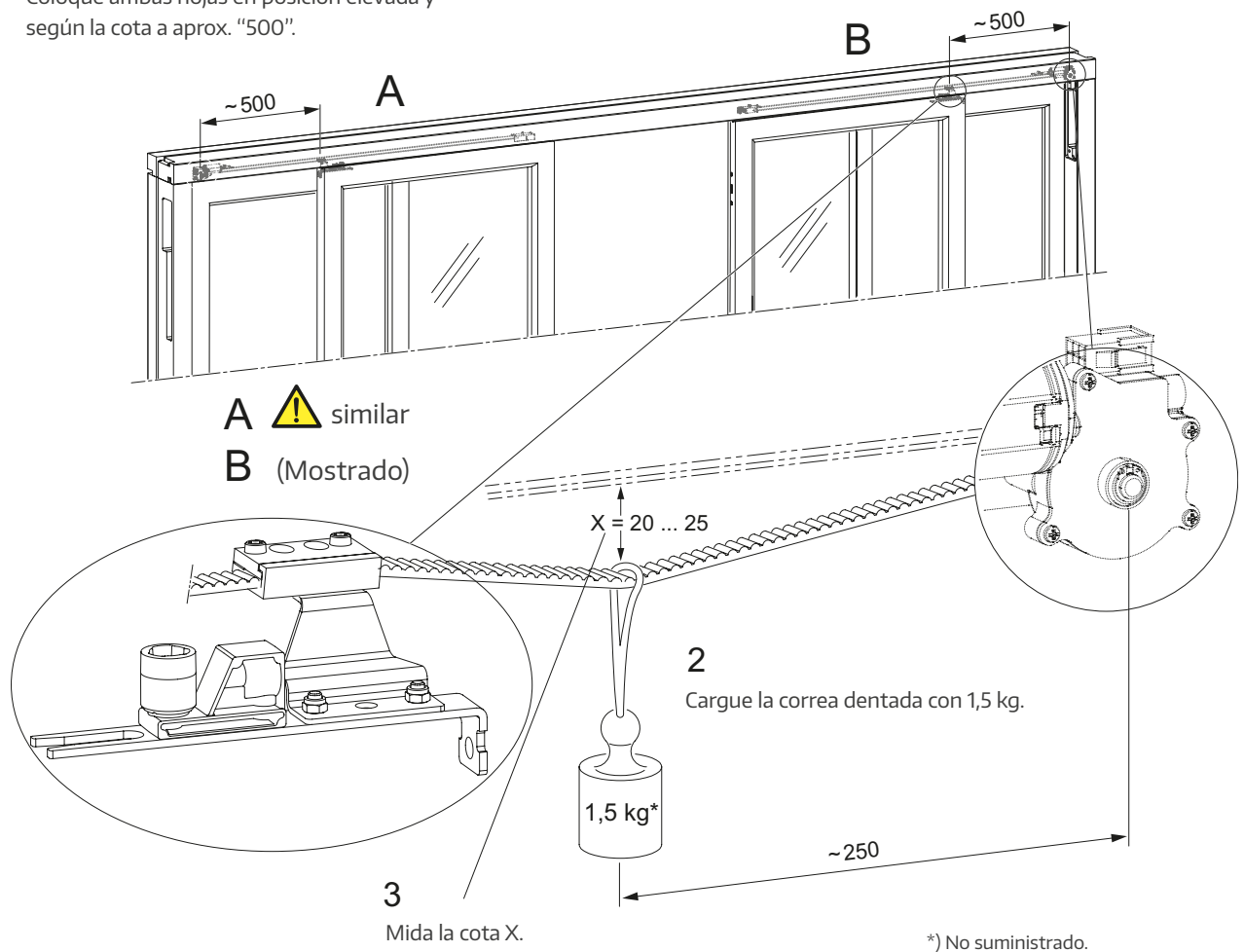
Unión de los guidores superiores con conductor con las correas dentadas



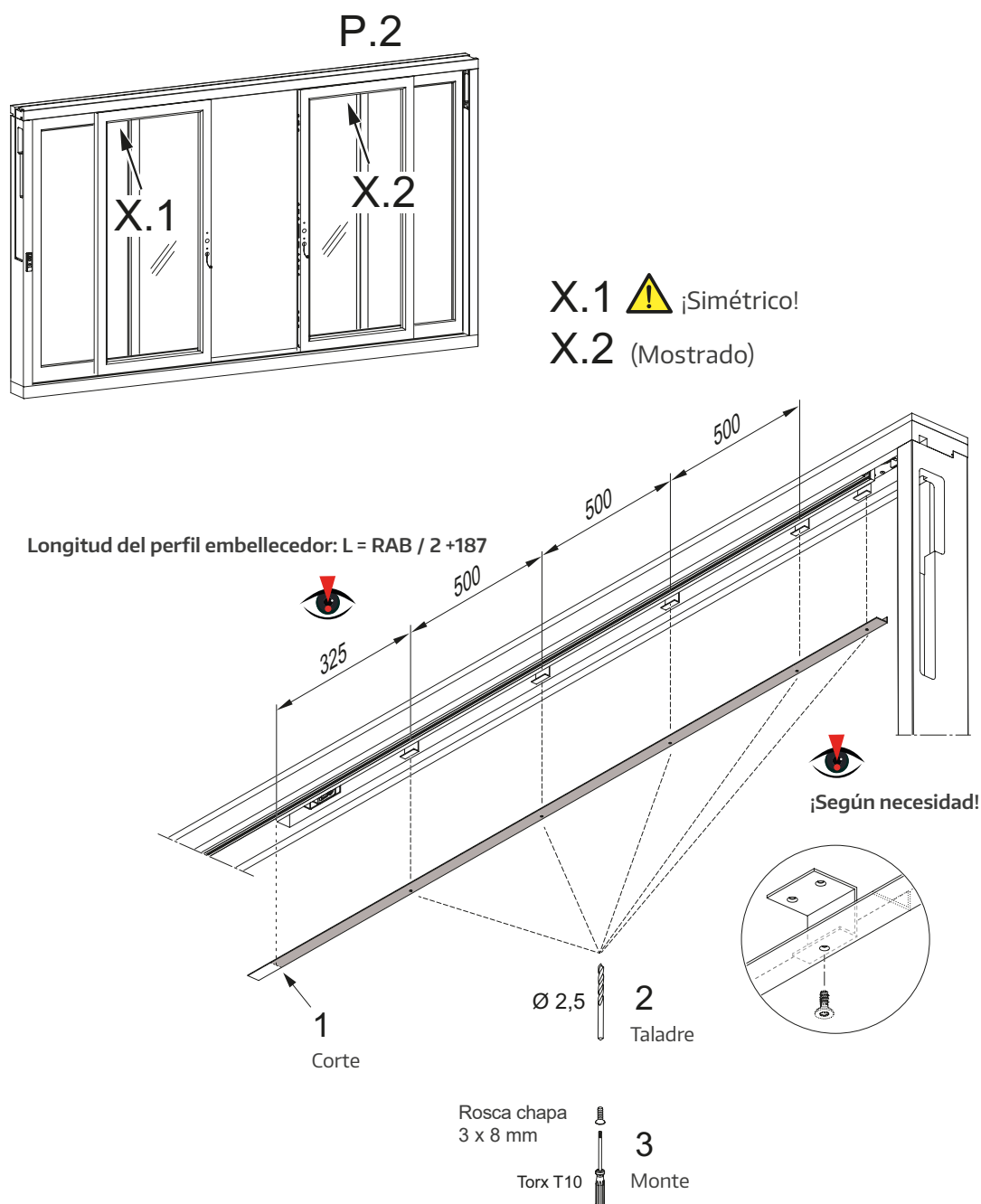
Regulación de la tensión de las correas dentadas

1

Coloque ambas hojas en posición elevada y según la cota a aprox. "500".



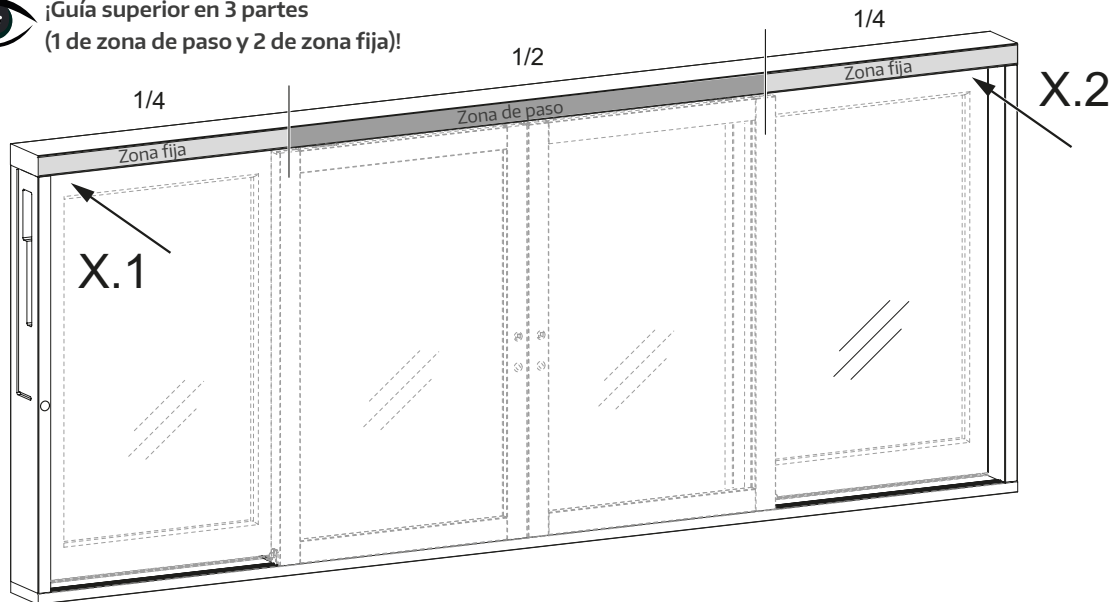
Montaje de los perfiles embellecedores



Montaje de las guías superiores



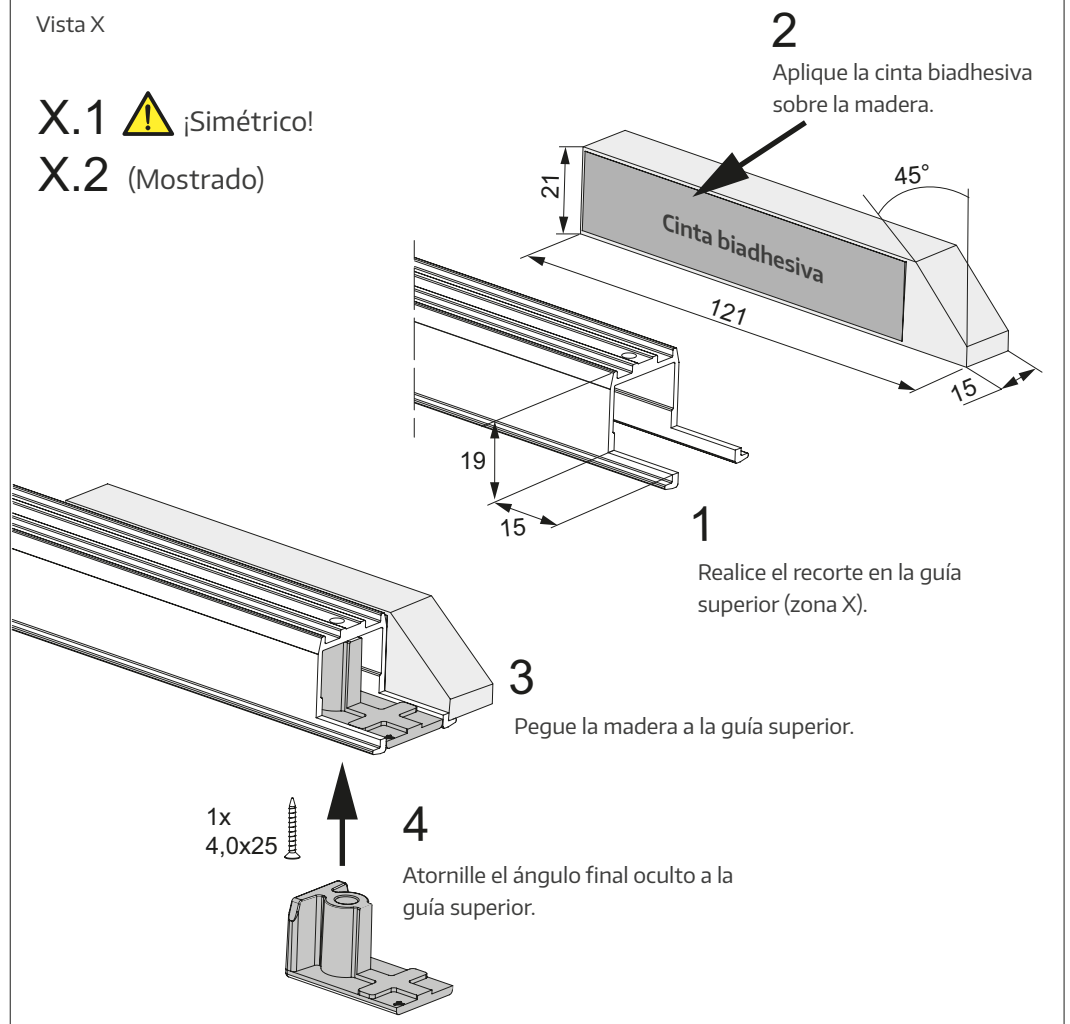
¡Guía superior en 3 partes
(1 de zona de paso y 2 de zona fija)!



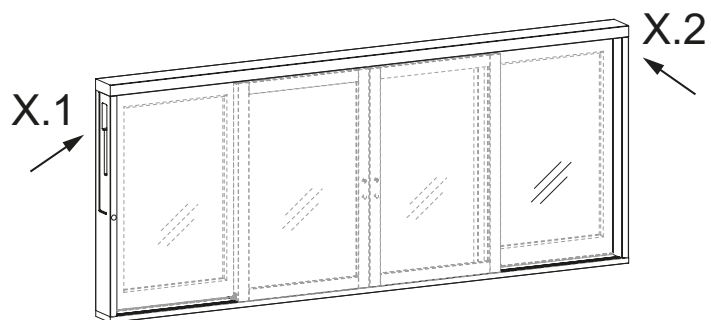
Vista X

X.1  ¡Simétrico!

X.2 (Mostrado)



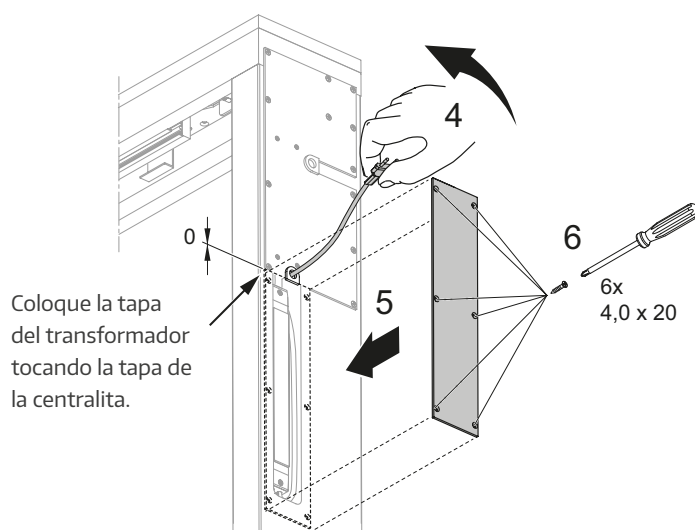
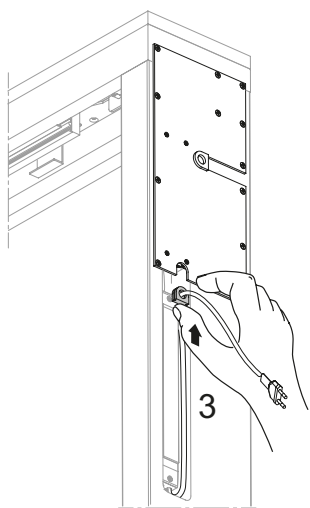
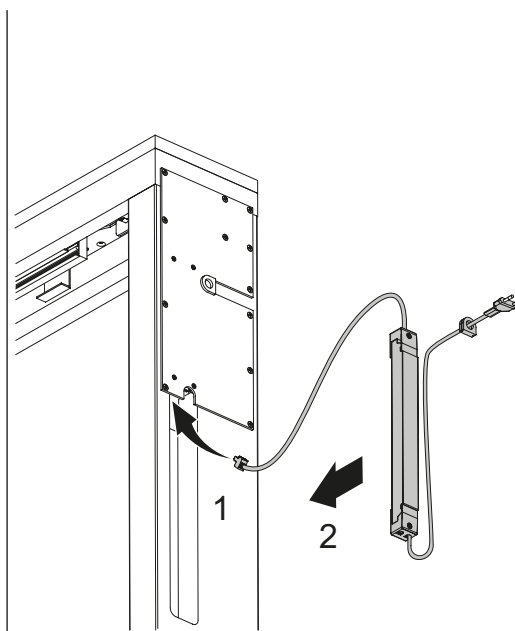
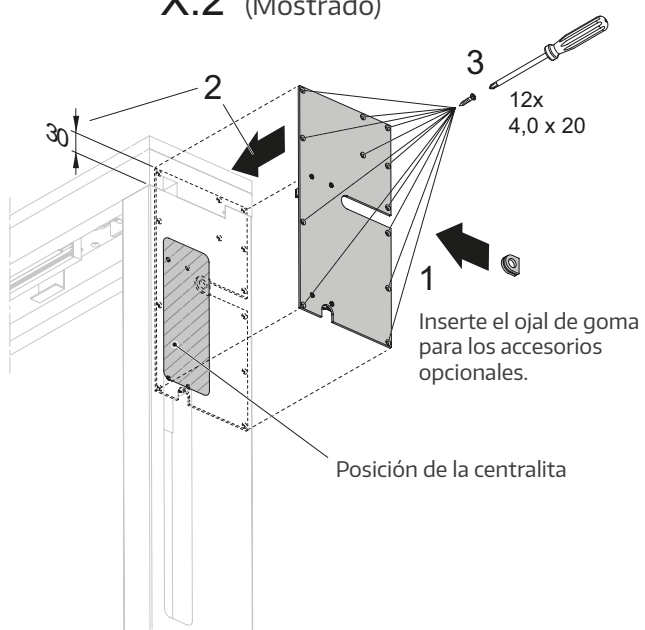
Montaje de las centralitas



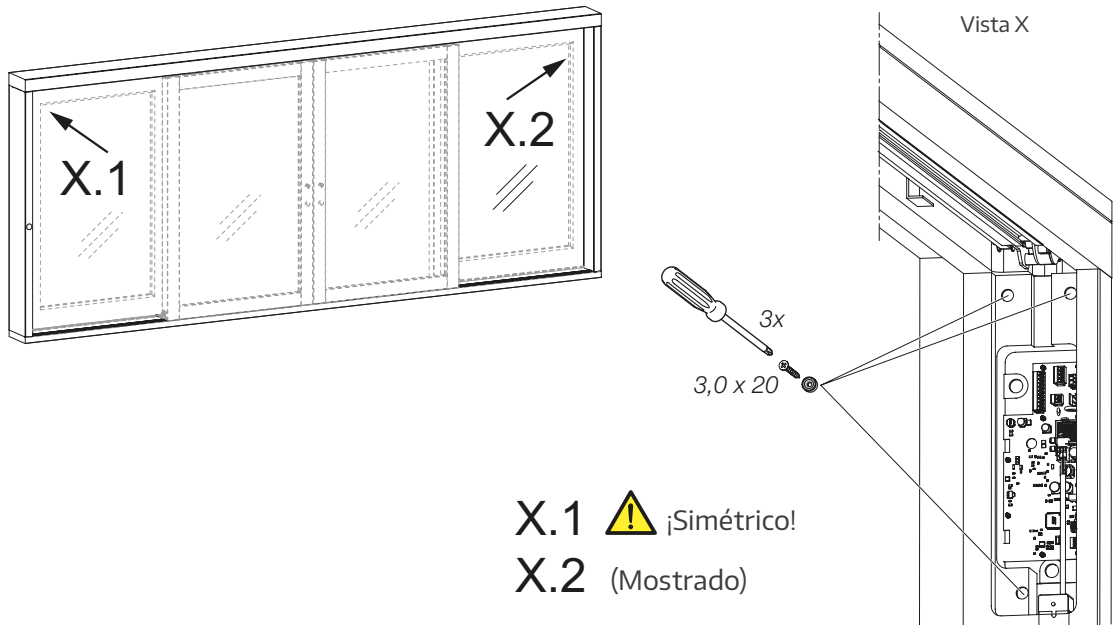
Vista X

X.1 ⚠ ¡Simétrico!

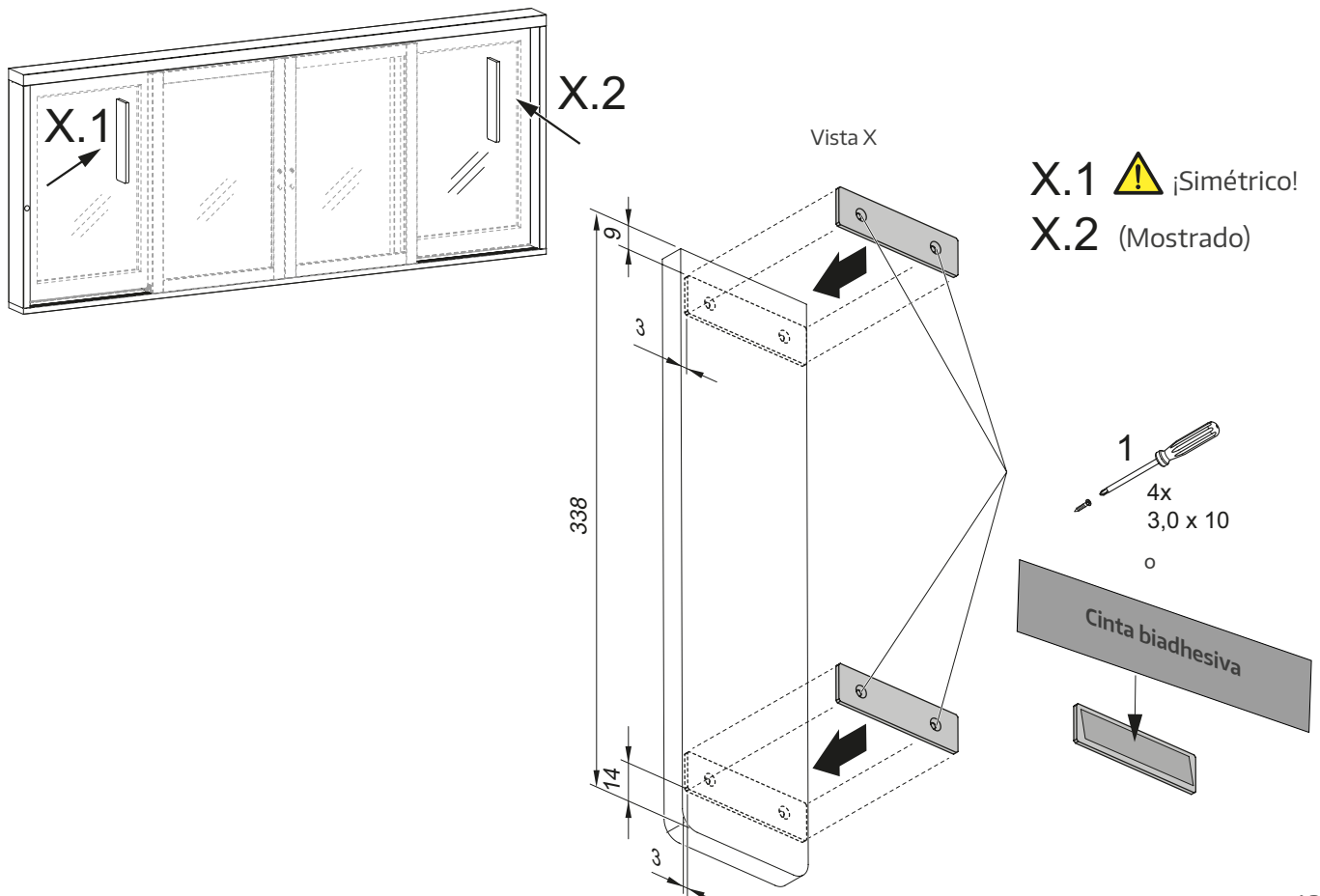
X.2 (Mostrado)



Montaje de los imanes



Montaje de las placas de sujeción de la tapa de madera



Posibilidades del tendido de cables

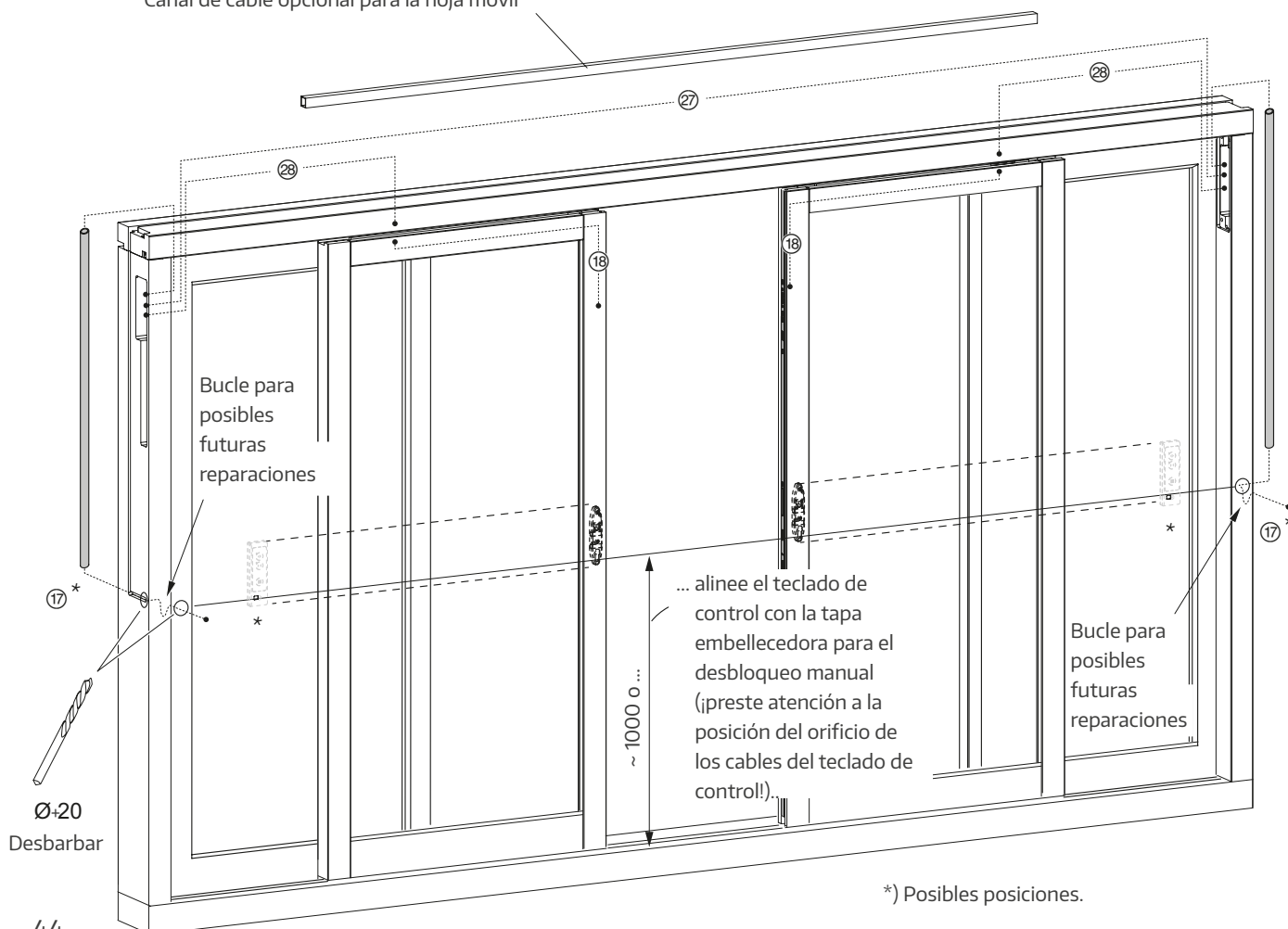


Los cables deben fijarse de manera que no entren en contacto con las partes móviles. Los agujeros que se van a perforar para el paso de los cables deben desbarbarse cuidadosamente. ¡Riesgo de daños materiales!
No fije los cables al marco. Utilice los fresados o los tubos de Ø 16 mm para el tendido de cables (no suministrados).

Tendido de cables en los fresados, en los tubos o en el canal de cables (este último sólo para cables en la hoja).

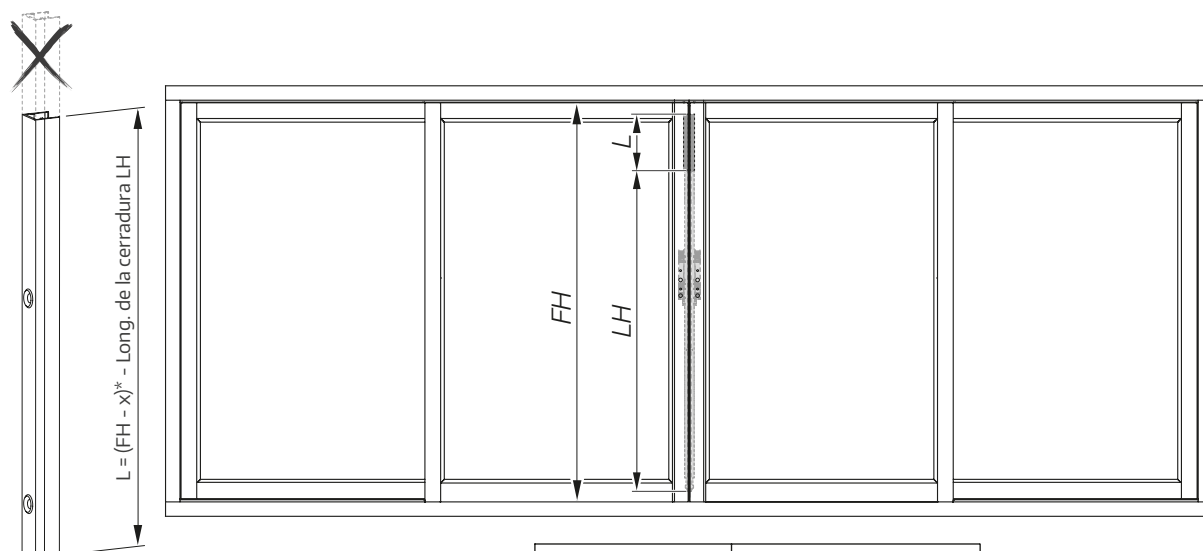
- ⑰ Cable para unidad de control
- ⑱ Cable para motor de elevación / pasacables
- ⑳ Cable de unión de centralitas
- ㉑ Cable para transmisor de contacto

Canal de cable opcional para la hoja móvil



*) Posibles posiciones.

Con cerraduras de pernos e invisible: corte del frontal embellecedor



*) Véanse las instrucciones de montaje correspondientes al perfil.

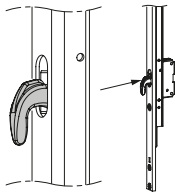
		Long. de la cerradura LH
Tamaño	210	1625
Tamaño	240	1925
Tamaño	270	2225

Montaje de la cerradura motorizada, del frontal y del pasacables

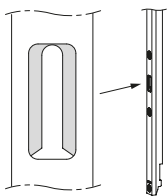
Posición de fábrica del motor: "Hoja bajada"



De ganchos



De pernos e inviso



Ejemplo: hoja que abre hacia la derecha con cerradura de pernos; el montaje de la otra mano, así como el resto de modelos de cerradura son similares.

Montaje en hoja tumbada.

2

Conecte el cable para el pasacables al motor de elevación (con un bucle para posibles futuras reparaciones).



ATENCIÓN: ¡Si el cable se daña durante el montaje, existe el riesgo de descarga eléctrica!

3

Monte el frontal embellecedor (no aplicable a la cerradura de ganchos).

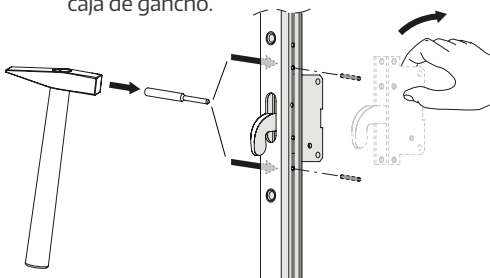
1

Monte la cerradura motorizada (como ejemplo: de pernos).

4,8 x ...

1.1

Si se usa una cerradura de ganchos en la hoja secundaria deberá desmontarse la caja de gancho.



1.4

1.4

1.4

1.4

1.3

4

¡Fije el cable o colóquelo en el canal de cable opcional!

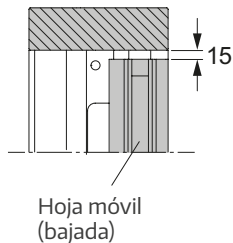
Fresado para el pasacables (véase el apartado correspondiente).

3.1

Tendido de cables en el canal del perfil

1.2

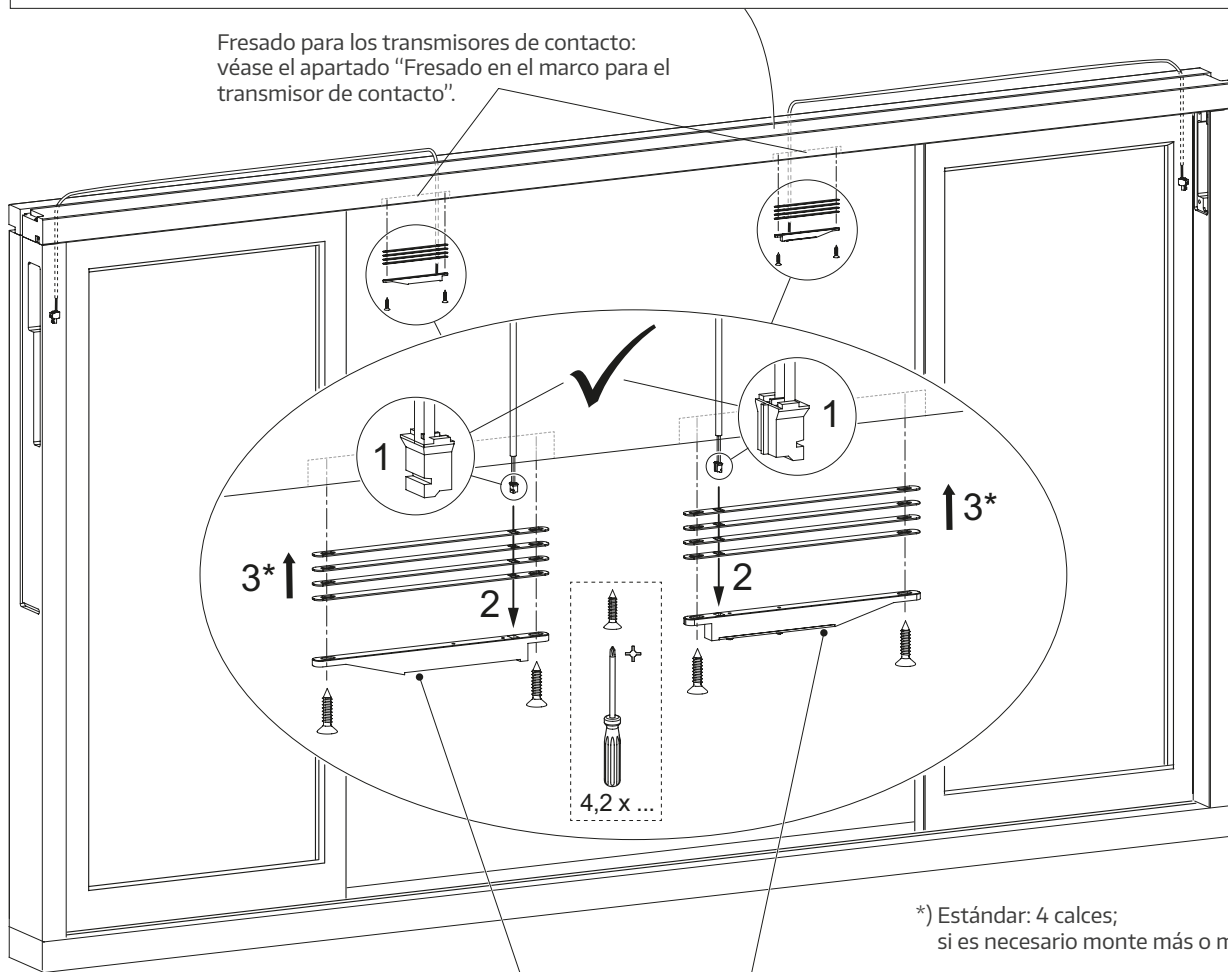
Montaje de los transmisores de contacto



ATENCIÓN:

La distancia de la hoja móvil al marco en la parte superior debe ser de 15 mm cuando está bajada. Una distancia inferior a 15 mm puede provocar daños en el material. Para evitarlo, deben retirarse uno o varios calces en función de la diferencia respecto de 15 mm. Si es superior a 15 mm, el transmisor de contacto debe calzarse adecuadamente con calces adicionales.

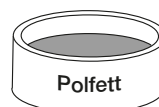
Fresado para los transmisores de contacto: véase el apartado "Fresado en el marco para el transmisor de contacto".



Respete la orientación hacia la correspondiente hoja.

4

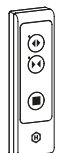
Respete la orientación hacia la correspondiente hoja.



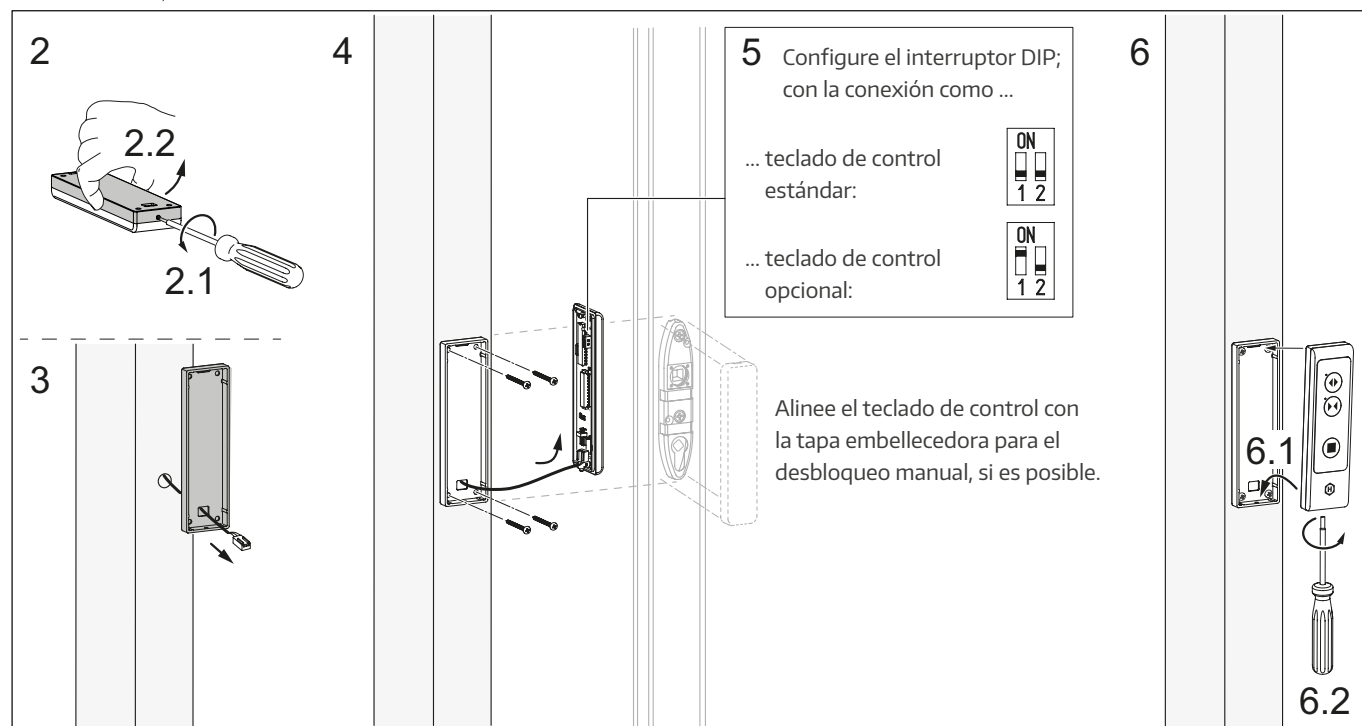
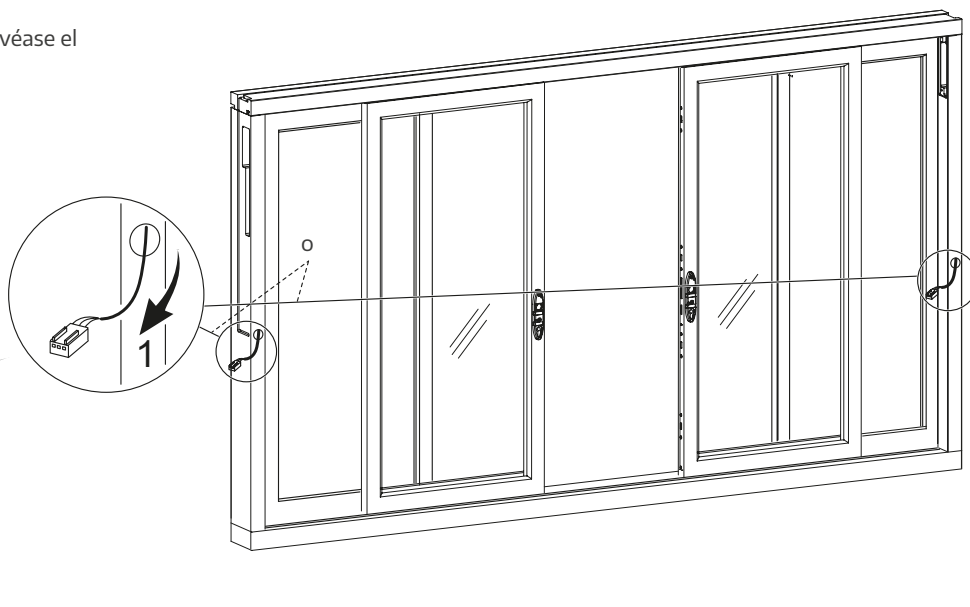
NOTA:

Antes de la puesta en marcha, tanto las placas de los transmisores de contacto como las superficies inclinadas deben recubrirse con abrillantador para baterías. Esto también debe repetirse durante el mantenimiento anual tras previa limpieza.

Montaje del teclado de control



Para otras unidades de control, véase el documento correspondiente.



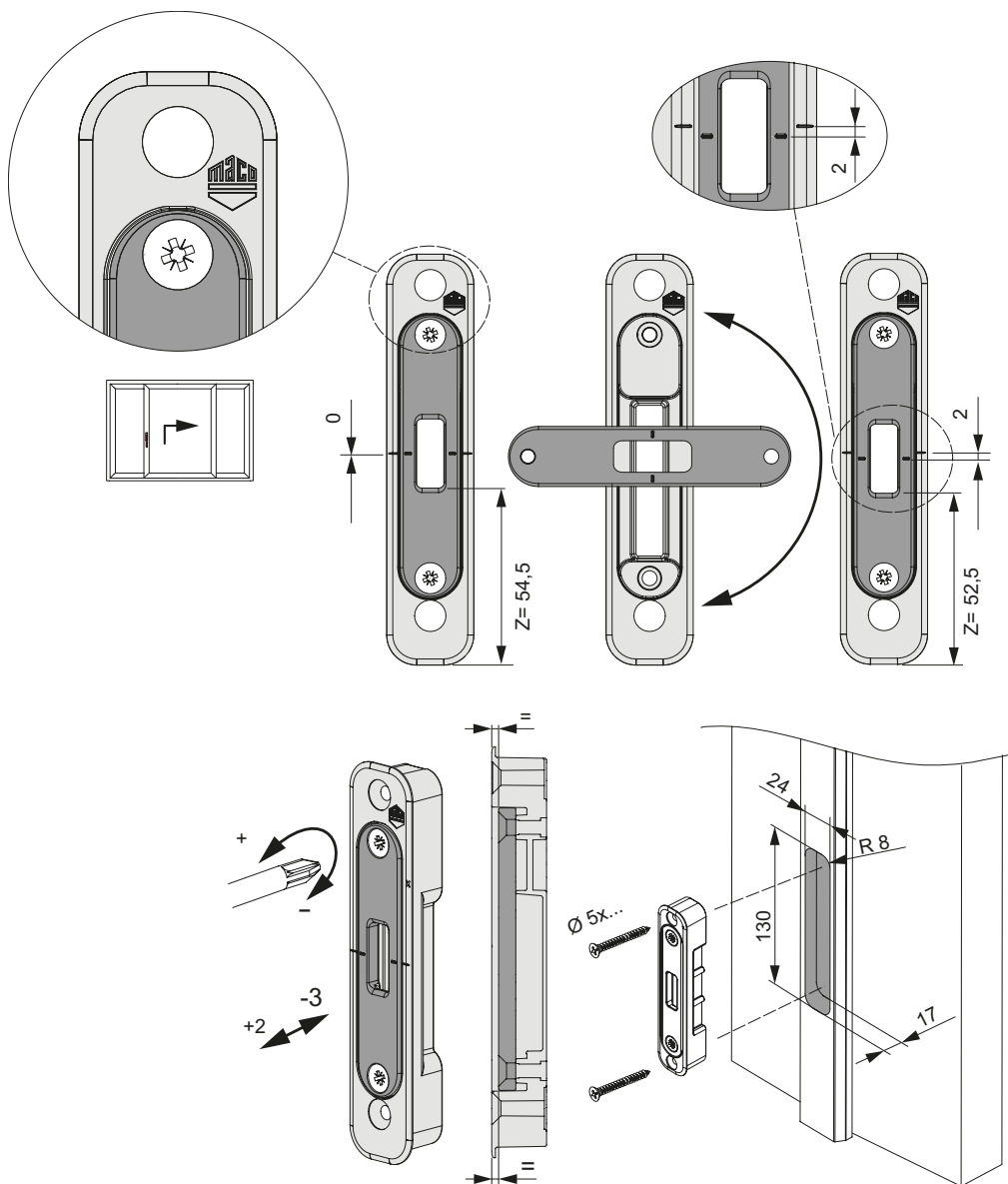
Montaje de los cerraderos

Con cerraduras de ganchos: montaje del cerradero de gancho



¡La posición de montaje es siempre con el logotipo MACO en la parte superior!

¡La tolerancia de fabricación puede compensarse girando la placa de cierre!



Con cerraduras de pernos e inviso:
véase apartado “Posiciones de pernos y cerraderos”

Montaje de los carros

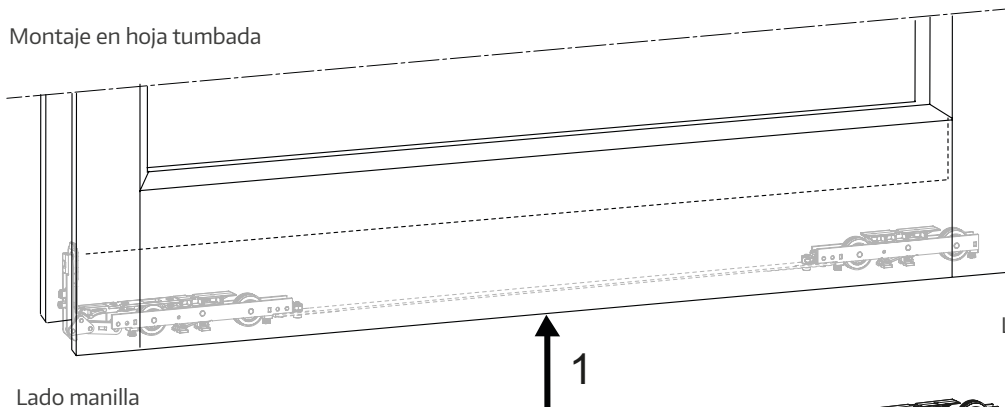


A partir de un peso de hoja de 200 kg (cerradura de ganchos) o 330 kg (cerradura de pernos e invisio) deben utilizarse 2 carros adicionales de 400 kg o 440 kg.

Véase también "Esquema de herraje" → "Variantes de carros".

Consulte también las instrucciones de montaje referentes al perfil.

Montaje en hoja tumbada

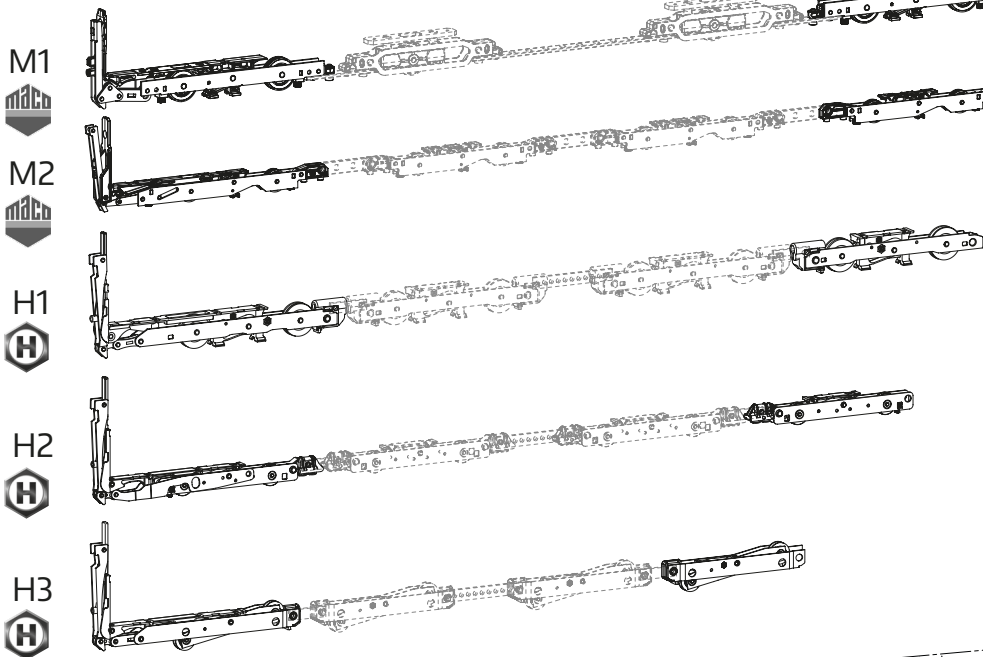


Ejemplo: la hoja móvil abre de izquierda a derecha, vista desde el interior.

Lado no manilla

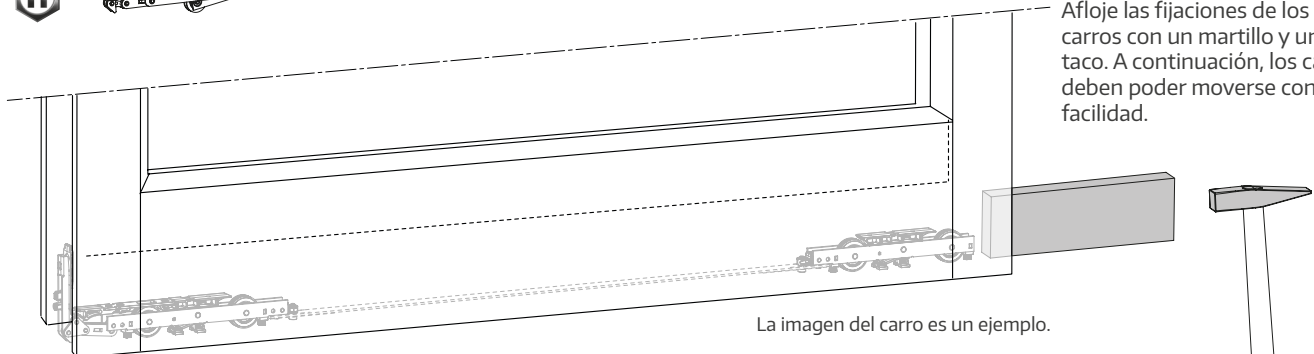


Lado manilla



2

Afloje las fijaciones de los dos carros con un martillo y un taco. A continuación, los carros deben poder moverse con facilidad.



La imagen del carro es un ejemplo.



ATENCIÓN:

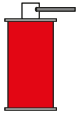
Las fijaciones de los carros deben soltarse justo después de la instalación de los mismos. Si esto se hace más tarde (por ejemplo, durante la primera puesta en marcha del motor de elevación), podrían producirse daños materiales y que la hoja no pueda elevarse porque los carros no se hayan soltado de sus fijaciones.

Lubricación de los cerraderos



IMPORTANTE:

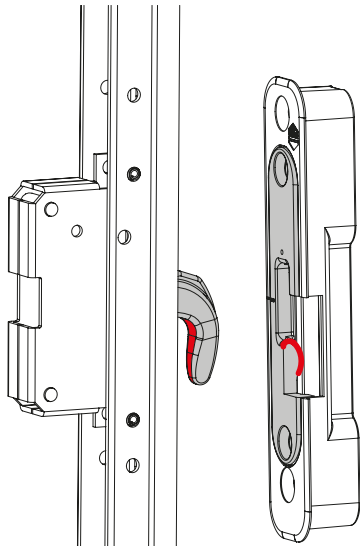
¡Los ganchos y la parte interna del cerradero deben ser lubricados antes de la puesta en marcha!



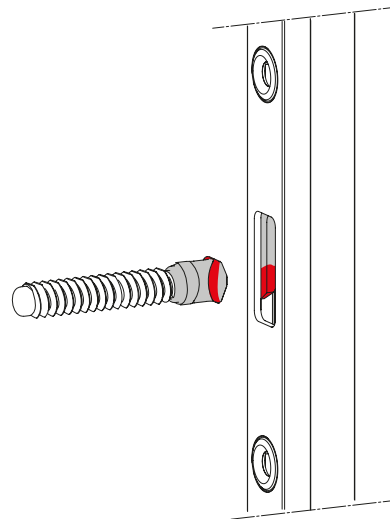
Lubricante para herraje:

lubricante adhesivo con PTFE en forma de spray,
p.ej. OKS 3751 (MACO Ref. 455341) o similar.

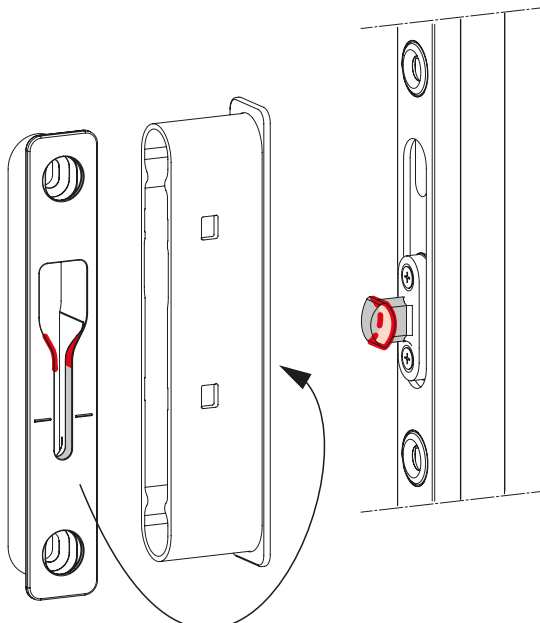
en cerradura de ganchos



en cerradura de pernos



en cerradura invisible

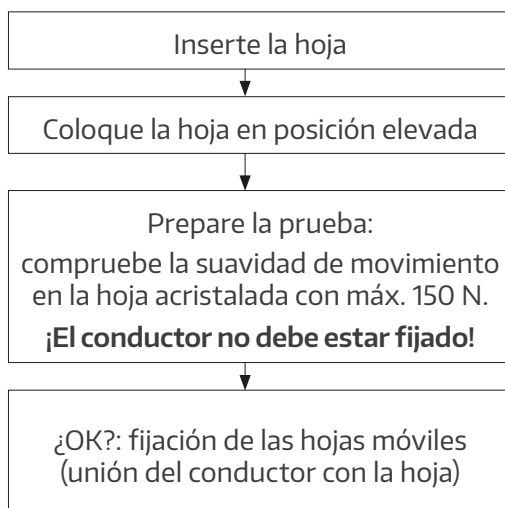


Enganche de las hojas

Resumen



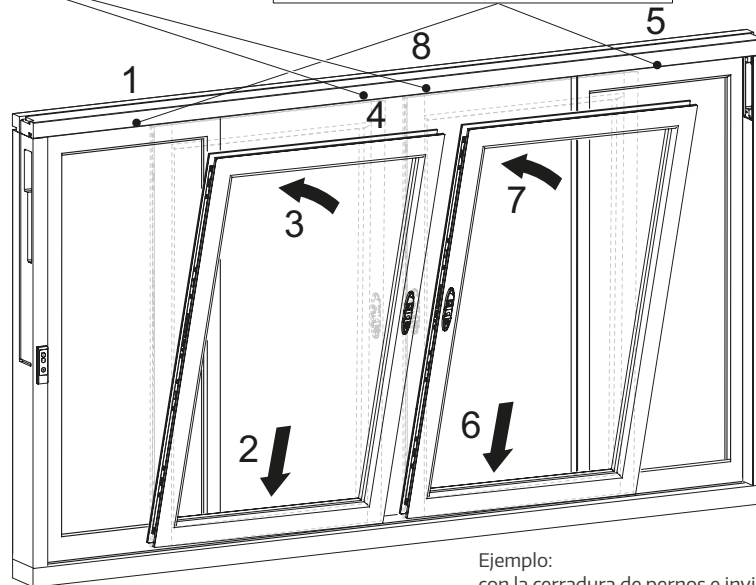
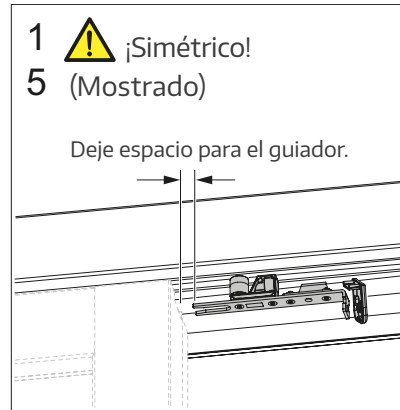
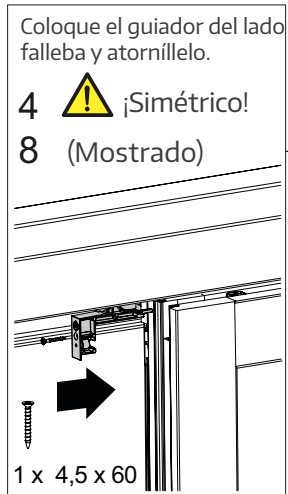
ADVERTENCIA
Esta secuencia debe respetarse en todo momento.
De lo contrario, pueden producirse daños materiales.



¡Pesos de hoja de hasta máx. 440 kg!
Riesgo de lesiones si no se utiliza correctamente.
Coloque la hoja en el marco según el peso, si es necesario con varias personas, y sújetela en su posición hasta que quede fijada por el carril y la guía superior.

Los detalles se especifican en las siguientes páginas.

Enganche de las hojas



Ejemplo:
con la cerradura de pernos e inviso;
similar con la cerradura de ganchos.

Colocación de las hojas en posición elevada

Elevación MECÁNICA de las hojas y de los motores de elevación (sin interruptor de puesta en marcha).



IMPORTANTE:

¡El sentido de giro del punto 2. es siempre antihorario **para las hojas de ambas manos!**

1. Monte el desbloqueo de emergencia en la cerradura.

1.1
Conecte la rueda dentada A con el casquillo B y la llave de vaso 1/4".

1.2
Inserte la llave de vaso 1/4", la rueda dentada y el casquillo en el agujero del manillón.

1.3
IMPORTANTE: la rueda dentada debe estar completamente introducida. Esto se garantiza mediante un ligero bamboleo (giro a derecha e izquierda). En cuanto sienta resistencia al girar y oiga un zumbido, estará activando el desbloqueo de emergencia.

2. Eleve la hoja.

¡No utilice un atornillador eléctrico!

max. 15 x

RECOMENDACIÓN: ¡Levante las hojas sin el vidrio!
De lo contrario, necesitará mucha fuerza.

Gire el desbloqueo de emergencia con una ligera presión hacia la hoja y con máx. 15 vueltas completas en sentido antihorario (se aplica a las hojas de ambas manos) hasta que la hoja se pueda empujar (compruebe cada vez tras unas cuantas vueltas). Si el desbloqueo de emergencia "salta", aumente la presión en el sentido de la hoja.

3. Desmontaje del casquillo y de la rueda dentada del desbloqueo de emergencia.

¡ATENCIÓN!
Después de levantar la hoja, es imprescindible retirar el casquillo y la rueda dentada de la hoja. De lo contrario, el motor de elevación o el desbloqueo de emergencia podrían resultar dañados.

Retire el casquillo y la rueda dentada con la llave de vaso de 1/4" y guárdelos para un posible uso posterior. Inserte el conector para el interruptor de puesta en marcha en el soporte de plástico* y fíjelo con unos alicates de punta fina (o similar). Instale el soporte de plástico con el conector en la roseta del manillón, guarde el cable en el orificio (X) y atornille la roseta.

¡PRECAUCIÓN!
¡Los cables no deben aplastarse!
¡Riesgo de descarga eléctrica!

*) Ilustraciones con roseta; si no se monta la roseta, el conector deberá ocultarse en el orificio (X).

3.3

3.4

3.5
2x 3,2 x ...

4. Repita los pasos 1 a 3 en la otra cerradura motorizada y lleve a cabo la inicialización: véase Primera puesta en marcha ("Full-Init"). El cableado completo del elemento es requisito previo.

Colocación de las hojas en posición elevada

Elevación ELÉCTRICA de las hojas y de los motores de elevación con interruptor de puesta en marcha.

1. Monte el conector para el interruptor de puesta en marcha.

Inserte el conector para el interruptor de puesta en marcha en el soporte de plástico* y fíjelo firmemente con unos alicates de punta fina (o similar). Instale el soporte de plástico con el conector en la roseta del manillón, guarde el cable en el orificio (X) y atornille la roseta.



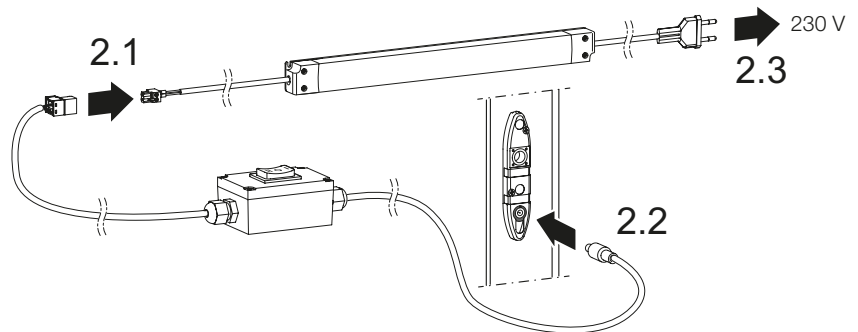
¡PRECAUCIÓN!

¡Los cables no deben aplastarse!
¡Riesgo de descarga eléctrica!



2. Conecte el interruptor de puesta en marcha.

Conecte el interruptor de puesta en marcha con el transformador. Conecte el enchufe al conector de la roseta y el transformador a la red de 230 V.



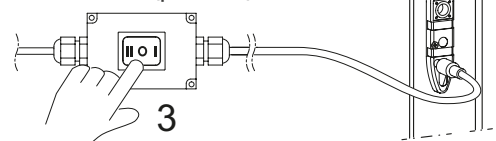
3. Eleve la hoja.

La hoja debe instalarse en el elemento y todo debe atornillarse/ fijarse.

Si la correa dentada ya está montada, asegúrese de que no esté sujeta por el conductor.

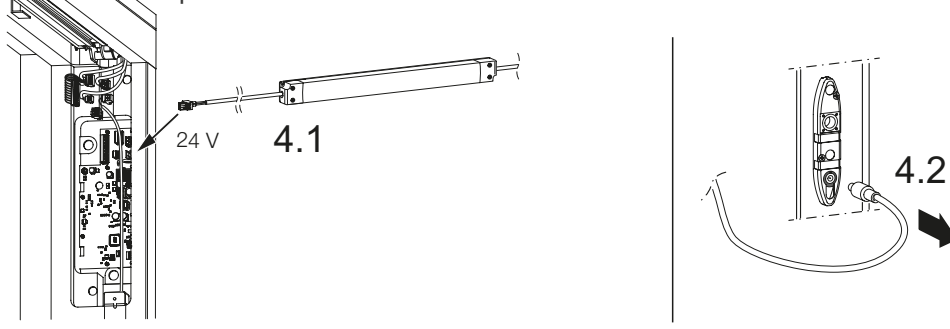
Eleve la hoja mediante el interruptor de puesta en marcha.

Eleve la hoja:
 Pulse I o II (pruebe).



4. Complete la elevación de la hoja.

Reconecte el transformador a la centralita (véase el apartado "Conexiones eléctricas"). Desconecte el enchufe del interruptor de puesta en marcha.

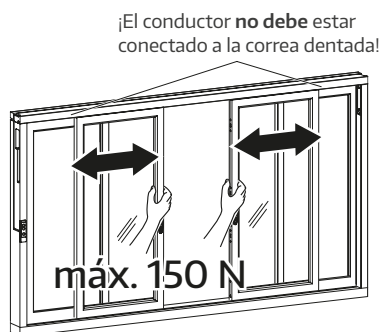


Preparación de la prueba



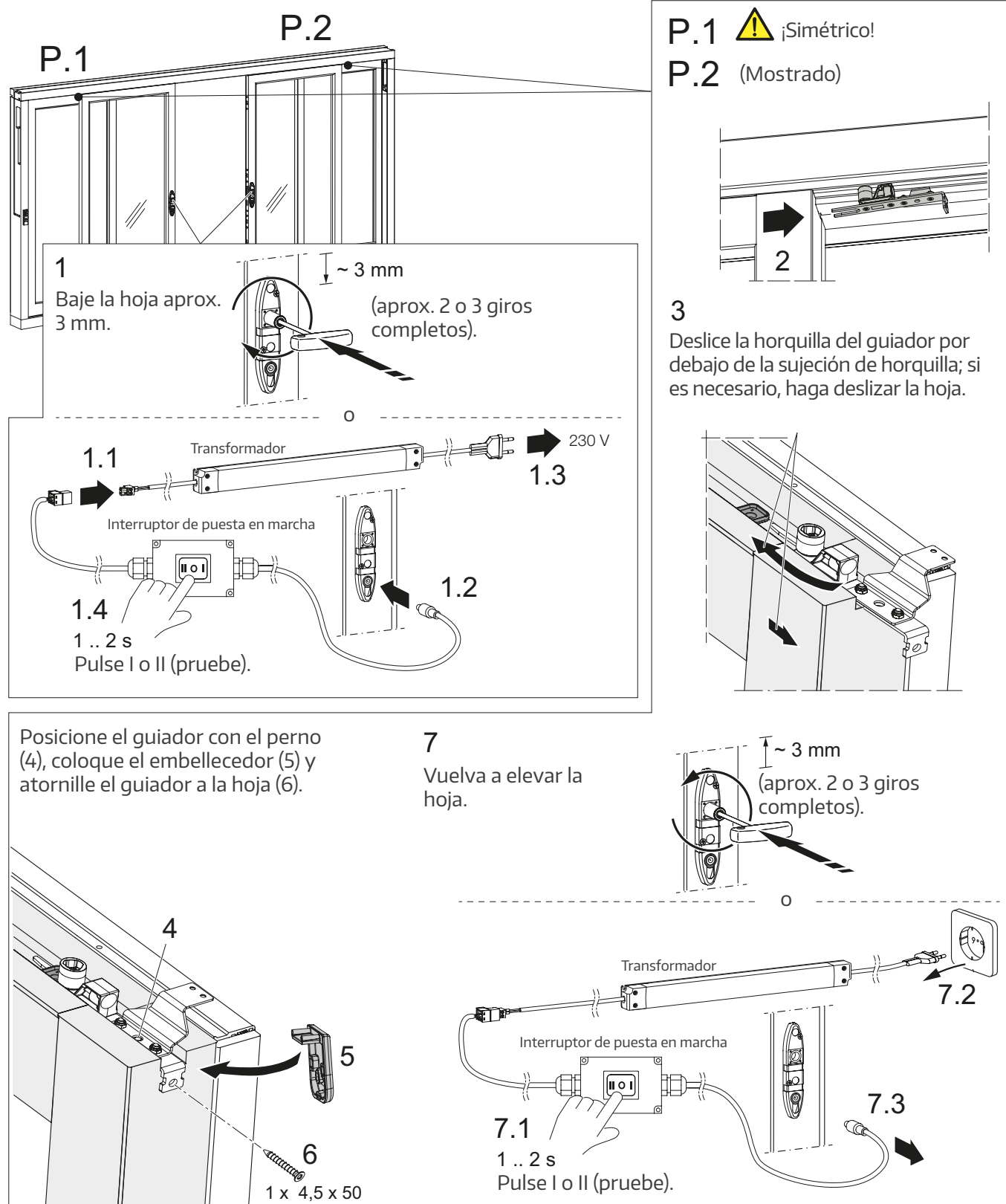
NOTAS IMPORTANTES

Las hojas móviles
deben estar en posición
elevada y acristaladas.



Compruebe manualmente la suavidad
de movimiento de las hojas móviles
(fuerza de accionamiento mecánico:
máx. 150 N).

Fijación de las hojas móviles (unión de los guidores con las hojas)



Conexiones eléctricas

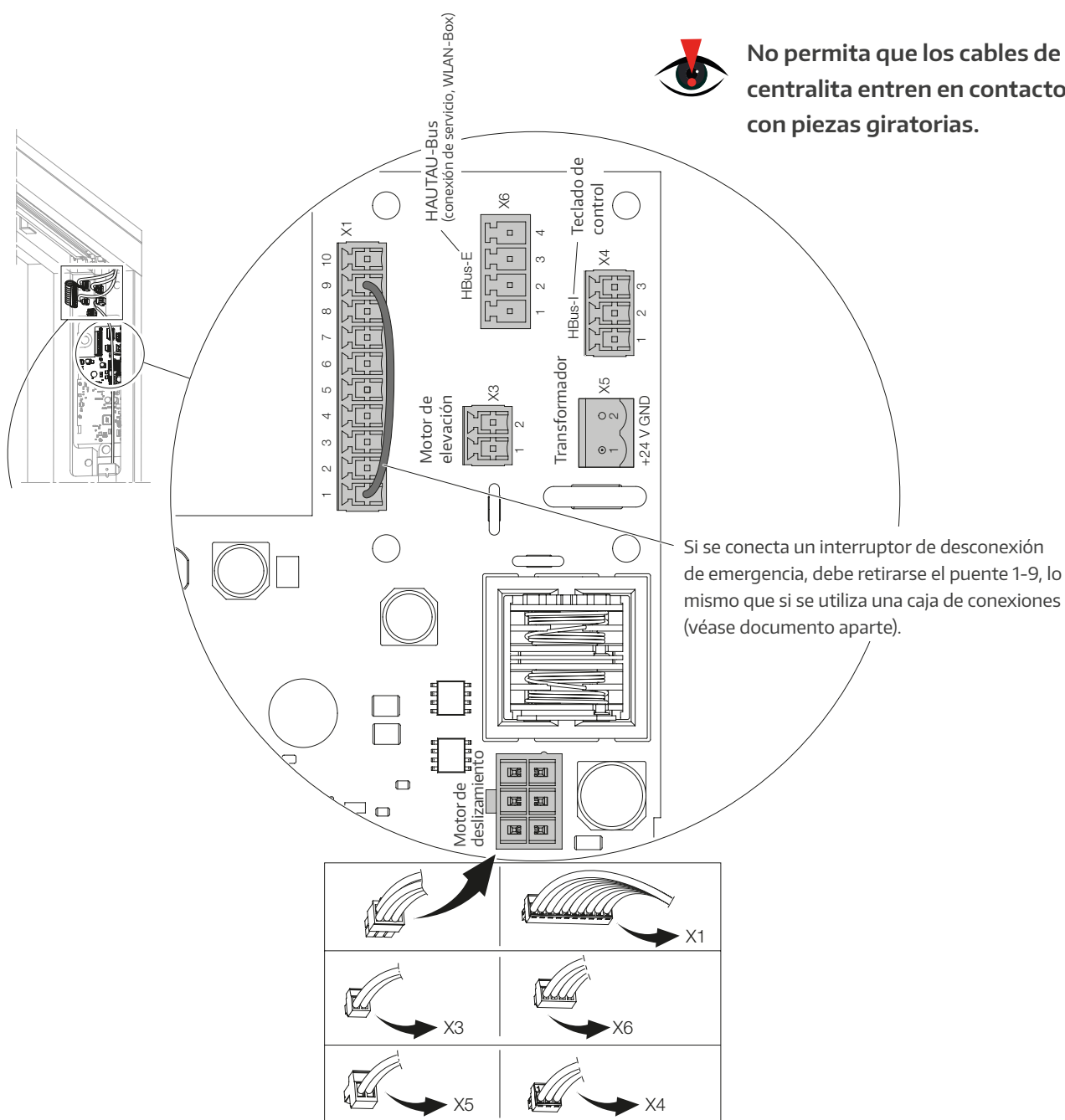


¡ATENCIÓN!

¡Durante los trabajos de conexión deberá desconectar la alimentación eléctrica!

¡De lo contrario existe riesgo de muerte debido a la tensión eléctrica!

Ejemplo: hoja móvil abre de izquierda a derecha, motor a la derecha vista desde el interior.



Conexiones eléctricas

Asignación de conexiones

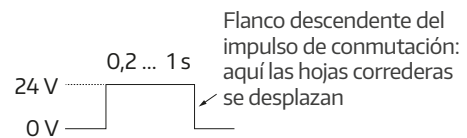
X1: Conexiones para la caja de conexiones adicionales

- X1-1 +24 V para dispositivos ext. (lector de huella, barrera fotoeléctrica, etc.)
- X1-2 Señal de prueba para barrera fotoeléctrica
- X1-3 Señal de sensor de barrera fotoeléctrica 2
- X1-4 Señal de sensor de barrera fotoeléctrica 1
- X1-5 Señal de salida para sistemas de control de cierre
- X1-6 Señal de entrada externa para ABRIR (modo PRESENCIAL)
o impulso de conmutación control externo →
- X1-7 Señal de entrada externa para CERRAR
- X1-8 HAUTAU-Bus externo
- X1-9 Entrada de interruptor de emergencia
- X1-10 GND



NOTA IMPORTANTE para la selección de accesorios

Por ejemplo, Smart Home, Lector de huella
(consulte también las instrucciones de montaje para accesorios)



X3: Conexiones para el motor de elevación

- X3-1 +24V o GND
- X3-2 GND o +24V

X4: Conexiones para la unidad de control

- X4-1 +24V (rojo)
- X4-2 HAUTAU-Bus (marrón)
- X4-3 GND (negro)

X5: Conexiones para la acometida eléctrica (transformador)

- X5-1 +24V
- X5-2 GND

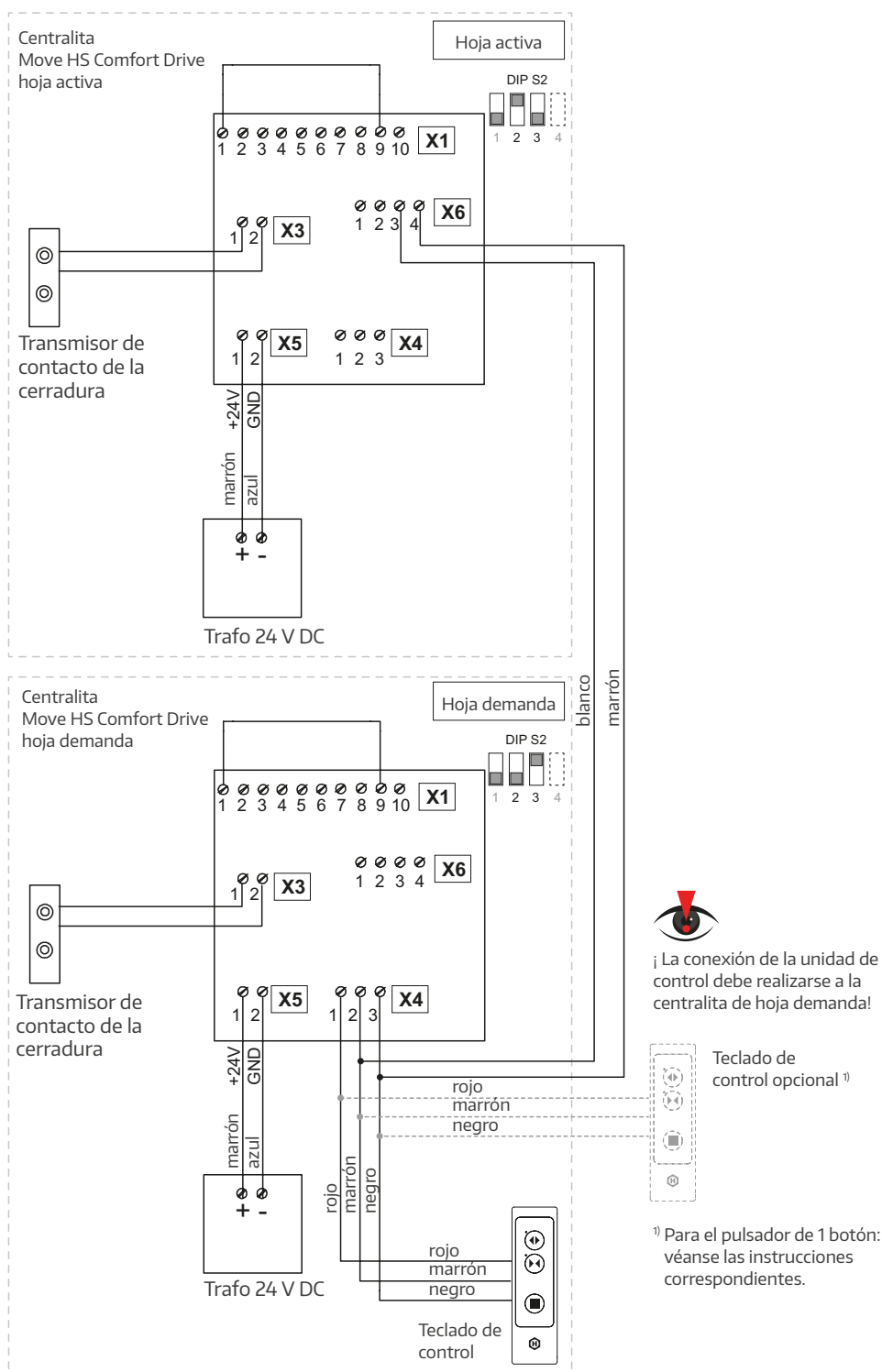
X6: Conexiones para HAUTAU-Bus (servicio, WLAN-Box)

- X6-1 +24V
- X6-2 Libre
- X6-3 HAUTAU-Bus
- X6-4 GND

Conexiones eléctricas

Diagrama de conexión (ejemplos)

Con unidad de control



Configuración de los interruptores DIP



NOTA IMPORTANTE: el sentido de marcha de ambas hojas debe comprobarse antes de la inicialización. Para ello, debe ajustarse correctamente el sentido de marcha de ambos sistemas, es decir, de la hoja principal (1ª hoja) y de la hoja secundaria (2ª hoja). Esto se realiza a través de los interruptores DIP en la respectiva centralita. Debe determinarse qué sistema es ACTIVA y qué sistema es DEMANDA. Para más ajustes, véase la tabla.

1

Config. del sistema (■ = interruptor)	ON (1)	OFF (0)
1 Hoja abre de izquierda a derecha		■
Hoja abre de derecha a izquierda	■	
2 Hoja demanda ✓ / Hoja activa		■
Hoja activa ✓ / Hoja demanda	■	
3 Hoja demanda ✓ / Hoja activa	■	
Hoja activa ✓ / Hoja demanda		■
4 AUTOMÁTICO / opcional con lector de huella (ekey)	■	
PRESENCIAL** / con interrup. a llave		■

(Posición de fábrica de ambas centralitas)

2

Configuración de los interruptores DIP según tabla.

Ejemplo: la hoja activa es la hoja que se abre de izquierda a derecha.

Centralita demanda

Centralita activa

hoja demanda

hoja activa

Cerrar

Abrir

Mueva ambas hojas al centro de su recorrido.

Ejemplo: la hoja activa es la hoja que se abre de derecha a izquierda.

Centralita activa

Centralita demanda

hoja activa

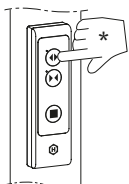
hoja demanda

Cerrar

Abrir

****)** NOTA IMPORTANTE: cada sistema es independiente. Esto implica que si se desea modo PRESENCIAL, esta configuración deberá hacerse en ambas centralitas. Con la primera puesta en marcha ("Full Init") o con la carrera de aprendizaje ("Home-Init") las hojas funcionarán primero en modo AUTOMÁTICO y después en modo PRESENCIAL.

3



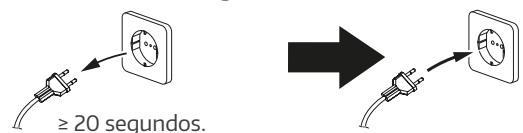
Pulse el botón "ABRIR": ambas hojas móviles deberían abrirse durante aprox. 100 mm y luego pararse automáticamente. Si alguna hoja en cambio se mueve para cerrarse, deberá cambiar la posición del correspondiente interruptor DIP 1 del selector S2.

*) Con un pulsador de 1 botón deberá pulsar el único botón existente.

4



Tras realizar cambios en el selector S2, el transformador debe desconectarse de la alimentación durante al menos 20 segundos.



Activación de “Full-Init” y “Home-Init” (Resumen)

“Full-Init” = Reset de fábrica
 “Home-Init” = Reset de Software



AVISO IMPORTANTE

¡El Reset de fábrica y el Reset de Software del Move HS Comfort Drive sólo son posibles con un teclado de control o con un pulsador/caja pulsador!
 Para más detalles sobre los requisitos y la seguridad, consulte las páginas siguientes.

Modo	Unidad	Tipo de inicialización	Acción	Respuesta
AUTOMÁTICO- (interruptor DIP 4 en “ON”)	Teclado de control	Reset de Software (“Home-Init”)	Botón STOP durante aprox. 20 seg.	LED amarillo y verde
		Reset de fábrica (“Full-Init”)	Botón STOP durante aprox. 30 seg.	LED amarillo y verde
	Pulsador de control con caja de pulsador	Reset de Software (“Home-Init”)	Pulsador durante aprox. 20 seg.	Pitido en caja de pulsador
		Reset de fábrica (“Full-Init”)	Pulsador durante aprox. 30 seg.	Pitido en caja de pulsador
PRESENCIAL- (interruptor DIP 4 en “OFF”)	Teclado de control	Reset de Software (“Home-Init”)	Botón STOP durante aprox. 20 seg.	LED amarillo y verde
		Reset de fábrica (“Full-Init”)	Botón STOP durante aprox. 30 seg.	LED amarillo y verde
	Pulsador de control con caja de pulsador	Reset de Software (“Home-Init”)	Doble clic + pulsador durante aprox. 20 seg.	Pitido en caja de pulsador
		Reset de fábrica (“Full-Init”)	Doble clic + pulsador durante aprox. 30 seg.	Pitido en caja de pulsador
		Finalizar inicialización	Espere aprox. 1 min. o haga doble clic	-

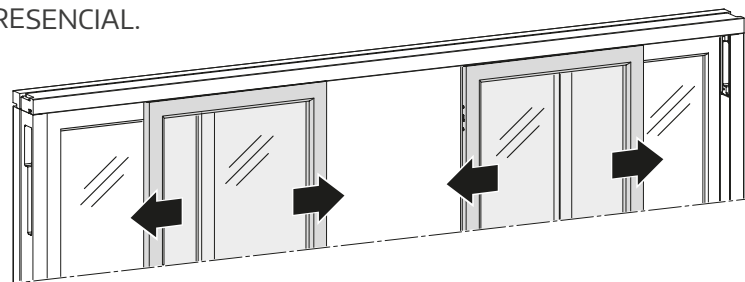
Primera puesta en marcha (“Full-Init”)

Resumen

La secuencia se describe en la siguiente página.

Durante la primera puesta en marcha, las hojas realizan una inicialización completa y automática, moviéndose en las direcciones “CERRADO” y “ABIERTO” para determinar y memorizar los parámetros necesarios. Si el interruptor DIP 4 del selector S2 está ajustado en PRESENCIAL, las hojas móviles funcionarán primero en modo AUTOMÁTICO y después en modo PRESENCIAL.

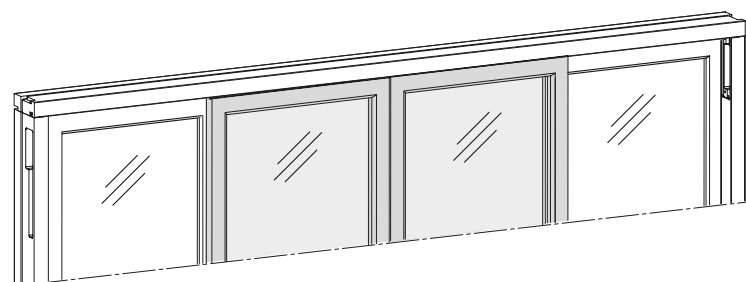
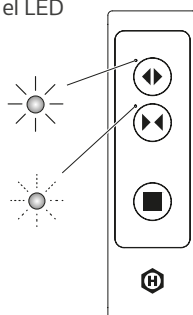
Las hojas se cierran y se abren de forma automática durante la inicialización.



Deje que las hojas se muevan hasta que el LED amarillo deje de parpadear*.

El LED verde del teclado de control brilla fijo mientras las hojas están en movimiento.

El LED amarillo del teclado de control parpadea durante la inicialización.



Las hojas permanecen en posición cerrado tras la inicialización.

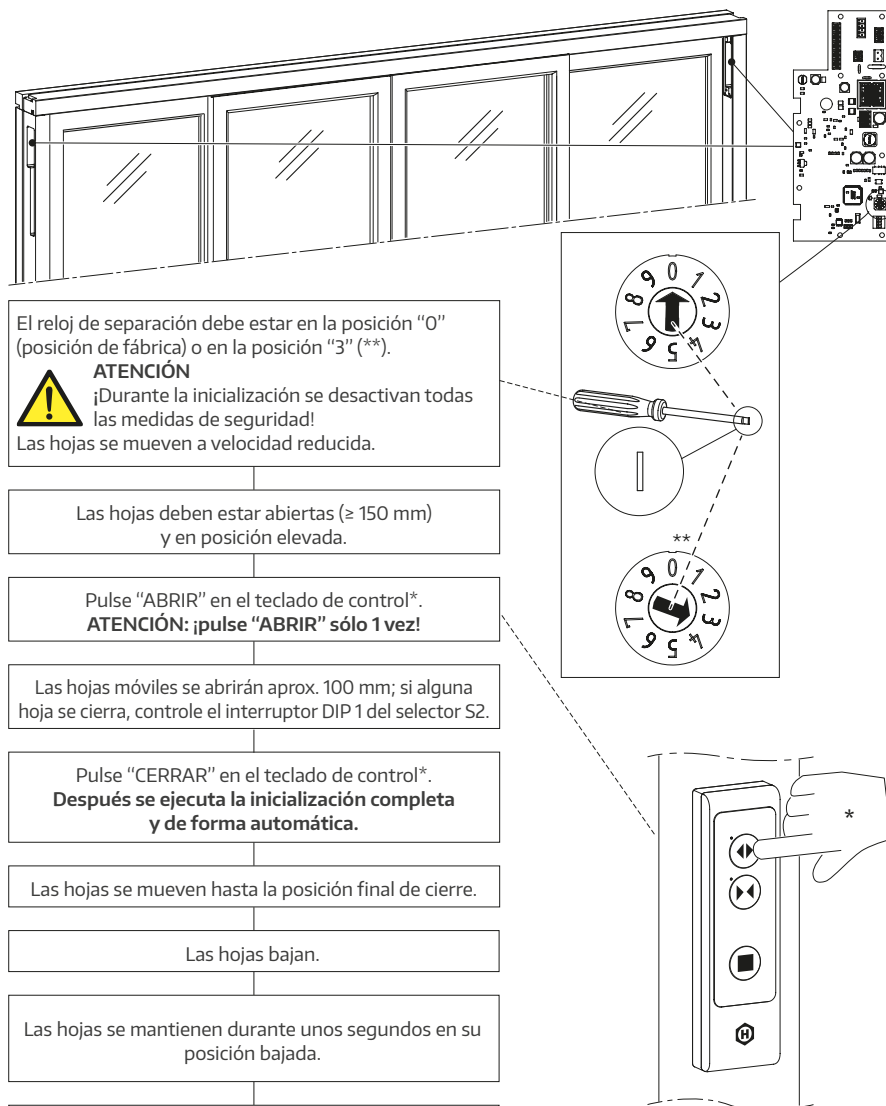
*) Con un pulsador de control:
 consulte el documento correspondiente.

Primera puesta en marcha ("Full-Init")

Secuencia

Inicialización completa y automática.

La secuencia puede interrumpirse en cualquier momento pulsando "STOP".



NOTA IMPORTANTE:
 La configuración de los relojes de separación de ambos sistemas debe ser la misma. La secuencia es válida tanto para el sistema PRINCIPAL como para el SECUNDARIO.

*) Con un pulsador de 1 botón deberá pulsar el único botón existente.
 **) Separación reducida a 10 mm en lugar de a aprox. 130 mm antes de la posición final.
 ***) El motor de elevación de la hoja principal (1ª hoja) se eleva aprox. 1 segundo antes que el motor de elevación de la hoja secundaria (2ª hoja).

Funcionamiento normal



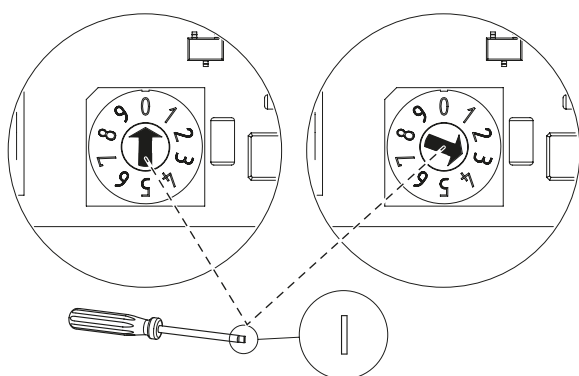
En modo AUTOMÁTICO la hoja se abre hasta aprox. 120 mm* antes de la posición final del mecanismo.

*) Reloj de separación en posición de fábrica ("0").



NOTA IMPORTANTE

La configuración de los relojes de separación de ambos sistemas debe ser la misma. La secuencia es válida tanto para el sistema ACTIVA como para el DEMANDA.



Si el reloj de separación está en "3" la hoja se detiene a aprox. 10 mm antes de la posición final del mecanismo.

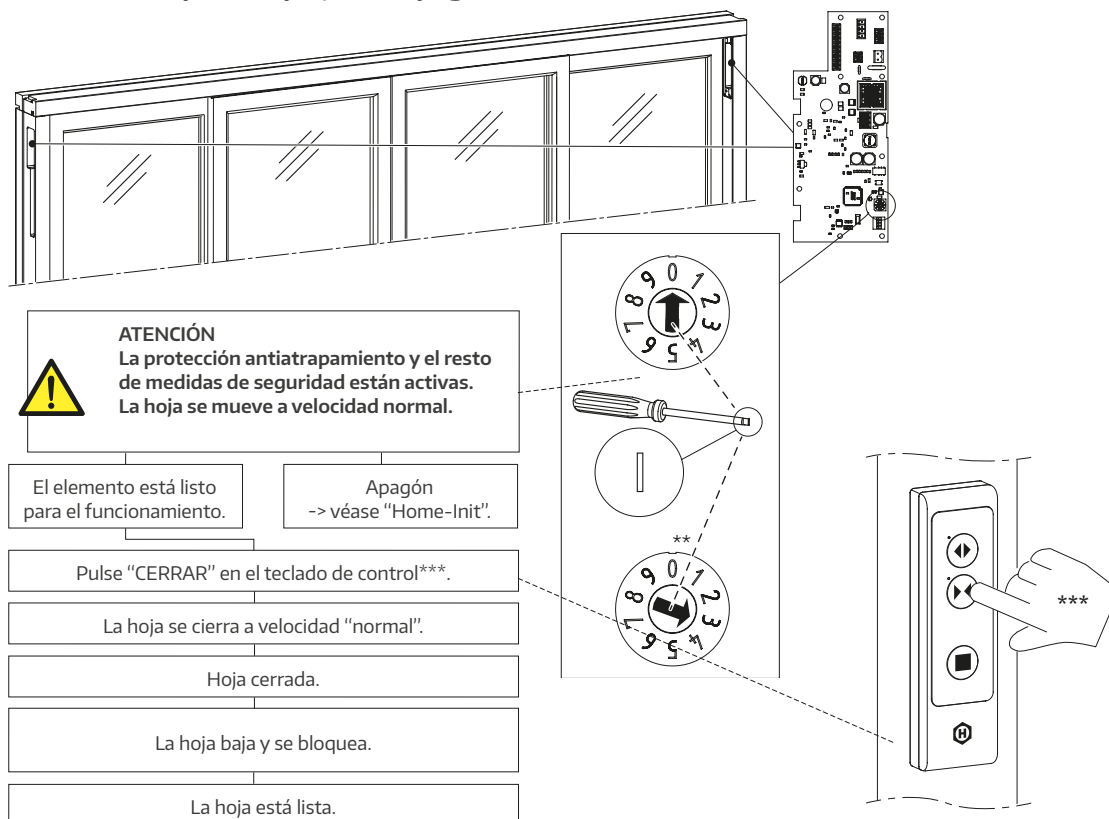


ADVERTENCIA

Esta configuración conlleva el riesgo de aplastamiento de los dedos en la zona del nudo central. El fabricante debe tomar medidas para evitarlo

Después de ajustar el reloj de separación, debe realizarse un Reset de fábrica ("Full-Init") con inicialización completa (véase el apartado Activación de "Full-Init" y "Home-Init").

Inicialización parcial, p.ej. tras apagón.



**) Separación reducida a 10 mm en lugar de a aprox. 130 mm antes de la posición final.

***) Con un pulsador de 1 botón deberá pulsar el único botón existente.

Carrera de aprendizaje (“Home-Init”)

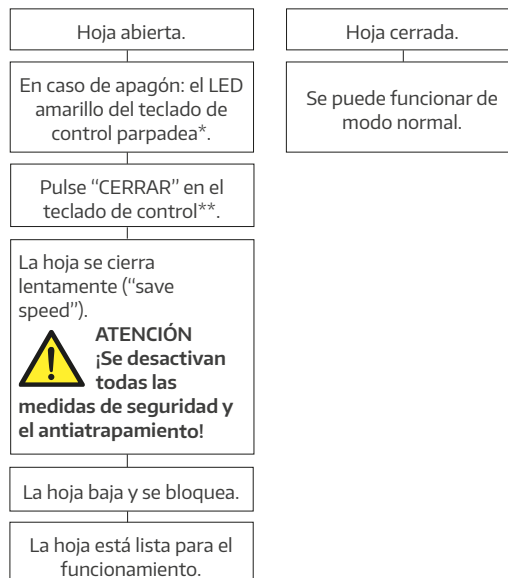
“Home-Init” = Reset de Software



NOTA IMPORTANTE:

La secuencia es válida tanto para el sistema **ACTIVA** como para el **DEMANDA**.

Si el interruptor DIP 4 del selector S2 está ajustado en **PRESENCIAL**, la hoja corredera funcionará primero en modo **AUTOMÁTICO** y después en modo **PRESENCIAL**.



*) O señal acústica en la caja de pulsador para pulsador de 1 botón.

**) Con un pulsador de 1 botón deberá pulsar el único botón existente.

Prueba de la función de seguridad "Inversión de la marcha"

1 ✓

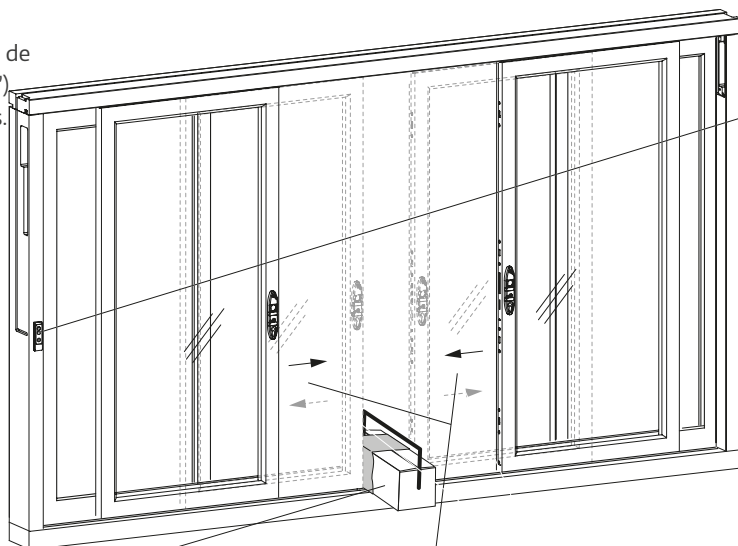
Se ha realizado la carrera de aprendizaje ("Home-Init") y las hojas están abiertas.

2

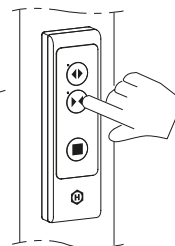
Coloque un objeto (p.ej. una caja de herramientas) en el centro de la zona de paso entre las hojas móviles.



Para evitar arañazos en el marco o la hoja, cubra el objeto con un paño adecuado.



4



3

Pulse "CERRAR" en el teclado de control (con un pulsador de 1 botón, pulse el único botón disponible).

Las hojas se mueven contra el objeto, se detienen y vuelven a moverse parcialmente en dirección "ABIERTO".

sí

La prueba fue un éxito.
El sistema debe marcarse de conformidad con la Directiva CE sobre máquinas.

El sistema puede ponerse en funcionamiento.

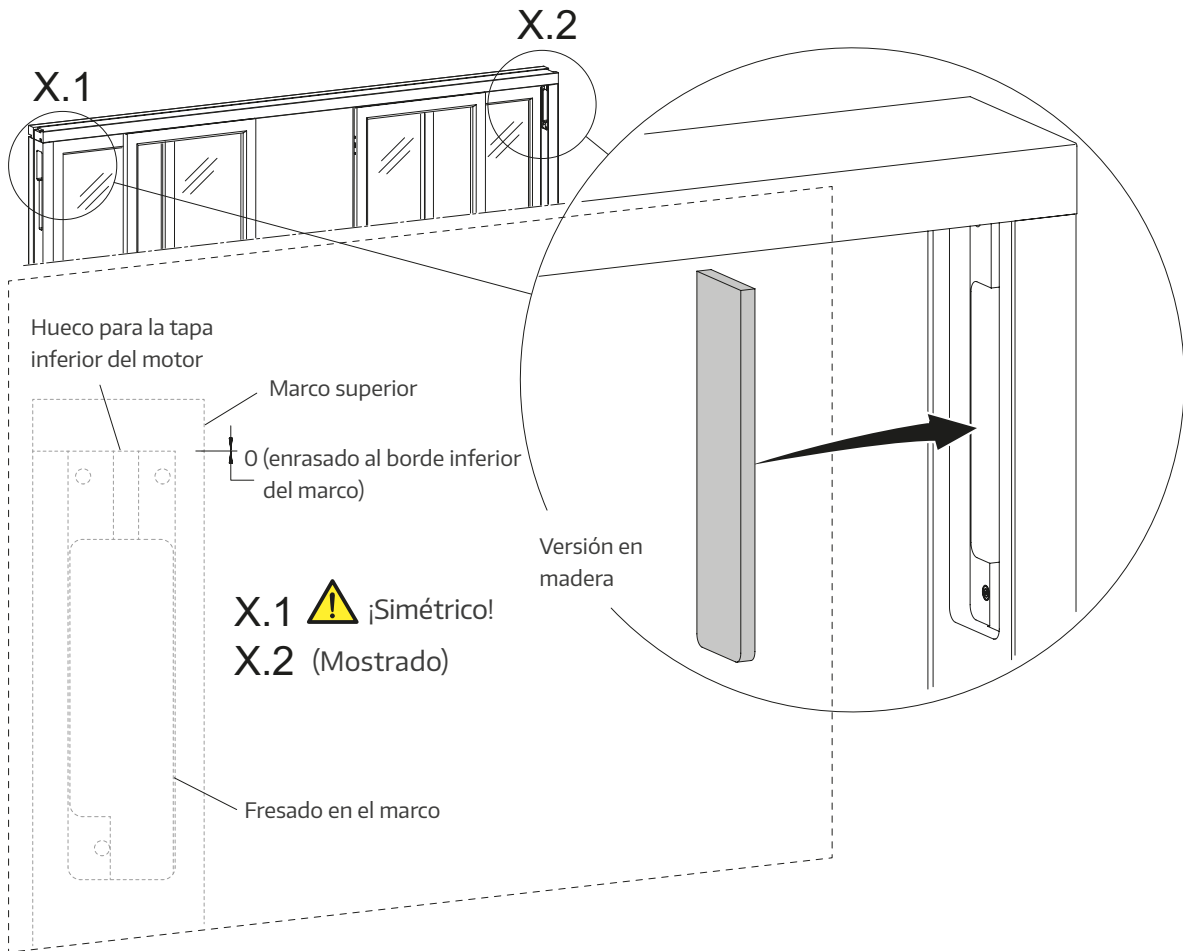
no

La prueba no ha tenido éxito.
Repita la carrera de aprendizaje ("Home-Init") y la prueba de la función de seguridad "Inversión de la marcha".



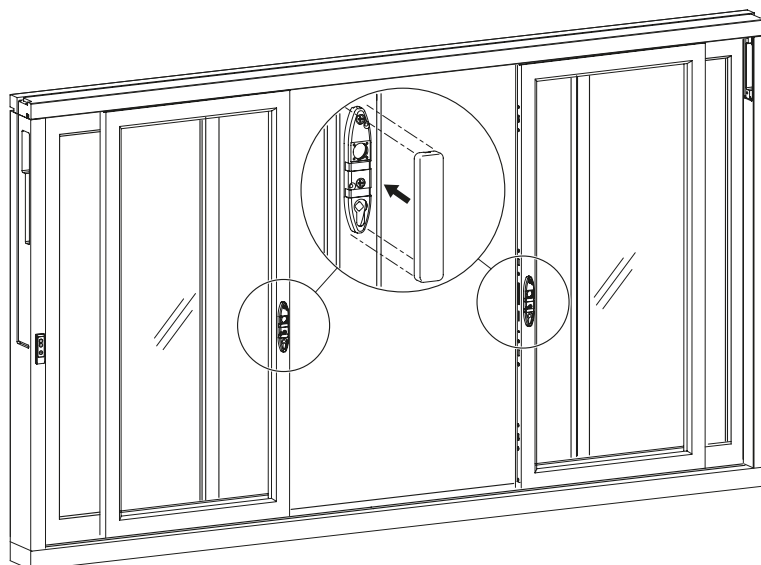
Si la prueba se repite múltiples veces y sigue sin ser exitosa, el sistema debe ser desconectado de la acometida eléctrica y consultar al servicio técnico para subsanar la avería. En caso contrario, pueden producirse lesiones corporales graves.

Montaje de las tapas de las centralitas



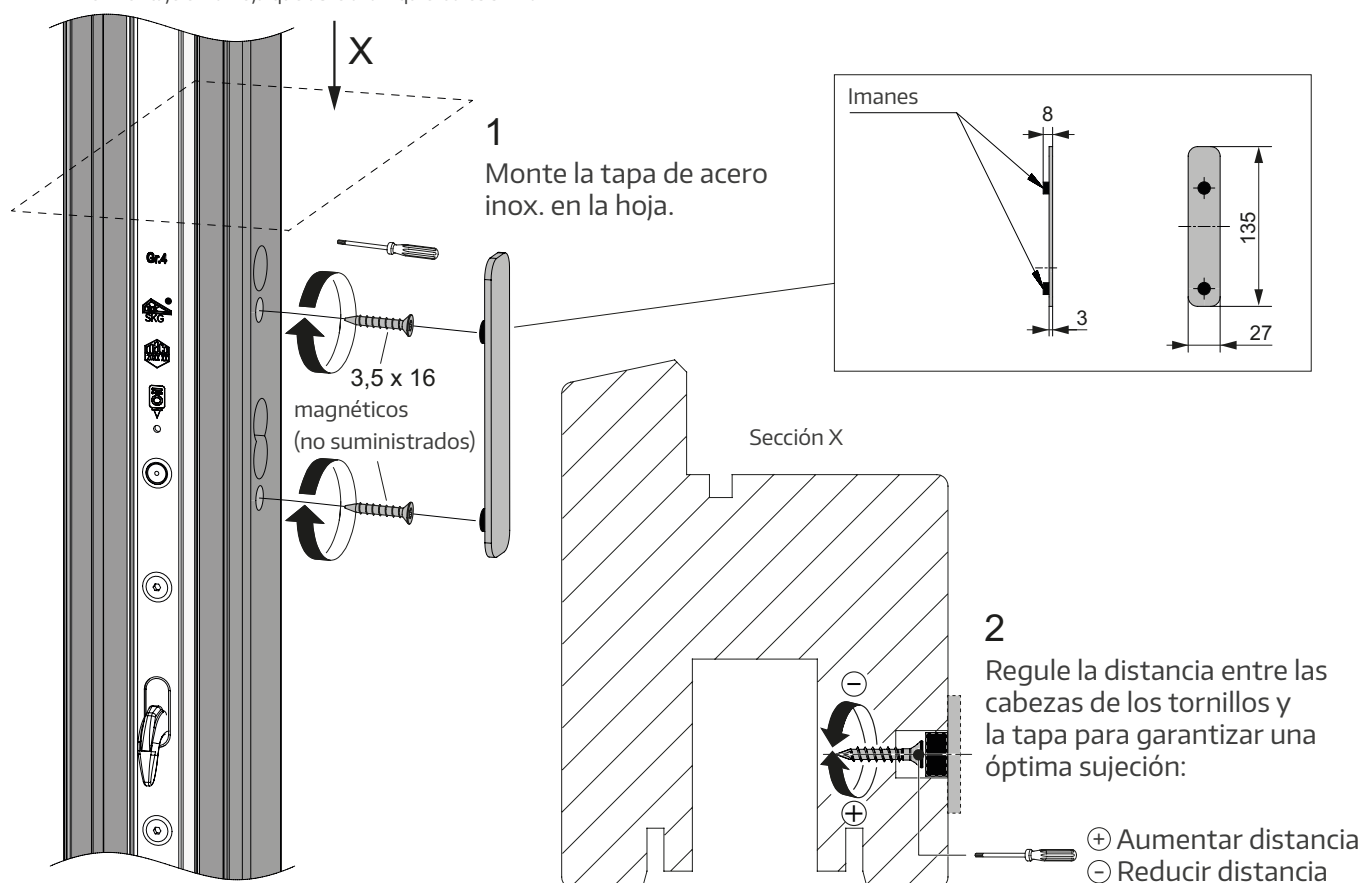
Montaje de las tapas embellecedoras para el desbloqueo manual

Versión estándar (opcional)

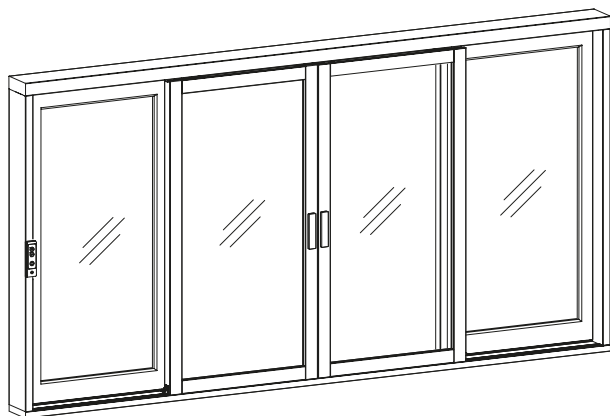


Tapa de acero inox. (opcional)

Ejemplo: la hoja móvil abre de izquierda a derecha, vista desde el interior; el montaje en la hoja que abre a la izquierda es similar.



Finalización del elemento



¡Enhorabuena!

Ha finalizado con éxito el montaje y la conexión eléctrica del Move HS Comfort Drive.

Ahora es importante garantizar, en la medida de lo posible, el estado original del elemento, así como el funcionamiento siempre perfecto de esta hoja corredera motorizada de alta calidad.

Por lo tanto, al entregar el elemento al cliente, es necesario informarle sobre las medidas necesarias para el mantenimiento, la revisión y el cuidado y proporcionarle la información adecuada para ello.

Solución de averías tras la finalización del elemento

En caso de que se produzca una de las siguientes averías directamente después de la finalización, puede tomar las medidas correspondientes según la siguiente tabla. Si se producen otras averías durante el funcionamiento posterior, puede consultarlas en una lista que se actualiza continuamente en nuestra página web.

Incidencia	Significado	Acción
Averías generales (p.ej. una o ambas hojas realizan movimientos inesperados).	Uno o ambos motores de elevación no están conectados.	- Conecte los motores de elevación a su correspondiente centralita y compruebe las conexiones y el cableado.
El LED del teclado de control se enciende*.	Avería	› Reset del error pulsando el botón (STOP) (el LED amarillo se apaga*) › Pulse el botón (ABRIR): si el LED amarillo sigue encendido*: - Reset de Software pulsando el botón (STOP) durante aprox. 20 seg. ("Home-Init" - ambos LEDs brillan durante aprox. 3 seg.* - Siga con los pasos del apartado Carrera de aprendizaje ("Home-Init"); - Si pulsa el botón (STOP) durante aprox. 30 seg, tendrá lugar un Reset de fábrica ("Full-Init" - ambos LEDs brillan durante aprox. 3 seg.* - Siga con los pasos del apartado Primera puesta en marcha ("Full-Init").
Apagón (reloj de separación en "0" o en "3").	Avería.	› Hoja abierta: se necesita hacer Home-Init (LED amarillo parpadea*); pulse el botón (CERRAR). La hoja se cierra y su posición vuelve a "0". › Hoja cerrada: no es necesaria ninguna acción, ya que la hoja reconoce su posición. ⚠ ATENCIÓN ¡Durante el Home-Init se desactivan todas las medidas de seguridad!
Sin reacción tras pulsar el botón (STOP) durante al menos 30 segundos.	Avería.	› Coloque el reloj de separación en "5" y desconecte la electricidad durante 20 seg. › Conecte de nuevo la electricidad. › Tras aprox. 3 seg: coloque de nuevo el reloj de separación en "0" y siga con los pasos del apartado Primera puesta en marcha ("Full-Init").
El motor retrocede (la hoja retrocede aprox. 100 mm).	La hoja ha chocado con algo.	Reset del error pulsando el botón (STOP) (el LED amarillo se apaga*).

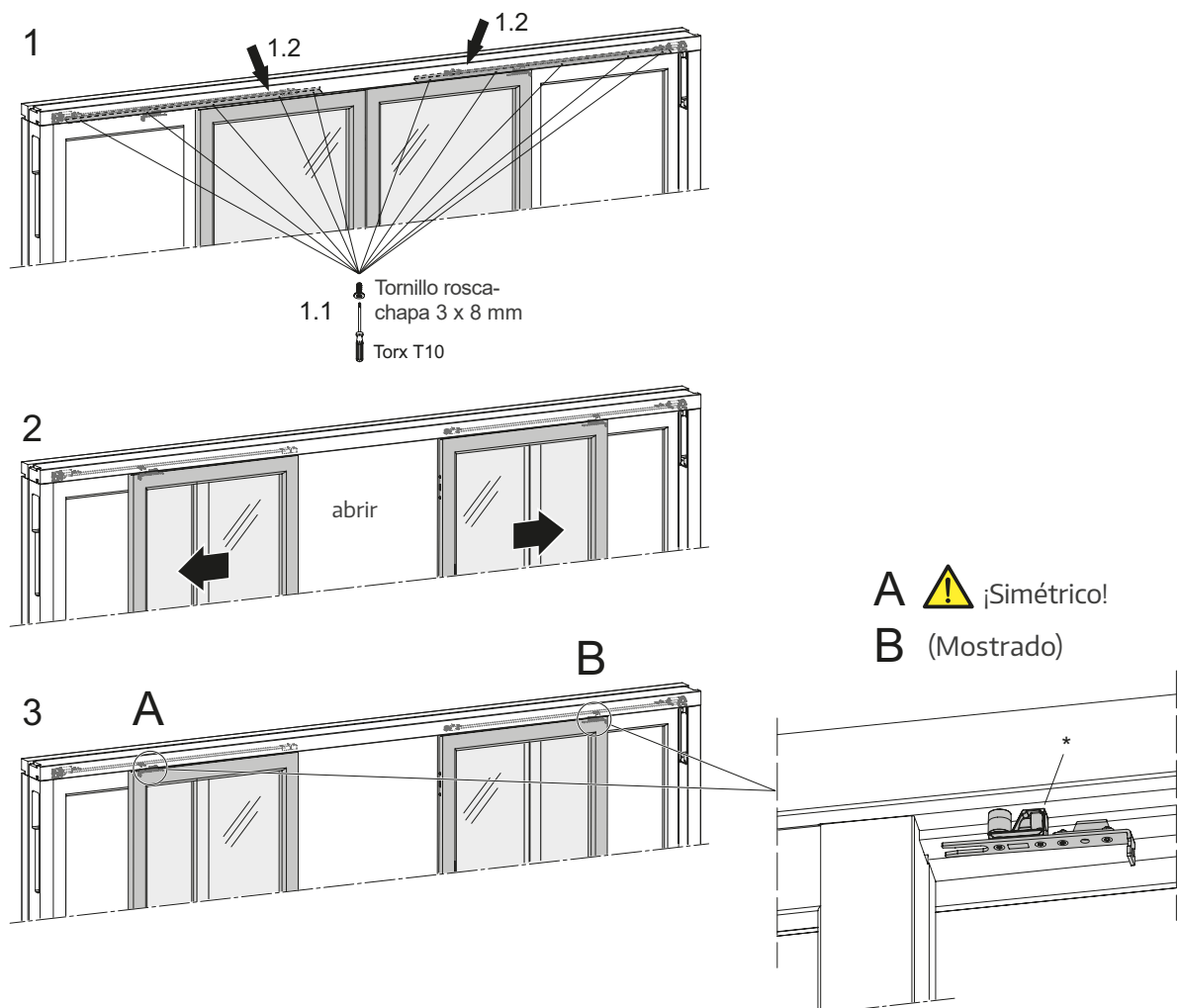
*) O 2x señales acústicas en el pulsador de control (en la caja de pulsador).

Desmontaje del perfil embellecedor (para el tensado de la correa dentada)

- Retire los tornillos del perfil embellecedor (1.1).
- Apoye el perfil embellecedor sobre la hoja (1.2).
- Desconecte el motor de elevación y mueva la hoja al centro de su zona fija (2).
- Separe el conductor de la hoja (3*).
- Retire el perfil embellecedor de la hoja.
- Cierre la hoja y bájela.

*) Para más detalles, véase el apartado "Fijación de las hojas móviles (unión de los guidores con las hojas)" (en caso de separación, se realizará en el orden inverso).

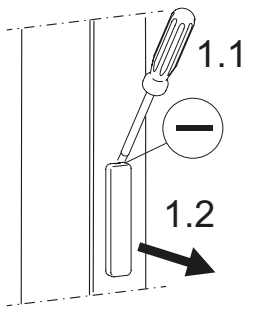
Tras la regulación de la tensión de la correa dentada (véase el apartado "Regulación de la tensión de la correa dentada"), vuelva a montar el perfil embellecedor en el orden inverso.



Secuencia de servicio para el motor de elevación

En caso de error, es posible que el motor de elevación no funcione correctamente, p.ej. porque el transmisor de contacto o la centralita estén defectuosos, el transmisor no se haya instalado correctamente o el pasacables no haya sido calzado correctamente. En este caso, el personal de servicio puede levantar el motor de elevación mediante el interruptor de puesta en marcha inicial y abrir la hoja.

Desmonte la tapa embellecedora.

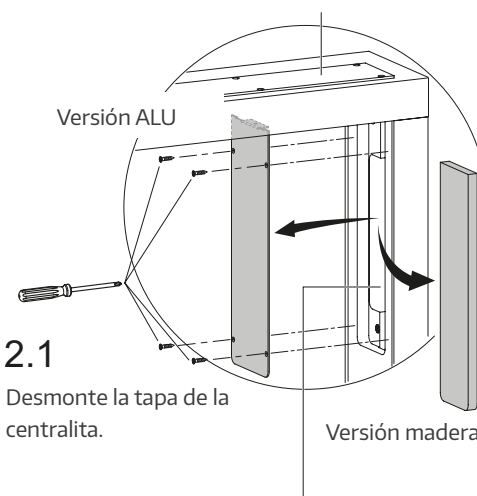


1.1
1.2



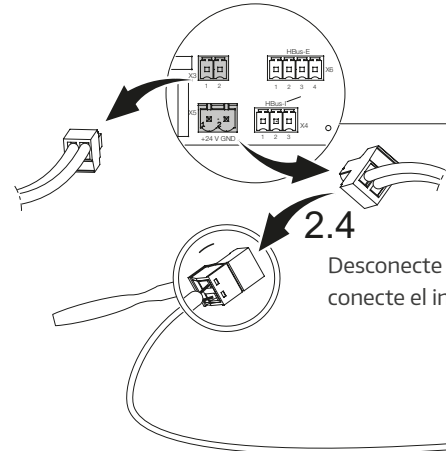
ATENCIÓN: es imprescindible desconectar el enchufe del motor de elevación de la centralita antes de utilizar el interruptor de puesta en marcha inicial. Esto es necesario para no alimentar eléctricamente la centralita a través del motor de elevación. De lo contrario, existe riesgo de daños materiales.

Ejemplo: centralita a la derecha; similar en caso izquierdo.

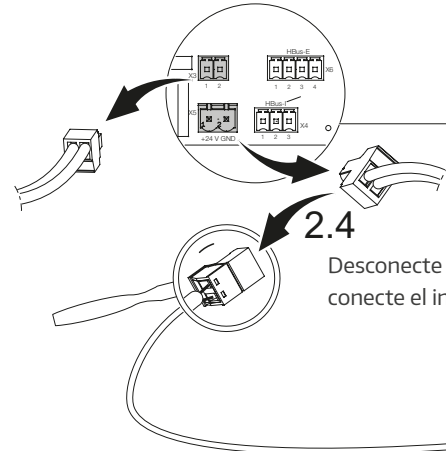


2.1
Desmonte la tapa de la centralita.

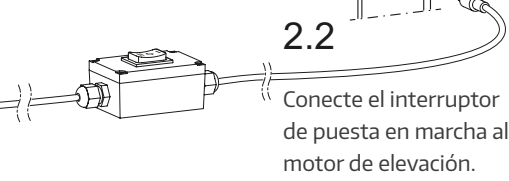
2.3
Desconecte el motor de elevación de la centralita.



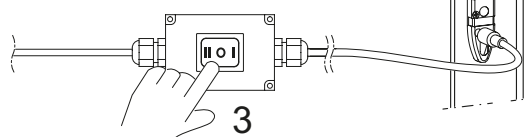
2.4
Desconecte la acometida eléctrica de la centralita y conecte el interruptor de puesta en marcha.



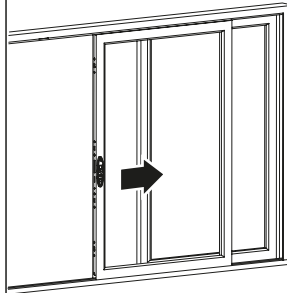
2.2
Conecte el interruptor de puesta en marcha al motor de elevación.



3
Eleve la hoja: pulse I o II (pruebe).



4
Mueva la hoja.



5
Realice los trabajos de mantenimiento o revise la lista de comprobación de errores según las instrucciones de montaje.



6
Vuelva a conectar los enchufes como originalmente y monte de nuevo las tapas.

Supervisión de Manipulación

El sistema HS Comfort Drive supervisa continuamente la corredera elevadora para detectar posibles intentos de manipulación mientras se encuentra en posición cerrada. En cuanto la corredera elevadora se abre desde su estado bloqueado, se considera un intento de apertura no autorizado y se señala en consecuencia.

Señalización de un Intento de Apertura No Autorizado

Una corredera elevadora eléctrica consta como mínimo de un set básico con una unidad de control. El zumbador en la unidad de control sirve para emitir una señal acústica en caso de intento de apertura no autorizado. La señal acústica suena durante 60 segundos con un intervalo de un segundo encendido y un segundo apagado.

Reinicio

Tras detectar una manipulación, el motor de elevación debe volver a colocarse en la posición elevada (véase el capítulo “Desbloqueo de Emergencia”) y la corredera elevadora eléctrica debe reiniciarse a los valores de fábrica. Para ello, consulte el capítulo “Activación Full-Init”. Sin reinicio, el elemento intentará moverse de nuevo al ser accionado. Normalmente esto no es posible, ya que el elemento permanece en posición bajada y, por lo tanto, se apaga.

Señalización en el Elemento de Control

Además de la señal acústica, se emite una señal óptica en el elemento de control hasta que se realice el reinicio, mediante la luz amarilla en el botón de mando.

Señalización en la Caja de Pulsadores

Si se utiliza la caja de pulsadores, se emiten 2 tonos cortos como detección de fallo, además de la señal acústica en la unidad de control.

Datos técnicos

Sistema general

(Motor de elevación y de deslizamiento)

"Move HS Comfort Drive"

Ancho de hoja (FB)	Entre 720 y 3235 mm
Alto de hoja (FH)	
Cerradura de pernos e invisio	Entre 1900 y 2800 mm
Cerradura de ganchos	Entre 1870 y 2850 mm
Relación FH : FB	Máx. 2 : 1
Ancho exterior de hueco	Máx. 6500 mm
Peso de hoja máx.	
Cerradura de pernos e invisio	DM 27,5: 440 kg
Cerradura de ganchos	DM 27,5: 400 kg
Nivel de presión sonora LpA	≤ 70 dB(A)
Fuerza máx. de desplazamiento del motor	200 N
Modo de espera (standby)	No disponible

Propiedades eléctricas

Tensión de alimentación	24 V DC (-10%, +30%)
Rango de tensión admisible	Entre 21,6 y 31,2 V DC
Ondulación máx. admisible	≤ 20% referido a la tensión nominal
Consumo de corriente	4 A con 24 V
Consumo máx. de potencia	100 W
Desconexión en toda posición (bloqueo)	Sí, desconexión de seguridad en dirección ABRIR y CERRAR hasta 330 kg
Clase protección	III muy baja tensión de seguridad SELV

Conexión y servicio

Ciclo de trabajo	20 ciclos o ED 30
Vida útil	20.000 ciclos (Clase H3 EN 13126-16)
Lectura de los estados operativos	Sí
Mantenimiento	Anualmente, según las directrices generales de mantenimiento
Puerto de conexión a WLAN-Box (posición de fábrica)	103

Condiciones de instalación y ambientales

Temperatura nominal	20 °C
Temperatura ambiente	Entre -5 y +60 °C (Clase medioambiental 1 según VdS 2580)
Grado de protección	IP 40 según DIN EN 60529
Condiciones ambientales	Sólo para ambientes secos; sin formación de rocío, sin vapores agresivos, sin ambientes polvorientos

Notas sobre la alimentación y el control

Fuentes de alimentación (SNT) y trafos	Carga C con reserva de energía para el par de conexión y desconexión de los motores
Baja tensión (24 V)	Debe garantizarse la categoría de sobretensión I

Aprobaciones y comprobaciones

Véase el apartado "Certificados y declaraciones"

Datos técnicos

Motor de deslizamiento

Propiedades eléctricas

Tensión de alimentación	24 V DC (-10%, +30%)
Rango de tensión admisible	Entre 21,6 y 31,2 V DC
Ondulación máx. admisible	≤ 20% referido a la tensión nominal
Consumo de corriente	4 A con 24 V
Desconexión en toda posición (bloqueo)	Sí, desconexión de seguridad en dirección ABRIR y CERRAR hasta 330 kg

Propiedades materiales y mecánicas

Nivel de presión sonora LpA	≤ 70 dB(A)
Fuerza máx. de desplazamiento del motor	200 N
Peso máx. de hoja	440 kg
Velocidad de desplazamiento	75 mm/s (posición de fábrica)
Libre de halógenos	No
Libre de siliconas	No
Conformidad RoHS	Sí
Rango de temperatura	Entre -5 y 60 °C
Grado de protección	IP 40 según DIN EN 60529, una vez instalado
Ciclo de trabajo máx.	20

Motor de elevación

Propiedades eléctricas

Tensión de alimentación	24 V DC (-15%, +30%)
Rango de tensión admisible	Entre 20,4 y 31,2 V DC
Ondulación máx. admisible	≤ 20% referido a la tensión nominal
Consumo de corriente	2,5 A
Cambio ABIERTO / CERRADO	Con finales de carrera incorporados
Clase protección	III muy baja tensión de seguridad SELV

Propiedades materiales y mecánicas

Nivel de presión sonora LpA	≤ 70 dB(A)
Desbloqueo mecánico de emergencia	Sí
Libre de halógenos	No
Libre de siliconas	No
Conformidad RoHS	Sí
Duración de elevación	Aprox. 6 seg.
Peso máx. de hoja	
Cerradura de pernos, invisio y de ganchos	DM 37,5: 330 kg
Cerradura de pernos e invisio	DM 27,5: 440 kg
Cerradura de ganchos	DM 27,5: 400 kg
Rango de temperatura	Entre -5 y 60 °C
Grado de protección	IP 40 según DIN EN 60529, una vez instalado
Ciclo de trabajo máx.	20

HAUTAU GmbH

Wilhelm-Hautau-Straße 2

D-31691 Helpsen

Tel.: +49 5724 393-0

E-Mail: info@hautau.de

www.hautau.de



Este documento se actualiza constantemente.

Puede consultar la versión más reciente en <https://www.maco.eu/assets/759916>

o escaneando este código QR.

Creado: 06/2024 - Modificado: 21/01/2026AG

Ref. 759916C

Todos los derechos y cambios reservados.